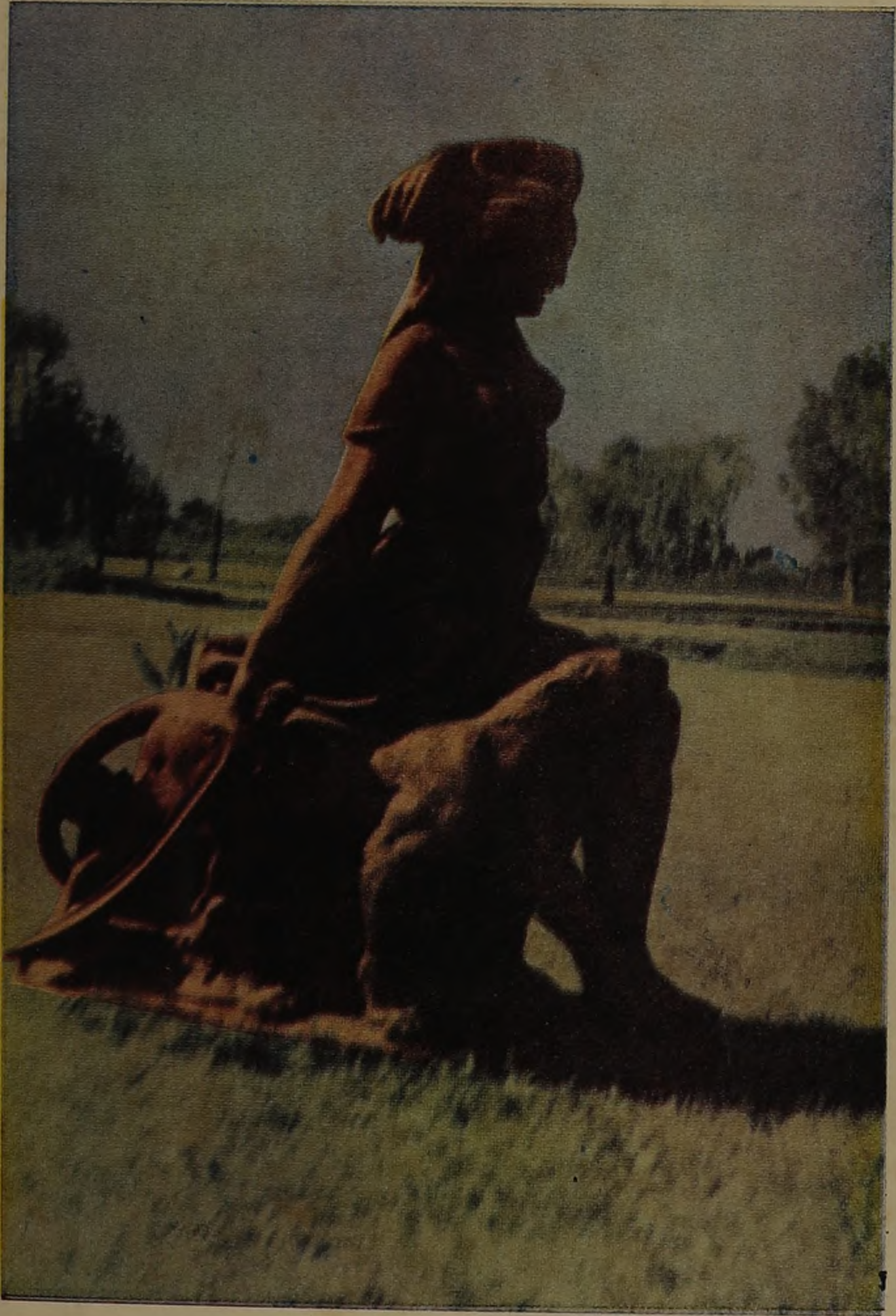


AÑO DE LA ORIENTALIDAD



# EL SOLDADO

Publicación mensual editado por el Centro Militar - OCTUBRE 1975 - Año 1 - Nº. 11





### Revista Mensual del Centro Militar

Prohibida la reproducción total o parcial de la revista sin previa autorización.

Directiva del  
Dpto. Editorial

Presidente:

Cnel. Yaci Rovira

Vocales:

Tte. Cnel. Alberto P.

Loureiro

Mayor

Juan A. Della Nave

Cap.

Eduardo A. Fabregat

Cap. (N.D.R.)

Felix Tornoni

Secretario:

Tte. 1° José F. Varela

NUESTRA PORTADA: réplica en bronce del monumento a la Batalla de Sarandí en custodia de la BRIGADA DE CABALLERIA N° 3. Cuyo original se encuentra en Sarandí del Yí.  
(Escultor del mismo: José Luis Zorrilla de San Martín).

# EDITORIAL

## 1825

# 12 de Octubre

## 1975

**L**OS Orientales asistimos jubilosos al amanecer del 12 de octubre de este Año de la Orientalidad, que por muchas razones es especial.

—Ha querido el devenir histórico que este 150 aniversario de la Batalla de Sarandí, en la cual el Gral. Juan Antonio Lavalleja derrotó a las fuerzas brasileñas comandadas por el Cnel. Bento Manuel Ribeiro, sorprenda al país afirmándose en el reencuentro con la senda de su superior destino. Ese destino al que no pedimos nada extraordinario, sino simplemente que los problemas del Uruguay se resuelvan en el Uruguay y entre uruguayos. Esa fue la inspiración de los gauchos del 12 de octubre de 1825, y es hoy nuestra aspiración y nuestro derecho de Pueblo libre y soberano.

—Anhelamos vivir y morir en esta bendita Tierra, sin que florezcan sobre nuestras tumbas otras flores que las que crecen en los campos de la Patria.

—Al igual que hace 150 años, el País enfrenta hoy como sucede siempre al inicio de todo proceso, una ola fatídica de disociación impulsada por agentes extranjerizantes que falsamente invocan un bien que mienten y un honor que profanan. Pero una vez más, frente a ellos han de levantarse los valores reales de la nacionalidad que no trafican con la dignidad, ni negocian la soberanía verdadera del Pueblo "al vil precio de la necesidad". Es por eso que pierden el tiempo los intrigantes y malgastan sus energías los infames que se empeñan en demostrar al mundo que hemos perdido los valores de una estirpe que supo morir por sus ideales.

—Circunstancias como éstas son las propicias para invocar los Manes de nuestros Héroes Nacionales, más grandes aún en los momentos difíciles, cuando todos dirigimos la mirada hacia la grandeza de sus hazañas para poder sentir el latir de nuestros corazones estrechamente unidos en su sagrado recuerdo. La soberanía del País está precisamente en la unión de todos los uruguayos. Por ello es necesario desprenderse de la codicia, el egoísmo y la ambición de unos, y el encono y el resentimiento de otros, y aniquilar a los agentes que se empeñan en destruir la cohesión del Pueblo Oriental, para traficar después con sus despojos.

—Esa cohesión que mencionamos debe de basarse fundamentalmente en la fé, esa fé que hizo que el 12 de octubre de 1825 aquel puñado de hombres creyera firmemente en el destino glorioso de la Patria, vieran la realidad futura presintiendo en la exaltación mística de sus ideales y "movieran montañas", convirtiendo el sueño de la libertad Oriental en la bandera triunfante de la emancipación sudamericana. Esa fé que les permitió razgar las tinieblas que se cernían sobre la Nación incipiente, proyectando sobre el mundo una luz inextinguible en su desamparada grandeza.

—En 150 años el País ha recorrido muchas etapas, y en ellas no todos los días fueron de sol, más de una vez hubo que doblar el cabo de las tempestades; el cuadro entonces, si no idéntico, fue siempre parecido: la conjunción de factores aciagos internos y externos, la ceguera de muchos buenos y la sordidez de muchos malos. Pero en la puja irreductible contra la adversidad, los dones ancestrales siempre supieron vencer.

—El tiempo continuará en su marcha inexorable, y quizás cuando hayan pasado otros 150 años, el juicio inapelable de la Historia esté en condiciones de discernir de quién fue más grande la responsabilidad; si de aquellos hombres que hace un siglo y medio trazaron el camino, o de éstas generaciones que hoy están empeñadas en retomarlo.



# Actividades Deportivas del Centro Militar

## Resultados del Campeonato Interno de Natación

DURANTE LOS DIAS 13 Y 14 DE SETIEMBRE PPDO. SE REALIZARON EN LA PISCINA DEL C. M., DIVERSAS JORNADAS COMPETITIVAS DE NATACION, QUE ALCANZARON LUCIDOS CONTORNOS. AL FINALIZAR LAS MISMAS, SE PROCEDIO A LA ENTREGA DE PREMIOS EN LA SALA DE ESGRIMA —MARGINADA POR NUMEROSO PUBLICO— QUE NO ESCATIMO APLAUSOS A LOS PARTICIPANTES QUE OBTUVIERON DISTINCIONES. CABE SEÑALAR, QUE LAS REFERIDAS COMPETENCIAS, CONTARON CON LA SUPERVISION DE LOS PROFESORES JOSE DIAZ Y ALICIA INFANTINI Y LA COORDINACION DEL DEPARTAMENTO DEPORTIVO DEL C. M., TENIENTE 1º (E. F.) YAMANDU GARMENDIA Y ALF. EDMUNDO FERRARO.

### CARRERAS DE NATACION

#### POSTAS 4 POR 4 PILETAS (CRAWL - MIXTAS)

- 1º) Luis Lamas, Rosario Martínez, Daniel Sena, Ismael Villorreal.
- 2º) Alejandro Latorre, Gabriela Sanz, José Pedro Medeiros, Guillermo Servetti.

#### SEGUNDA COMPETENCIA POSTAS 4 POR 4 PILETAS (CRAWL - MIXTAS)

- 1º) D. Maurente, María L. La-

mas, Mariela Mazzachelli,  
Luis Lamas.

- 2º) Alejandro Michelena, Sandra Vázquez, Patricia Peratto, Gabriel Lamas.

#### POSTA MIXTA COMBINA (CRAWL - PECHO)

- 1º) Gustavo Luciani, Beatriz Silveira, Gabriela Sanz, Andrés Umpiérrez.
- 2º) Ricardo Sarazúa, María L. Lamas, Diana Carvalho, Dardo Ruiz.

#### POSTAS 4 POR 4 PILETAS (NIÑAS)

- 1º) Adriana Vázquez, Diana Carvalho, Mariela Mazzachelli, Patricia Peratto.
- 2º) Sandra Vázquez, Gabriela Sanz, María L. Lamas, Beatriz Silveira.

#### POSTAS 4 POR 4 PILETAS (MIXTAS)

- 1º) José Rodríguez, Ana Ga-



## Aero Expreso Uruguay

Cargas Aéreas - Marítimas - Terrestres - Embalajes - Lift Vans - Servicios Puerta a Puerta - Containers - Despachos de Aduana - Importación - Exportación.

MERCEDES 899

TELEFONO 8 97 45

Telex: 398-492 — Direc. Teleg.: "Aeroexpreso" — Montevideo - Uruguay

EL SOLDADO

vazzo, Gabriel Salas, Rosina Brovia.

2º) Adriana Balboa, Ricardo Sarazúa, Ma. Laura Gavazzo, Gerardo Sasso.

### **ESTILO CRAWL - VARONES 7 AÑOS**

1º) Alejandro Garrazzúa.

### **ESTILO CRAWL - VARONES 8 AÑOS**

1º) José Rodríguez.

2º) Daniel Umpiérrez.

### **POSTAS VARONES**

1º) Ricardo Sarazúa, Andrés Denis, Gabriel Salas, Alejandro Michelená.

2º) Alejandro Sarazúa, José Rodríguez, Dardo Ruiz, Gabriel Lamas.

### **CARRERAS DE NATACION NIÑAS - ESTILO PATADA CRAWL - 7 AÑOS**

1º) Ma. Gabriela Núñez.

2º) Cristina Gavazzo.

### **CARRERAS ESTILO PATADA ESPALDA - 8 AÑOS**

1º) Ma. Germaine Ortiz.

2º) Cristina Gavazzo.

### **ESTILO CRAWL - NIÑAS 8 AÑOS**

1º) Ma. Germaine Ortiz.

2º) Beatriz Arncletti.

### **VARONES - ESTILO CRAWL MENORES 9 AÑOS**

1º) Andrés Umpiérrez.

2º) Ricardo Sarazúa.

### **ESTILO PATADA - CRAWL VARONES**

1º) Pablo Sasso.

2º) Mario Tomas.

### **ESTILO PATADA - PECHO VARONES**

1º) Gustavo Luciani.

2º) Ricardo Sarazúa.

### **ESTILO CRAWL - NIÑAS 9 AÑOS**

1º) Andrea Weill.

2º) Adriana Balboa.

### **ESTILO CRAWL - NIÑAS 10 AÑOS**

1º) Ma. de Lourdes Lamas.

2º) Mariela Mazzuchelli.

### **VARONES - ESTILO PATADA CRAWL - 10 AÑOS**

1º) Daniel Sasso.

2º) Gerónimo Holfman.

### **VARONES - ESTILO CRAWL 11 AÑOS**

1º) Gabriel Lamas.

2º) Dardo Ruiz.

### **VARONES - ESTILO PECHO 11 AÑOS**

1º) Gabriel Lamas.

(Pasa a pág. 6)

# **CROCKER Y CIA. S.A.**

IMPORTACIONES  
EXPORTACIONES  
REPRESENTACIONES  
MAQUINAS DE OFICINA  
DE CALCULAR  
ELECTRONICAS y OFFSET

**TALLER DE REPARACIONES**

RINCON 418

Tels.: 985036, 985046 y 913684  
Montevideo - Uruguay



## **BLANCANIEVES**

CREAS  
Y SABANAS S.A.

**SORIANO 943**  
**Teléfono 91 02 61**  
**MONTEVIDEO**

(Viene de pág. 5)

**DAMAS - ESTILO CRAWL  
11 AÑOS**

- 1º) Verónica Núñez.  
2º) Sandra Vázquez.

**VARONES - ESTILO CRAWL  
12 AÑOS**

- 1º) Alejandro Latorre.  
2º) Gabriel Tomas.

**VARONES - ESTILO PATADA  
CRAWL - 7 AÑOS**

- 1º) Alejandro Sarazúa.  
2º) Andrés Torello.

**DAMAS - ESTILO CRAWL  
12 AÑOS**

- 1º) Gabriela Sanz.  
2º) Diana Carvalho.

**VARONES - ESTILO CRAWL  
13 AÑOS**

- 1º) Luis Lamas.

**VARONES - ESTILO CRAWL  
14 AÑOS**

- 1º) Guillermo Servetti.  
2º) Ismael Villarreal.

**VARONES - ESTILO ESPALDA  
11 AÑOS**

- 1º) Gabriel Lamas.

**DAMAS - ESTILO ESPALDA  
10 AÑOS**

- 1º) Mariela Mazzuchelli.  
2º) Mirian Díaz.

**DAMAS - ESTILO ESPALDA  
11 AÑOS**

- 1º) Verónica Núñez.  
2º) Sandra Vázquez.

**VARONES - ESTILO ESPALDA  
9 AÑOS**

- 1º) Ricardo Sarazúa.  
2º) Gabriel Salas.

**DAMAS - ESTILO ESPALDA  
12 AÑOS**

- 1º) Diana Carvalho.  
2º) Nancy Noba.

**VARONES - ESTILO ESPALDA  
12 AÑOS**

- 1º) Alejandro Latorre.  
2º) Gabriel Tomas.

**DAMAS - ESTILO CRAWL  
10 AÑOS**

- 1º) María de Lourdes Lamas.

**DAMAS - ESTILO CRAWL  
12 AÑOS**

- 1º) Gabriela Sanz.  
2º) Patricia Peratto.

**DAMAS - ESTILO CRAWL  
13 AÑOS**

- 1º) Beatriz Silveira.  
2º) Patricia Peratto.

**DOMINGO  
BOGGIO  
S. A.**

**MECANICA - IMPORTACION**

**FABRICACION  
COJINETES  
METAL BLANCO  
Y ROSADO**

**MIGUELETE 2367  
Teléfonos: 4 60 19 - 41 49 15  
MONTEVIDEO**

**CYMACO  
S. A.**

**REPUESTOS  
IMPORTACION  
REPUESTOS**

**HILLMAN  
COMMER  
MORRIS  
AUSTIN**

**REPUESTOS ELECTRICOS  
PARA AUTOMOVILES**

**Yaguarón 1643 Tels. 980038 - 88767**

**VARONES - ESTILO CRAWL  
14 AÑOS**

- 1º) Ismael Villarreal.  
2º) Guillermo Servetti.

**DAMAS - ESTILO PECHO**

- 1º) María de Lourdes Lamas.  
2º) Mariela Mazzuchelli.

**VARONES - ESTILO PECHO  
9 AÑOS**

- 1º) Gustavo Luciani.  
2º) Ricardo Sarazúa.

**DAMAS - ESTILO ESPALDA  
12 AÑOS**

- 1º) Gabriela Sanz.  
2º) Patricia Peratto.

**MIXTA - ESTILO ESPALDA  
13 AÑOS**

- 1º) Beatriz Silveira (13 años).  
2º) Ricardo Sarazúa (8 años).

**DAMAS - ESTILO PECHO**

- 1º) Beatriz Silveira.  
2º) Patricia Peratto.

# LOS 50 AÑOS DEL C. M. GRAL. ARTIGAS

El 11 de octubre ppdo. se cumplió el 50º aniversario de la fundación del Círculo Militar "General Artigas".

Saludamos con emoción fraterna a la Comisión Directiva de la prestigiosa entidad castrense, augurándoles un venturoso y próspero porvenir.

## EL URUGUAY HIZO GRUMETT



**qué no será  
capaz de hacer?**

**ESPOSITO S.A.**  
*Yaquarón y Soriano*

# **INFORMATIVO DEL CENTRO MILITAR**

## **JORNADAS DE SANO ESPARCIMIENTO**

### **FISICO SOCIAL**



**FOTO 1**  
ALUMNOS DE  
DEFENSA PERSONAL



**FOTO 2**  
CLASE DE NATACION  
PARA NIÑAS  
Y PREESCOLARES

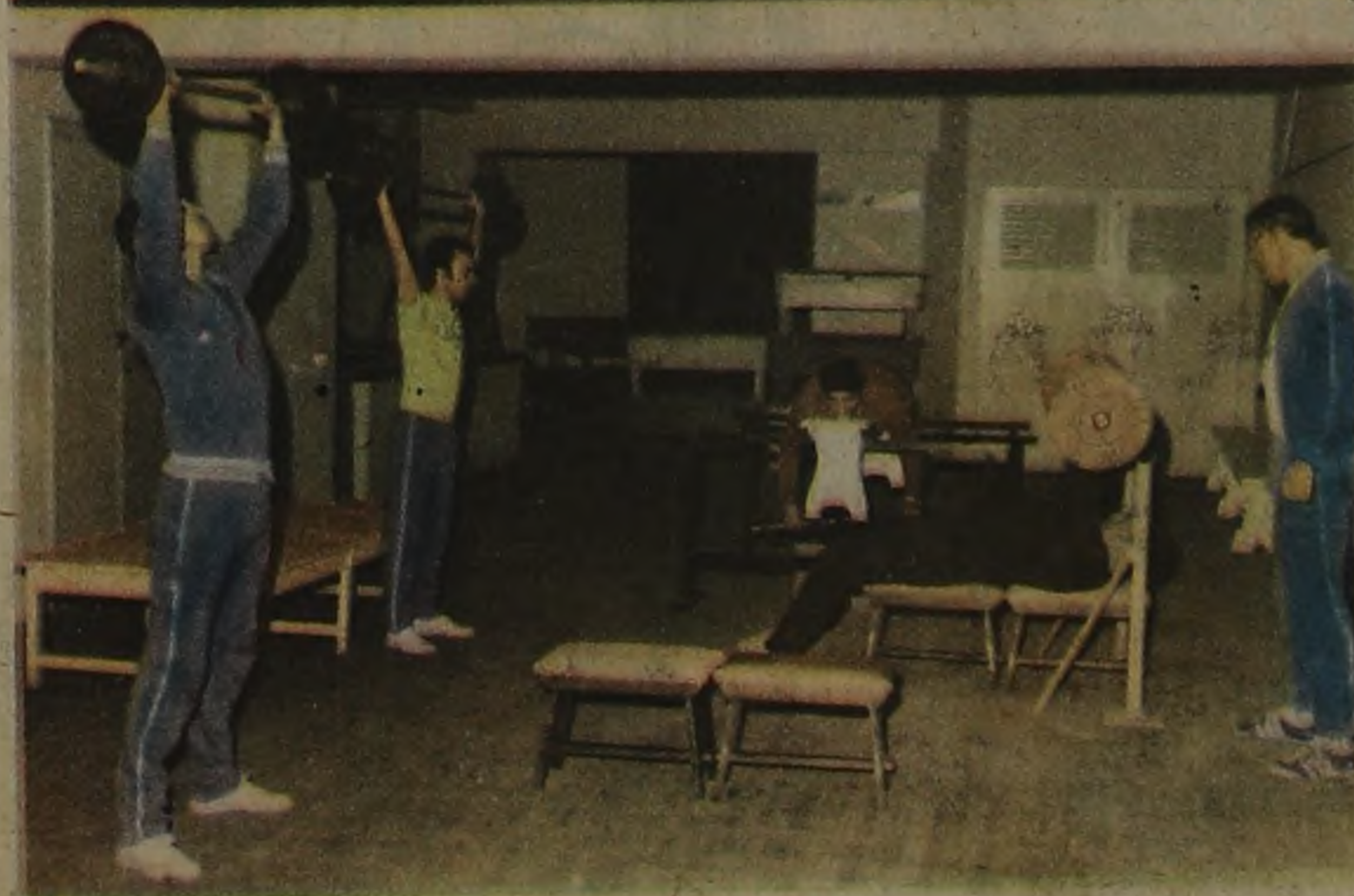


**FOTO 3**  
CLASE DE GIMNASIA  
Y PESAS  
PARA VARONES



Cada día se incrementan las variadas actividades de educación física en el Centro Militar. La natación, la gimnasia en todos sus variados aspectos, el volley-ball y los cursos de Defensa Personal, tienen verdaderos cultores, quienes promueven positivas jornadas de camaradería deportiva y sociabilidad. Las cámaras fotográficas de "EL SOLDADO", captaron las notas que publicamos a continuación:



**FOTO 4**  
SECUENCIA DE  
VOLEIBOL MIXTO



**FOTO 5**  
LAS CLASES DE  
GIMNASIA FEMENINA  
TIENEN NUTRIDA  
CONCURRENCIA



**FOTO 6**  
OTRA CLASE  
DE NATACION  
PARA VARONES

## "A LOS QUE TRONCHARON LA VIDA DE MI HIJO..."

"Me dirijo a aquellos que troncharon la vida de mi hijo, a los que sin mostrarse a la luz, pretenden destrozar los pilares indestructibles de nuestra Patria. Soy la madre del Subteniente Berdina, de ese SUBTENIENTE con mayúscula, porque supo defender sus ideales como argentino y como militar; dando la cara, peleando de frente y de pie. Ni él, ni sus soldados, necesitaron drogarse para ello. Porque el valor es así: consciente, claro, sin

elixires que empañen su acción y sus ideas. No los maldigo: les doy las gracias en nombre de él y de todos los héroes que dejaron su vida por amor a Dios, a la Patria y a la familia; porque todavía esa es la fe del soldado; ésa es su meta. Mi pérdida es irreparable, pero me siento henchida de orgullo porque sé que, mi Rodolfo, está en la gloria de Dios y en el corazón de todos los compañeros que lucharon junto a su lado. Gracias".



SARANDI 638  
TEL. 98 52 62  
MONTEVIDEO  
URUGUAY

# AMAZON

## LEATHER FACTORY

GRAN SURTIDO DE PRENDAS  
DE NAPPA Y CUEROS EN GRAL.

## MUEBLERIA

# CAVIGLIA

*Sociedad  
Anónima*

25 DE MAYO 573  
Teléf.: 8 26 21

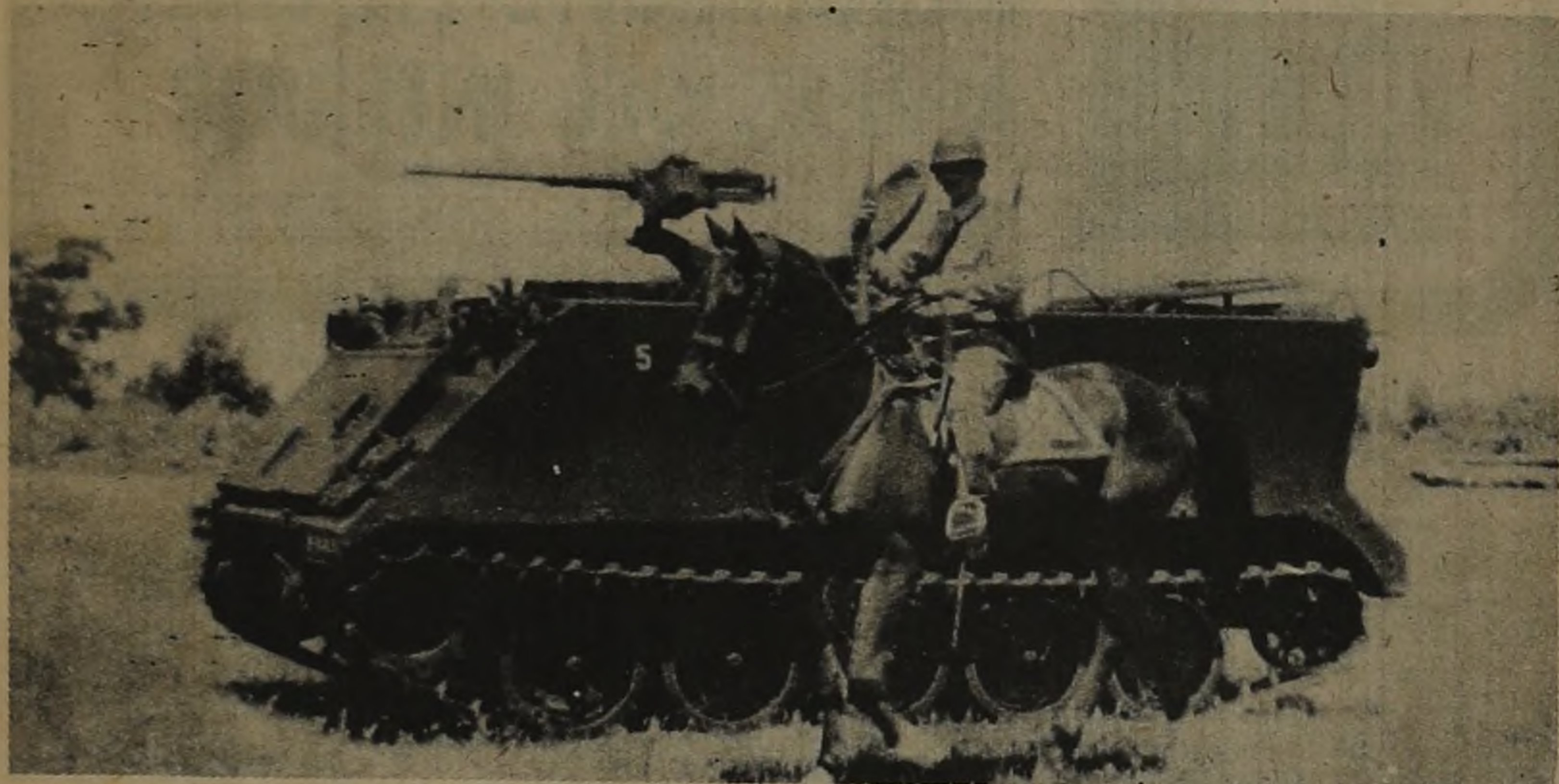
# *Manhattan*

## La camisa de más mundo

*12 de Octubre:*

# DIA DEL ARMA DE CABALLERIA

SALUDO DEL COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO, Tte. Gral. JULIO C. VADORA ROZIER



**E**L próximo pasado 12 de Octubre, coincidente con tradicionales celebraciones patrióticas, se cumplió un nuevo Aniversario del Arma de Caballería, cuya trayectoria en la gestión de nuestra Nacionalidad, tuvo decisivos contornos.

En la actualidad, cuando el Ejército ha debido integrarse al quehacer Nacional, con muy complejas tareas y en consecuencia difíciles misiones, este Mando, al saludar a Señores Oficiales Superiores, Jefes, Oficiales y Personal Subalterno de Caballería, los exhorta a mantener en alto ese singular espíritu de trabajo, sacrificio y abnegación; valores que tantas veces ofreciera el Soldado del Arma en pro de un futuro mejor para la Nación Oriental."

El Comandante en  
Jefe del Ejército  
Tte. Gral. JULIO  
C. VADORA ROZIER





## FUERZA AEREA EMPLEO DEL EMB 110 BANDEIRANTE EN LINEAS AEREAS DEL INTERIOR

**EL** Poder Ejecutivo en octubre de 1973, en la reunión de Colonia Suiza, al definir las políticas y estrategias del gobierno uruguayo y analizar la instrumentación del Plan Nacional de Desarrollo estableció pautas para el sector transporte en general y entre ellas para el transporte aéreo en particular, tendientes a obtener del mismo un instrumento eficaz en la implantación del desarrollo económico, político y social de nuestro país.

En principio se encomendó al Comando General de la Fuerza Aérea la misión y tarea de reestructurar y redimensionar el Ente Autónomo P.L.U.N.A. de acuerdo a sus reales necesidades y posibilidades apoyándolo con los recursos humanos y materiales necesarios para cumplir eficientemente sus cometidos específicos.

Al definirse la política a desarrollar por el instrumento elegido

en materia de política aeronáutica nacional como objetivo prioritario el cumplimiento de servicios al interior del país, a fin de desarrollar y afirmar su participación en el transporte de pasajeros, correo y carga, buscando la coexistencia con los demás medios de transportes y lograr una efectiva complementariedad de todo el sistema.

Estos servicios al interior del país se cumplen desde el año 1972 mediante un Convenio P.L.U.N.A. - T.A.M.U. con muy buen índice de aceptación por parte del público usuario, quién de continuo reclama nuevas frecuencias que faciliten sus desplazamientos de y hacia el interior del país.

Como complemento de ello, autoridades Departamentales, representantes de las fuerzas vivas de distintas ciudades, y localidades del interior se han entrevistado en distintas oportunidades con au-

toridades Nacionales y Aeronáuticas presentando sus aspiraciones tendientes a obtener, ya sea aumento de frecuencias a aquellos lugares donde ya se realizan servicios de transporte aéreo o de iniciación y establecimiento de nuevas líneas a aquellas localidades que carecen de este medio de transporte.

Esta situación tuvo especial receptividad en el Comando General de la Fuerza Aérea, quién compartiendo la necesidad de atender y mejorar los servicios que se cumplen actualmente, en beneficio del público usuario y propender a una explotación más económica de los mismos proyectó y obtuvo la aprobación gubernamental para incorporar nuevo equipo de vuelo que reforzará el actual y que soportará la operación del Convenio P. L. U. N. A. - T.A.M.U. mejorando y desarrollando sensiblemente los servicios que se ofrecen. Suscintamente expre-

# Dodero Viajes

- ★ Pasajes Aéreos y Marítimos
- ★ Excursiones
- ★ Reservas de Hoteles
- ★ Alquiler de Autos

**25 DE MAYO 411**

**Teléf. 98 61 15**

sado puede asegurarse que este material cubre las necesidades de un transporte aéreo rápido, eficiente, seguro y económico.

En el año 1971 en vista de la situación planteada por PLUNA, referente a los servicios que prestaba al interior del país, y en la necesidad de unificar y mejorar esos servicios, contemplando la situación económica del citado ente, el Poder Ejecutivo resuelve encomendar a la Fuerza Aérea la realización por intermedio de T.A.M.U., de los servicios aéreos al interior del país, que tenía asignados P.L.U.N.A.

Debido a la falta de material de vuelo P.L.U.N.A. había suspendido sus vuelos desde tiempo atrás

De acuerdo a esta resolución se estructura un convenio entre P.L.U.N.A. y Fuerza Aérea, estableciéndose que P.L.U.N.A. atenderá la parte administrativa y T.A.M.U. la operativa.

Se establecen líneas regulares

a las siguientes ciudades: ARTIGAS, SALTO, PAYSANDU, RIVERA, BELLA UNION y VICHADERO. Posteriormente en enero de este año se reinician los vuelos a MELO.

Los servicios a SALTO y PAYSANDU se efectúan en aviones turbo-hélice y al resto del país en equipos DC-3.

La actividad semanal a la fecha es la siguiente:

**SALTO - F-27** — 1 Frecuencia directa los días lunes y sábados. 1 Frecuencia con escala en Paysandú los días martes y viernes (tarde). 1 Frecuencia con escala en Paysandú los días martes, miércoles, jueves y viernes (mañana).

**MELO - DC-3** — 1 Frecuencia diaria excepto domingos.

**ARTIGAS - DC-3** — 1 Frecuencia los días martes y sábados. 1 Frecuencia los días jueves con escala en Bella Unión.

**BELLA UNION - DC-3** — 1 Frecuencia los días jueves con escala en Artigas.

**VICHADERO Y RIVERA - DC-3** — 1 Frecuencia los días lunes, miércoles y viernes.

**PAYSANDU - F-27** — 1 Frecuencia directa los días lunes y sábados. 1 Frecuencia con escala en Salto los días martes y viernes (tarde). 1 Frecuencia con escala en Salto los días martes, miércoles, jueves y viernes (mañana).

La actividad anual de los servicios desde el año 1972 a la fecha es la siguiente:

Año 1972: 34.957 pasajeros.  
Año 1973: 42.921; Año 1974: 49.457; Año 1975: 24.954 (1er. semestre).

Se estima que debido al incremento de frecuencias se llegue durante el año 1975 al transporte de 60.000 pasajeros.

### Características del Avión EMB-110 Bandeirante

El avión EMB-110 BANDEIRANTE es fabricado por la empresa

(Pasa a pág. 14)

# PAPELERIA

e

# IMPRESA

# EL PLATA

SORIANO 817

Teléfonos: 8 17 80 - 91 22 21  
8 06 32

MONTEVIDEO



"La Vidriera de "Caraván"  
Está en

## "Alligator's"

EJIDO 1369/71 casi 18 de Julio  
y GALERIA DEL NOTARIADO

(bajando la escalera mecánica)



(Viene de pág. 13)

**EMBRAER** - Empresa Brasileira de Aeronáutica S. A. de la ciudad de SAN PABLO - Brasil, y sus características principales son las siguientes:

Monoplano de ala baja, de construcción totalmente metálica.

Bimotor equipado con motores turbo hélice PRATT & WHITNEY tipo PT6A-27 de 680 5HP.

Hélices HARTZELL, tripalas con paso bandera y reverso.

Velocidad de crucero (3.000 Mt. 430 Kms. hora).

Alcance máximo 2.075 kms.  
Capacidad 15 pas.

Equipado con instrumentos de radionavegación necesarios para vuelos diurnos y nocturnos - Radar meteorológico - Comunicaciones en HF y VHF - con aire acondicionado y ventanillas panorámicas.

La inclusión del radar meteorológico en las ayudas a la navegación es fundamental, ya que

además de asegurar la regularidad, los pilotos disponen de una ayuda para sortear exitosamente las formaciones nubosas de mal tiempo, redundará en mayor comodidad al pasajero ya que se evitará las molestias de la turbulencia - disfrutando de un viaje agradable y placentero.

### Fechas de entrega

2 aviones - 26 de setiembre de 1975. 2 aviones - 26 de octubre de 1975. 1 avión - 26 de noviembre de 1975.

Un grupo de pilotos y mecánicos están realizando los cursos correspondientes en la ciudad de San Pablo.

Distancias al interior y tiempos empleados por el EMB-110 BANDEIRANTE:

PAYSANDU - 333 Kms.: Tiempo en minutos: 46. SALTO - 418 Kms.: Tiempo en minutos: 58. BELLALUNA - 520 Kms.: Tiempo en minutos: 73. ARTIGAS - 494 Kms.: Tiempo en minutos: 69. RIVERA - 436 Kms.: Tiempo en minutos: 61. VICHADERO - 372 Kms.: Tiempo en minutos: 52. MELO - 324 Kms.: Tiempo en minutos: 46.

### Puesta en servicio del EMB-110

Se estima que a partir del mes de octubre se comenzará a cumplir el servicio con las aeronaves EMB-110.

En base a las fechas de entrega del material y al entrenamiento de pilotos se han estructurado tres etapas.

En las dos primeras entrará gradualmente en servicio en las líneas que actualmente se están cumpliendo.

En la tercera etapa que está a estudio en estos momentos, se reabrirán líneas tales como Treinta y Tres, Tacuarembó, San Gregorio, etc.

Se ha planificado para temporada de verano unir algunas ciudades del Interior con Punta del Este, tales como Artigas, Salto y Paysandú.

### Planificación de la primera etapa

SALTO - F-27 - 1 Frecuencia diaria excepto domingos (mañana).



EMB-110 — 1 Frecuencia lunes, miércoles y viernes (tarde).

PAYSANDU - EMB-110 — 1 Frecuencia diaria excepto domingos (mañana). 1 Frecuencia lunes, miércoles y viernes (tarde).

ARTIGAS - EMB-110 — 1 Frecuencia diaria excepto domingos (mañana). 1 Frecuencia martes, jueves y sábados (tarde).

BELLA UNION - RIVERA - DC-3 — 1 Frecuencia los días juev

(mañana).

VICHADERO - RIVERA - DC-3 — 1 Frecuencia los días lunes, miércoles y viernes (mañana).

MELO - DC-3 — 1 Frecuencia diaria excepto domingos (tarde).

**algo  
muy  
especial**

CERVEZA

**PILSEN**

el champagne de las cervezas



# realidad y proyecciones

# ANCAP

**L**A Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland (ANCAP) fue creada el 15 de octubre de 1931, con la responsabilidad de administrar tres industrias de singular importancia para el desarrollo de la Nación.

ANCAP dispone del monopolio de la importación y exportación de alcoholes, su fabricación, rectificación, desnaturalización y venta; la importación y refinación del petróleo crudo y sus derivados, la importación y exportación de carburantes líquidos, semilíquidos y gaseosos. Asimismo, en competencia con empresas privadas, ANCAP fabrica y exporta cemento portland.

## ORGANIZACION

Este vasto complejo industrial y comercial está regido por un Directorio de tres miembros designados por el Poder Ejecutivo, que actualmente está integrado por: Presidente, I. Q. Bertrand Gruss Dassain; Vice-Presidente, Cnel. (PAM) Jorge A. Borad y Director Cnel. Agustín Andrés.

Colaboran con el Directorio en forma directa la Secretaría General y en calidad de asesorías lo hacen Auditoría Interna, Inspección General y Relaciones Públicas.

La Gerencia General, ocupada por el Ing. Andrés Tierno Abreu, con la colaboración de sus divisiones asesoras: Planificación y Desarrollo, Asesoría Legal y Organización y Sistemas, proyecta y dirige la actividad de las Divisiones operativas: Combustibles, Alcoholes, Portland y Productos Químicos, y las Divisiones de servicio: Contabilidad y Finanzas, Relaciones Industriales y Servicios Generales.

## COMBUSTIBLES

ANCAP ingresó a la industria de los combustibles en el año 1932 mediante la importación y reventa de combustibles líquidos refinados, logrando de inmediato una sensible rebaja en los precios vigentes.

Al año siguiente comenzó el estudio del subsuelo para investigar la posible existencia de yacimientos de hidrocarburos, mientras iniciaba el montaje de la Refinería de Combustibles, en la Bahía de Montevideo, sobre terrenos ganados al mar.

En un plazo récord de dos años ANCAP puso en funcionamiento su refinería que inicialmente tuvo una capacidad de procesamiento de 600 metros cúbicos diarios. Actualmente procesa 7 mil me-

tros cúbicos diarios.

Simultáneamente se ampliaron las posibilidades de distribución mediante la adquisición de flota terrestre y marítima y la construcción de 5 plantas de almacenamiento en el Interior de la República.

Ante la importancia de esta industria que cubre el 70 por ciento de las necesidades energéticas del País, ANCAP encara diferentes obras de desarrollo que permitirán introducir las mejores y más modernas soluciones tecnológicas a los problemas del petróleo, su transporte, almacenamiento, refinación y distribución de combustibles.

## BUSQUEDA DE PETROLEO

Las búsquedas de yacimientos de hidrocarburos se concretó durante los últimos años en la plataforma continental, donde luego de un concurso internacional se contrató con la compañía Chevron Overseas Petroleum Inc. los trabajos de exploración y explotación. Por ese contrato, la Chevron Overseas Petroleum asume todo el riesgo minero quedando así el País libre de todo riesgo económico en la búsqueda de hidrocarburos.

La duración máxima de este contrato es de 30 años y la etapa exploratoria se dividen en los siguientes períodos:

—Período exploratorio básico de 4 años.— Dentro de él, los primeros 4 meses se realizarán estudios geofísicos de relevamiento para verificar o ampliar los ya realizados en el área seleccionada, por la Compagnie Générale de Géophysique de Francia.

Dentro de los 8 meses de haberse firmado el contrato deberán comenzar los pozos exploratorios que en principio serán 4.

Al término de este período deberá haber una desafectación de por lo menos el 50 por ciento del área adjudicada.

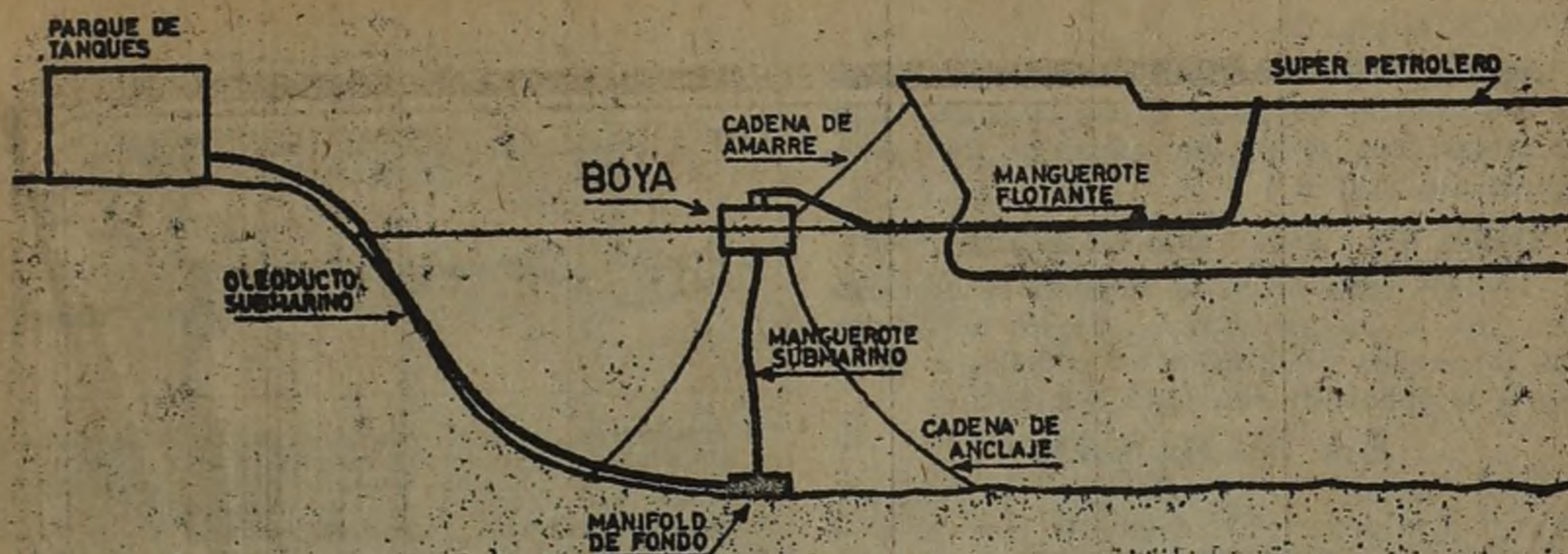
—Período exploratorio complementario de dos años, para el caso en que el contratista aún no hubiera encontrado indicios de depósitos de hidrocarburos.

Aunque inspirado en el modelo peruano, este contrato introduce variantes de gran importancia:

—Mayor tecnicismo en su redacción

—Tratamiento diferente a petróleo y gas en cuanto a retribuciones

—Cláusula de "solo riesgo". En caso de llegarse a la eventualidad de tener que explotar un yacimiento mediante recuperación secundaria (obte-



La Boya es un casco de aproximadamente 10 metros de diámetro que irá anclado a una distancia de 3.000 metros de la costa y permitirá amarrar buques tanques de hasta 150.000 toneladas. El super petrolero se mantendrá amarrado a la Boya mientras descarga el petróleo crudo a través del manguerote flotante, al manguerote submarino y el oleoducto hasta el parque de tanques de almacenamiento con capacidad máxima útil de 260.000 m<sup>3</sup>. El petróleo será enviado a Montevideo a través de un oleoducto de acero de 40 cm. de diámetro impulsado por una planta de bombeo con capacidad para trasegar hasta 10.000 m<sup>3</sup> por día.

ner mayor producción de un yacimiento de bajo rendimiento con el empleo de técnicas especiales) esta cláusula permite que ANCAP afronte esa explotación directamente, sin la participación del contratante.

Asimismo ANCAP encaró la búsqueda de hidrocarburos en tierra firme, concentrando sus esfuerzos en la zona de mayores posibilidades, la cuenca Santa Lucía. Con la colaboración de equipos y técnicos de Yacimientos Petrolíferos Fiscales de Argentina, ANCAP está realizando una prospección sísmica en la zona para profundizar los estudios de las características geológicas de la zona, efectuados en la década del 50. Este trabajo, que

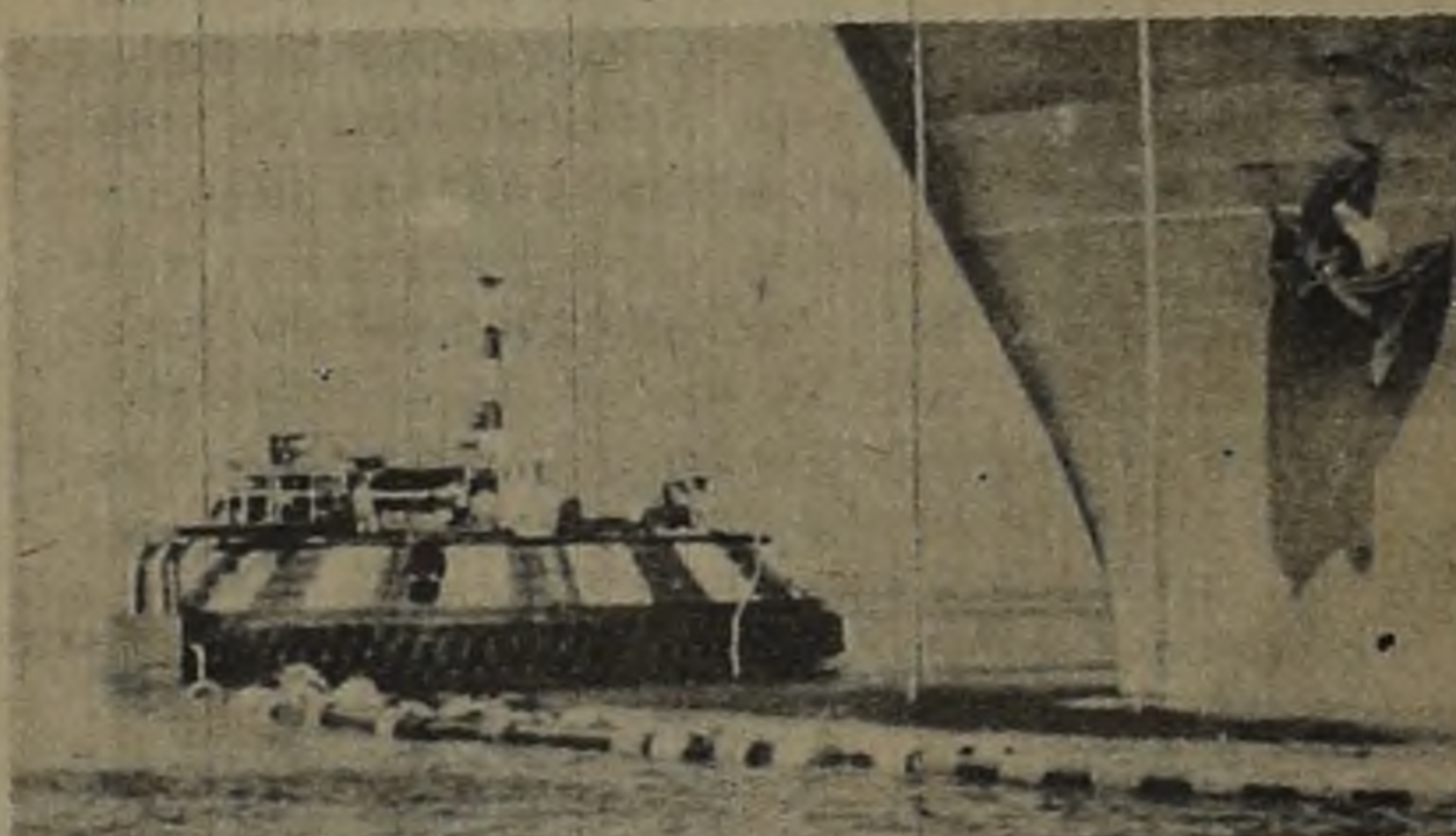


Foto 1 de 125 125

# EXPRINTER

## VIAJES Y TURISMO

PASAJES AEREOS Y  
MARITIMOS A TODAS  
PARTES DEL MUNDO

Excursiones individuales y  
colectivas a Sudamérica  
Europa, Estados Unidos  
y todo el mundo.

SARANDI 700  
Tels. 91 06 06 - 91 55 01

# Confitería

## ORO

DEL

## RHIN

S. A.



(RHEINGOLD)

CORONEL LORENZO LATORRE 1403  
esquina COLONIA

Teléfonos 8 28 33 - 91 20 54  
MONTEVIDEO

(Viene de la pág. 17)

insumirá aproximadamente 6 meses, podrá indicar la conveniencia de pasar a una segunda etapa de estudio más directo, por medio de perforaciones de exploración:

## OBRAS DE DESARROLLO

ANCAP modernizará su industria de combustibles, con la descentralización de las actividades que se cumplen actualmente en la Refinería de La Teja y la aplicación de nuevas técnicas.

### LA TABLADA

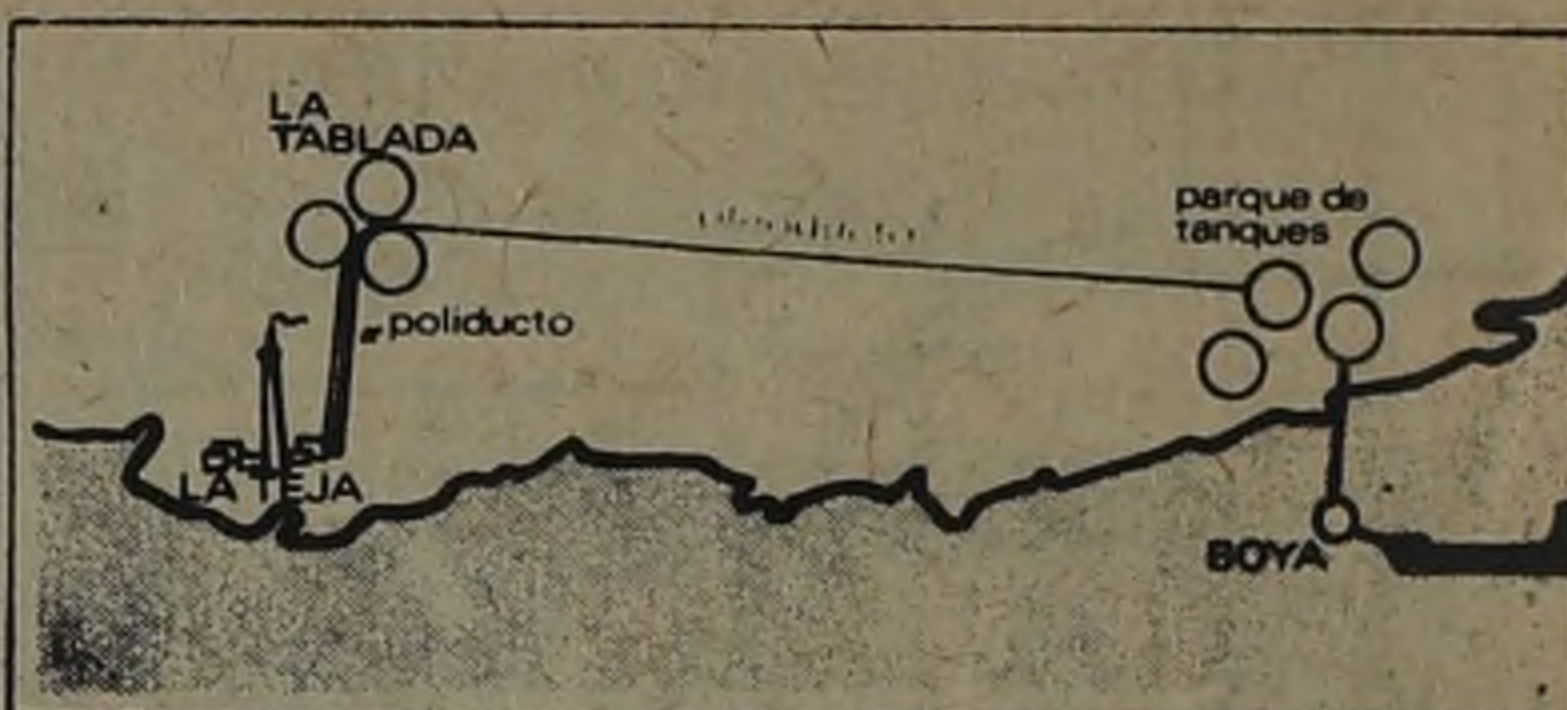
Esta obra forma parte del plan de Desarrollo de la Industria de los combustibles, cuyo objetivo principal es la desconcentración de las operaciones que actualmente se realizan en La Teja y que incluyen: la recepción de crudo; almacenamiento de petróleo; refinación; almacenamiento y expedición de destilados. Simultáneamente se logrará una importante ampliación de la capacidad de almacenaje y la modernización de esta industria, adecuándola a los últimos adelantos tecnológicos.

El proyecto, suministro, construcciones y montaje de esta Planta fue adjudicado por ANCAP a la firma Techint S.A.C.I., por un importe de U\$S 3:745.996 en moneda extranjera, más nuevos pesos 3:691.033,86 en moneda nacional y su construcción está en marcha.

### TOTALMENTE AUTOMATICA

La Planta de La Tablada contará con un moderno sistema de autoservicio totalmente automático que será sincronizado por medio de una mini computadora.

Con el nuevo sistema, los camioneros, al ingre-



La construcción de la Terminal del Este para recepción y almacenamiento de petróleo crudo forma parte del plan de desarrollo de la industria de los combustibles impulsado por ANCAP y que se complementa con la Planta de Almacenaje, Expedición y Ventas de La Tablada y la modernización de la refinería de La Teja.

sar a la Planta, se identificarán ante la minicomputadora por medio de una tarjeta de plástico que permitirá al equipo electrónico localizar en sus memorias todos los datos del cliente.

Simultáneamente deberá informarse al equipo las cantidades y productos a cargar.

Con toda esta información, la minicomputadora, en fracciones de segundo, decidirá si está en condiciones de realizar la entrega del producto y proporcionará al camionero las instrucciones necesarias para que se dirija a la plataforma de carga desocupada más próxima.

Una vez que el camión se encuentre ubicado en el lugar de carga, el chofer se identificará ante otro equipo lector de la minicomputadora con otra tarjeta que incluirá la información de los productos a cargar.

La minicomputadora verificará rápidamente que el camión se encuentre en el lugar correcto para



**MERCEDES-BENZ**

# UNIMOG



**CALIDAD INDISCUTIDA  
AMPLIO STOCK DE REPUESTOS Y  
RED DE AGENTES EN TODO EL PAIS**

*Representantes exclusivos:*

**AMBROIS & CIA.S.A.**

25 DE AGOSTO 709

TEL. 91 63 41



### PROSPECCION SISMICA EN LA CUENCA SANTA LUCIA

- CONVENIO CON YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES
- DE LA REPUBLICA ARGENTINA
- COLABORACION DEL EJERCITO NACIONAL



realizar dicha carga y que se hayan realizado las maniobras de seguridad requeridas, para comenzar luego a despachar el producto solicitado.

Terminada esta operación, el moderno equipo electrónico emitirá la factura, teniendo en cuenta todos los datos del cliente y efectuando los correspondientes controles de cuenta corriente y ajuste de saldos.

## UBICACION

ANCAP instalará esta Planta en un predio de 36 hectáreas ubicado en la zona contigua a La Tablada, con frentes al Cno. Lecoq y Br. Propios y fondo al arroyo Pantanoso. Su ubicación es considerada excelente por su proximidad a las principales arterias de tránsito de Montevideo y a las rutas nacionales (Ruta 1 a Colonia y Ruta 5 a Rivera) lo que facilitará el desplazamiento de los camiones tanque.

Las modificaciones proyectadas por el Ministerio de Obras Públicas y la Intendencia Municipal, en las vías de acceso a Montevideo, confirman la acertada ubicación de la Planta.

Otro factor importante es la vía férrea que atraviesa el terreno y permitirá contar también con ese medio para el transporte de combustibles.

## EL PROYECTO

La Planta de La Tablada constará de 8 tanques de almacenamiento de productos de acuerdo a la siguiente distribución:

- 2 de 11.000 m<sup>3</sup> de capacidad para gas-oil
- 2 de 2.000 m<sup>3</sup> para querosene y
- 4 de 2.000 m<sup>3</sup> de capacidad para nafta co-

(Pasa a la pág. 20)



# UTE

CON SU IMPULSO DE  
ORIENTALIDAD  
PROSIGUE EN EL  
INCANSABLE  
ANHELO DE  
BRINDAR LO MEJOR  
DE SUS SERVICIOS  
PARA EL  
DESARROLLO VITAL  
DE LA NACION

ADM. NAC. DE USINAS Y TRASMISIONES ELECTRICAS

(Viene de la pág. 19)

mún y supercarburante del tipo de "techo flotante", es decir, con un techo que flota sobre el nivel del líquido, evitando que se pierdan los vapores de gasolina cuando se está llenando el tanque.

Además habrá 4 tanques esféricos para gas licuado a presión de 800 m<sup>3</sup> de capacidad cada uno.

Las operaciones de carga se realizarán en 10 plataformas para los productos blancos y una para cargar camiones con supergás.

Estas plataformas serán techadas para permitir la operación con todo tiempo y cada una de ellas contará con 3 picos a brazos de carga. De esta manera, podrán cargar hasta 20 camiones simultáneamente. En cuanto a la velocidad de carga, los camiones podrán cargar a un promedio de mil litros por minuto.

Otra de las características interesantes de esta Planta, es el aspecto seguridad que estará contemplado con las más modernas instalaciones para prevenir y luchar contra incendios.

A esos efectos esta Planta contará con una red de agua de alta presión (14 kg/cm<sup>2</sup>) que alimentará hidrantes, para conexión de mangueras, distribuidos en toda la Planta.

Desde esa red se alimentará también un sistema de rociadores que cubrirá todas las plataformas de carga y otro sistema que enfriará, en caso de emergencia, las esferas de gas licuado.

Como complemento de estas instalaciones fijas, se dispondrán de camiones de bomberos equipados para combatir el fuego, con espuma y polvo de Ansul.

## BOYA PETROLERA

Las obras ya fueron adjudicadas a las empresas Land & Marine Engineering Ltd. de Inglaterra, Saceem de Uruguay, Spie - Batignolles de Francia y Víctor M. Contreras de Argentina.

Los trabajos se iniciarían en menos de 60 días y comprenden la realización del proyecto, suministro de equipos y materiales, construcción y montaje de una boya de amarre para superpetroeros de hasta 150.000 toneladas; una planta de almacenaje de petróleo crudo en José Ignacio (Mal-

donado) y un eleoducto hasta "La Tablada" (Montevideo) por un importe en moneda extranjera de U\$S 30:000.000, F.F. 35:000.000 y N\$ 14 millones.

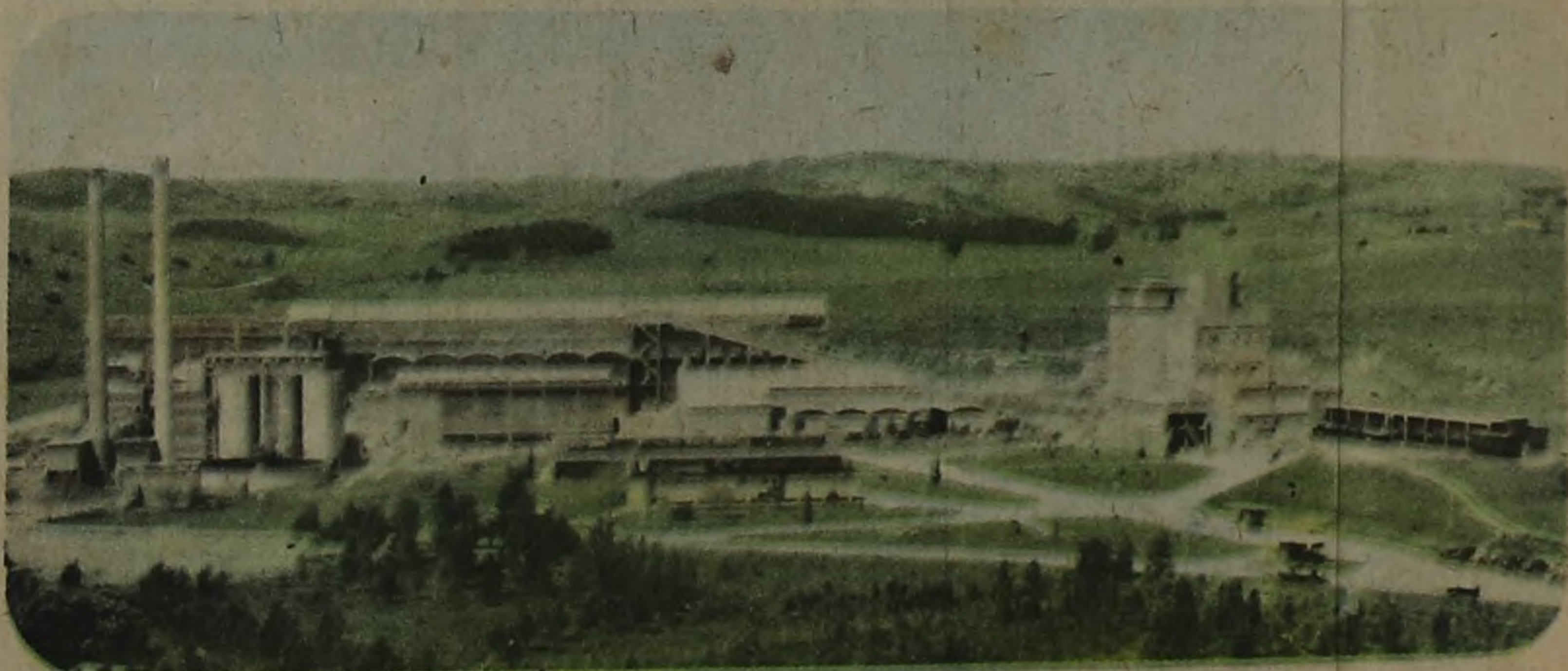
La duración total de los trabajos se calcula en 27 meses pero la terminal podrá entrar en funcionamiento antes de los 20 meses. Su puesta en marcha reducirá en forma considerable el monto de las divisas que actualmente se invierten en fletes; mejorará sensiblemente la seguridad en la operación de suministro de petróleo crudo a la refinera de Montevideo y permitirá duplicar el actual almacenaje de petróleo.

Asimismo, la terminal del Este contribuirá a mejorar el estado de limpieza de las playas, al eliminar el tráfico de tanqueros para Montevideo y los alijes en el Río de la Plata.

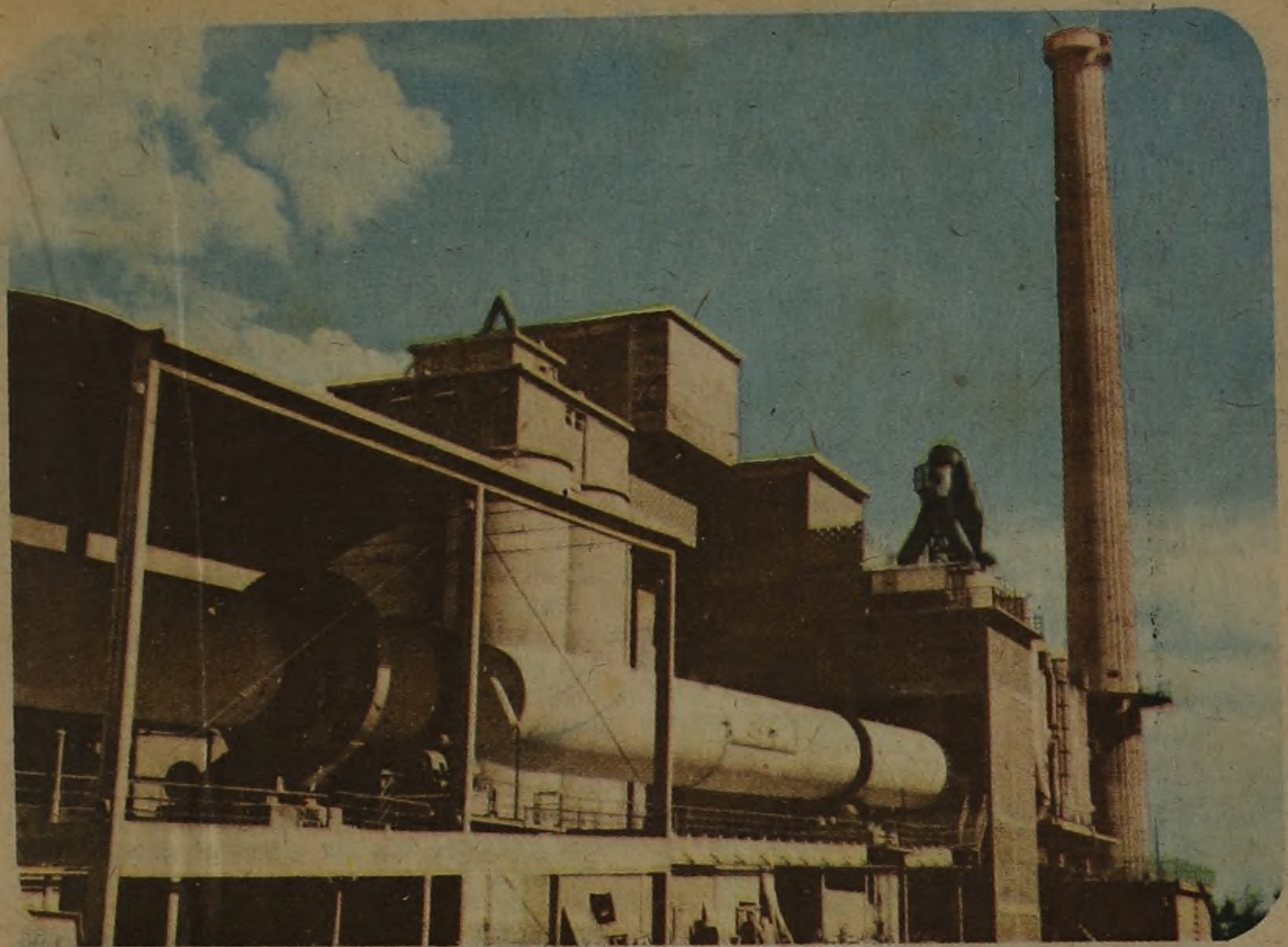
De acuerdo a lo exigido por las bases de la Licitación Pública, los materiales y equipos principales de la obra serán suministrados por proveedores de primera categoría: I.H.C. de Rotterdam (HOLANDA) suministrará la boya de diseño S.B.M.; Norberg (EEUU), los motores; United (EEUU), las bombas y Collins (EEUU), los equipos de comunicaciones por microondas, telefónicas y radio y Tissot (FRANCIA), los tanques de almacenaje.



PLANTA DE ALMACENAMIENTO Y EXPEDICION DE CEMENTO PORTLAND EN MANGA



FABRICA DE CEMENTO PORTLAND EN MINAS



FABRICA DE CEMENTO PORTLAND EN PAYSANDU



PLANTA DE ALCOHOLES

## ALCOHOLES

Al año siguiente de su creación, ANCAP comenzó la importación y reventa de alcohol y caña y la fabricación de grappa. La elaboración de alcoholes nacionales y la fabricación de cognac se inició en 1934 en la destilería de Capurro. Posteriormente se incorporaron en 1949 la destilería de Paysandú y en 1974 la de Rosario (Colonia) destinada exclusivamente a la elaboración de whisky.

Cumpliendo la aspiración de producir su propia materia prima, ANCAP adquiere en 1946, 435 ha. en Juanicó e inicia en El Espinillar plantaciones de caña de azúcar. Poco después se realizan

con éxito total en Juanicó los injertos de cepas francesas Saint Emilion, Folle Blanche y Colombard con destino a la elaboración del Cognac.

## CEMENTO PORTLAND

En 1937 ANCAP participó por primera vez en la importación y venta de cemento portland para obras públicas logrando con su intervención, una importante reducción en los precios.

Luego de prolongados y minuciosos estudios se decidió instalar la fábrica de portland en Minas cerca de un importante yacimiento de piedra caliza de gran calidad.

Dos años después se inicia una corriente exportadora creciente hacia Paraguay, luego Islas Malvinas, Argentina, Brasil, etc.

En 1964 se inauguró la ampliación de sus instalaciones con lo que se elevó la capacidad de producción de 120.000 toneladas anuales a 240 mil.

Poco después se inició la construcción de la Planta de Almacenamiento y Distribución de Manga que entró en funcionamiento en 1968.

El rápido crecimiento de esta industria y la demanda creciente tanto local, como del extranjero, obligó a construir otra fábrica que se ubicó en Nuevo Paysandú, próxima a los yacimientos de piedra caliza de Queguay.

Actualmente esta fábrica dedica la totalidad de su producción a proveer el cemento especial de bajo valor de hidratación que requiere la Represa de Salto Grande y ya están en marcha los proyectos para ampliar su actual capacidad de producción de 120 mil toneladas anuales a 270 mil.

# SECUENCIA GRAFICA DEL TRABAJO QUE REALIZA EL DESTACAMENTO DEL B.N.I. BLDO. No. 13 EN LA CUENCA DEL SANTA LUCIA



El presente enfrenta a nuestro país, a una serie de desafíos. Los esfuerzos tanto técnicos como humanos, vemos que en la actualidad se dirigen hacia la explotación de nuestros recursos naturales, y que esa misión se encuentra planificada en distintos frentes. En la cuenca del Santa Lucía, personal especializado de Yacimientos Petrolíferos Fiscales de la República Argentina, de la Administración Nacional de Combustibles, Alcohol y Portland, y efectivos del Ejército Uruguayo, brindando seguridad y colaboración, realizan delicados es-

tudios sismográficos de nuestros subsuelo, con el fin de determinar la existencia de petróleo en esa área. El hecho constituye, indudablemente, un nuevo y enjundioso ejemplo de cooperación solidaria, en pos de una meta de enorme trascendencia. Desde el inicio de las labores hasta el momento, todos los elementos humanos que conforman este equipo, han ido integrándose a medida que han avanzado las investigaciones, determinando que el resultado de los trabajos de prospección, se hayan visto incrementados en idéntica me-

**TRANSPORTADORA**

**CORAL**  
S. A.

18 de Julio 1044 Esc. 304-5  
Teléfonos 98 68 82 y 98 68 95  
TELEX CORAL UY 922  
Direc. Cablegráfica CORALTRANS.

Transportes Uruguay, Brasil,  
Chile, Perú, Bolivia, Paraguay.  
Transporte con confianza,  
seguridad y agilidad sus  
mercaderías en el Cono Sur.

**Metal-stant®**

Elementos metálicos para  
estanterías regulables pa-  
ra la industria, el comer-  
cio y el hogar. Góndolas  
de exhibición comercial.

**JUAN PONS S. A.**

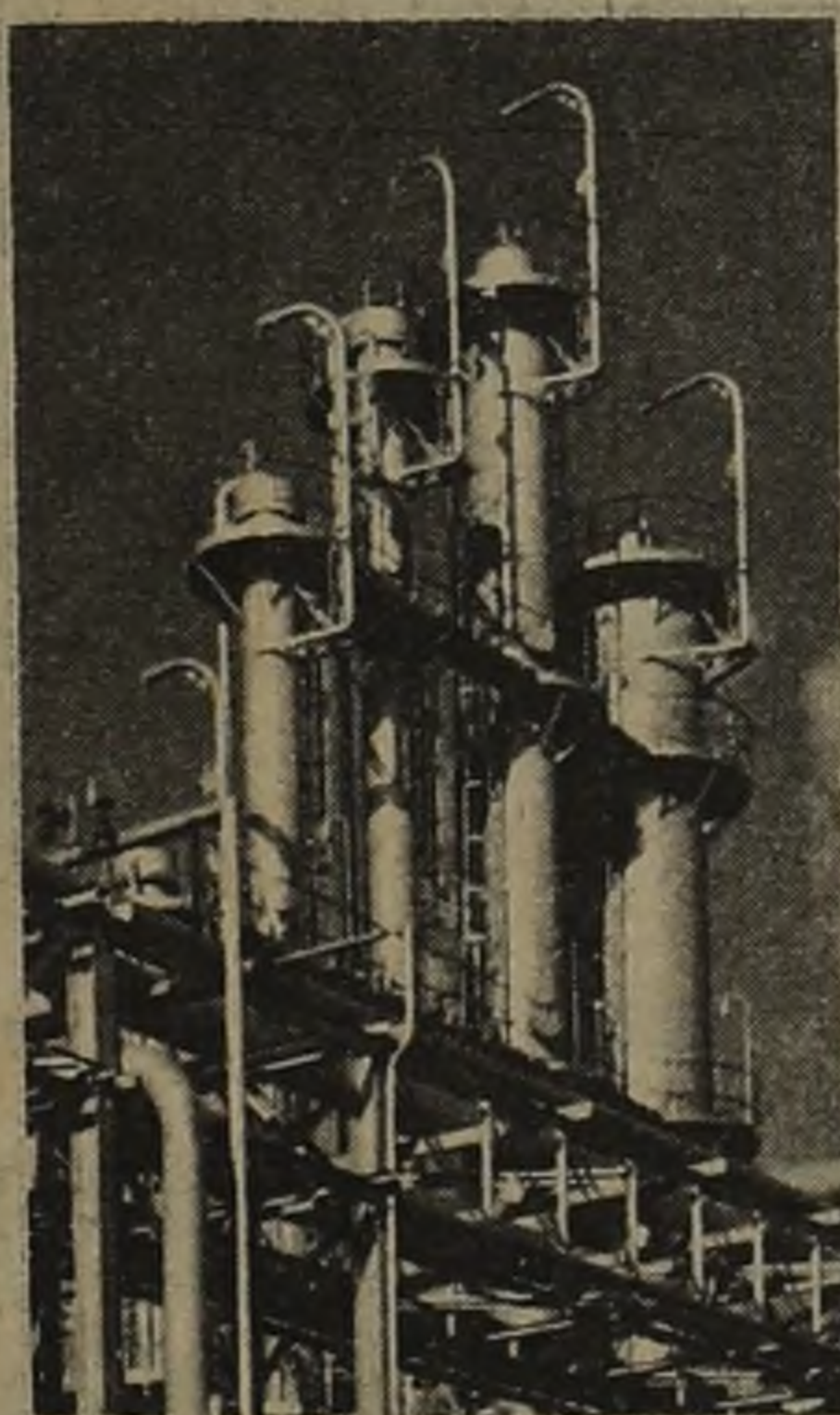
VILARDEBO 1152-92  
Teléf.: 20 62 25



**Jefe del Destacamento Alf. WILSON FERNANDEZ.**

dida. Es así, que hoy es posible ver junto al personal técnico, al personal militar que no había recibido antes ningún tipo especial de entrenamiento, realizar trabajos como ayudantes de instrumentistas, de perforadores o dinamiteros. Las tareas en la cuenca del Santa Lucía se han venido cumpliendo en

# BANCOS DEL LITORAL ESTA DONDE EL PAÍS LO NECESITA



Nació hace más de un cuarto de siglo en pequeños pueblos o en grandes ciudades del interior.

Allí donde se siembra la riqueza del país. Por eso detrás del Litoral está el trabajo de un país luchando por su grandeza.

**EL  
BANCOS DEL LITORAL**  
asociados

Casa Central: Paysandú.

En Montevideo: San José esquina Paraguay. Sucursales en: Artigas, Bella Unión, Tomás Gomensoro, Paysandú, Guichón, Tacuarembó, Paso de los Toros, Mercedes, Young, Tarariras, Colonia, Colonia Valdense, Colonia Miguelete y Salto.

emeka



plazo, y ello se debe, entre otras cosas, al alto sentido de grupo constatado. Una vez que se logren todos los datos requeridos, los complejos estudios posteriores permitirán al fin, que se esté en conocimiento si en las entrañas de la tierra que se investiga, se encuentran ansiados yacimientos petrolí-

## **PINSAR TV**

FUNDADA EN 1951

**TRANSISTORES**

**ESPECIALISTAS EN REPARACIONES  
GARANTIDAS DE:**

**RADIOS - TV - GRABADORES  
STEREOS**

**Intercomunicadores Transistorizados**  
Comunicación al instante hasta 2 km.  
y 12 puestos.  
Especialmente contruidos para uso  
continuo a corriente y batería.

**PINSAR TV**

**Avenida RONDEAU 1528**

**Tels. 8 85 52 y 8 63 89**



**PRENDAS PENSADAS**

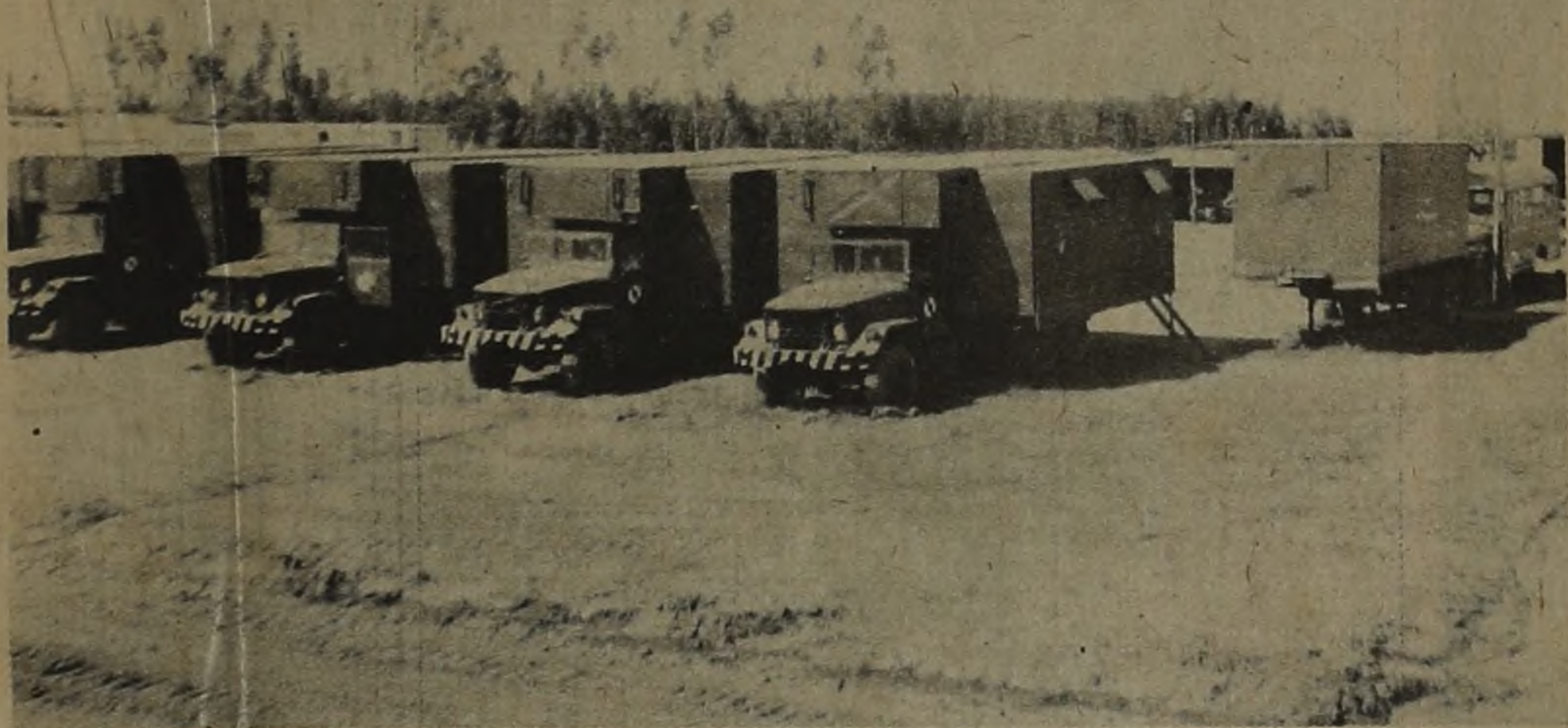
**CON AUTORIZACION ASAIC  
(ARGENTINA)**

**UNICOS FABRICANTES**

**BERNALESA S. A.**

**DURAZNO 930**

**Tel. 8 37 68**



**Vista parcial del Destacamento.**

feros. Hasta tanto, este equipo binacional continuará compartiendo horas de trabajo, en su esfuerzo por determinar la estructura geológica de toda la zona a estudio, un esfuerzo que representa a la vez un homenaje a la fraternidad y comprensión de dos pueblos, en marcado por el empeño de extraer

# COMPañIA URUGUAYA DE CEMENTO PORTLAND

**FABRICANTES DE CEMENTO  
PORTLAND "ARTIGAS"**

**RINCON 487 P. 3  
MONTEVIDEO**



Tendido de geófonos (C lo. 1º ALBERTO GASPARG y Sdo. 1º JORGE MAYA).



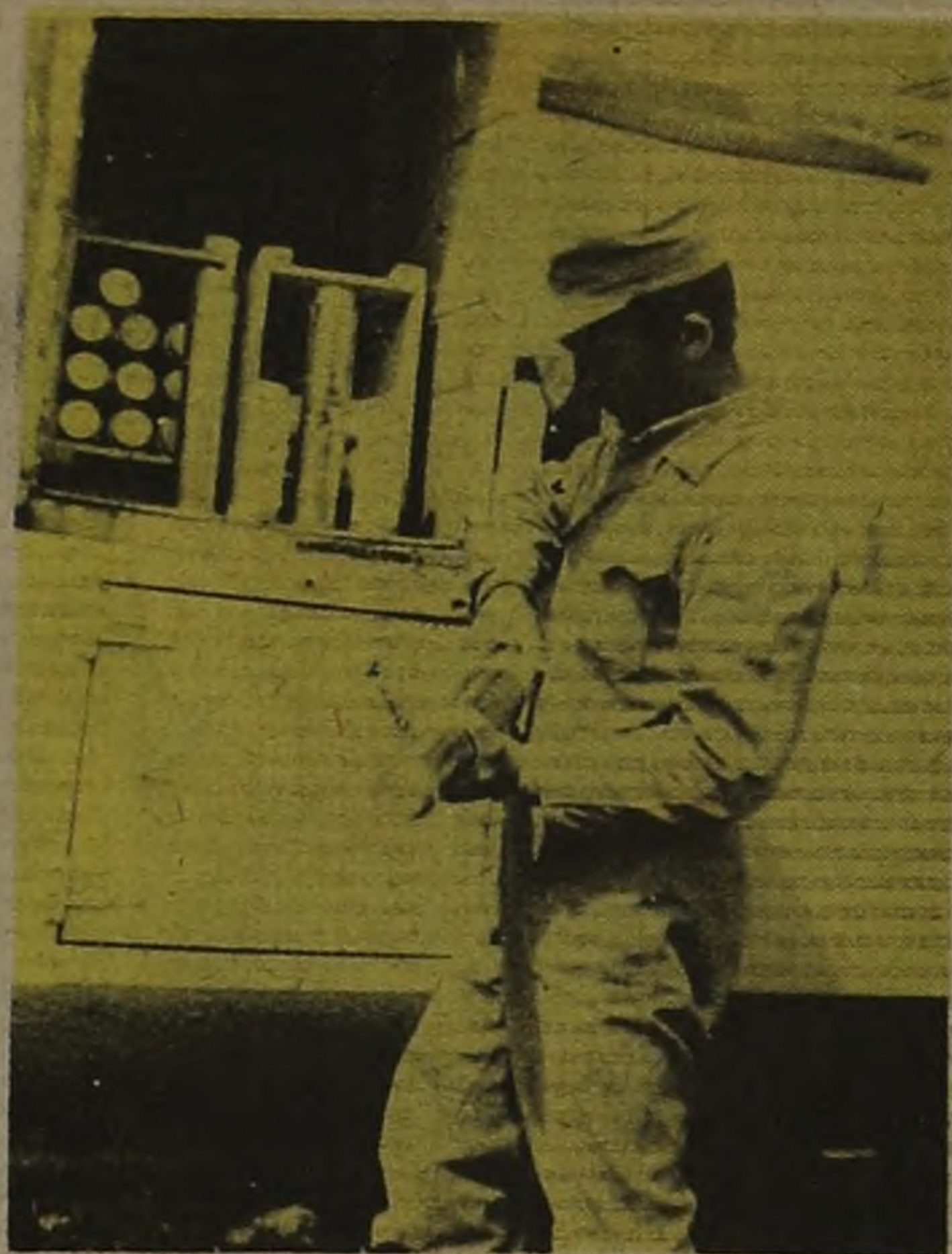
Trabajando en perforadora (Sdo. 1º OMAR DOS SANTOS).



Tendido de cables para detonar las cargas (Sdo. 1º EVARISTO PASTOR).



Guardia del Destacamento (Sdo. 1º Juan C. BARRIOS).



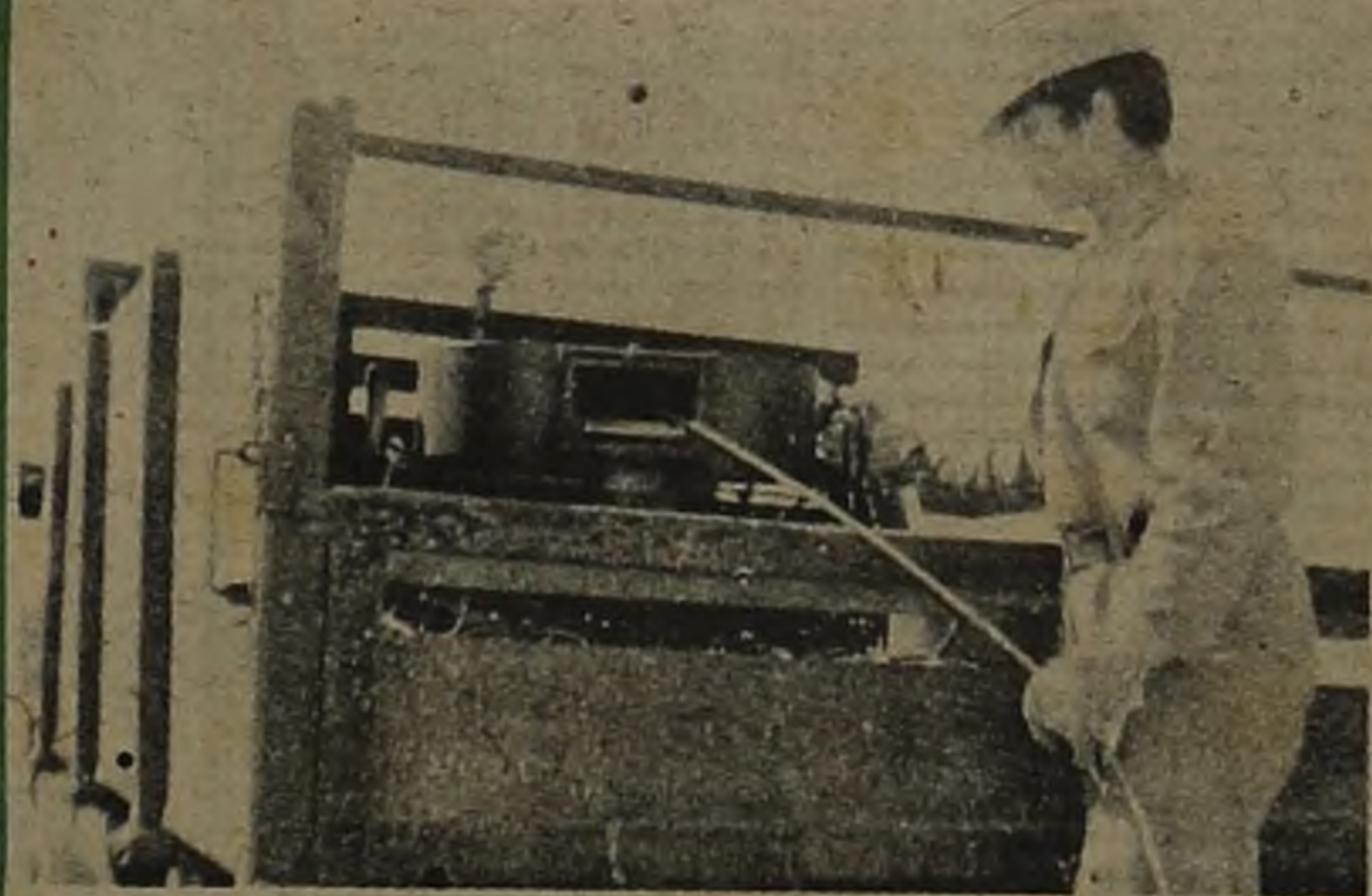
Armado de dinamita (Sdo. 1º WILMAN FERNANDEZ).



Otra perforadora accionada por el Sdo. 1º ROBERTO NOBLE.

de nuestra tierra, la riqueza que pueda cimentar un futuro mejor, a través de un desarrollo con seguridad.

Cabe señalar, la árdua labor que realiza el Destacamento del Bn. 1 Bdo. Nº 13, que no sólo brinda seguridad al personal de Y.P.F., sino que junto con él, efectúa los trabajos en el campo, a ritmo intenso durante veinte días. El horario de labor de ese personal —que no había recibido antes de comenzar su misión, ningún tipo especial de entrenamiento— es de la 7 a las



Tendido de cables para geófonos (Sdo. 1º RUBEN DARIO PEREIRA).



Reparando un vehículo de Y.P.F. (Sdo. 1º RAUL CARDOZO).

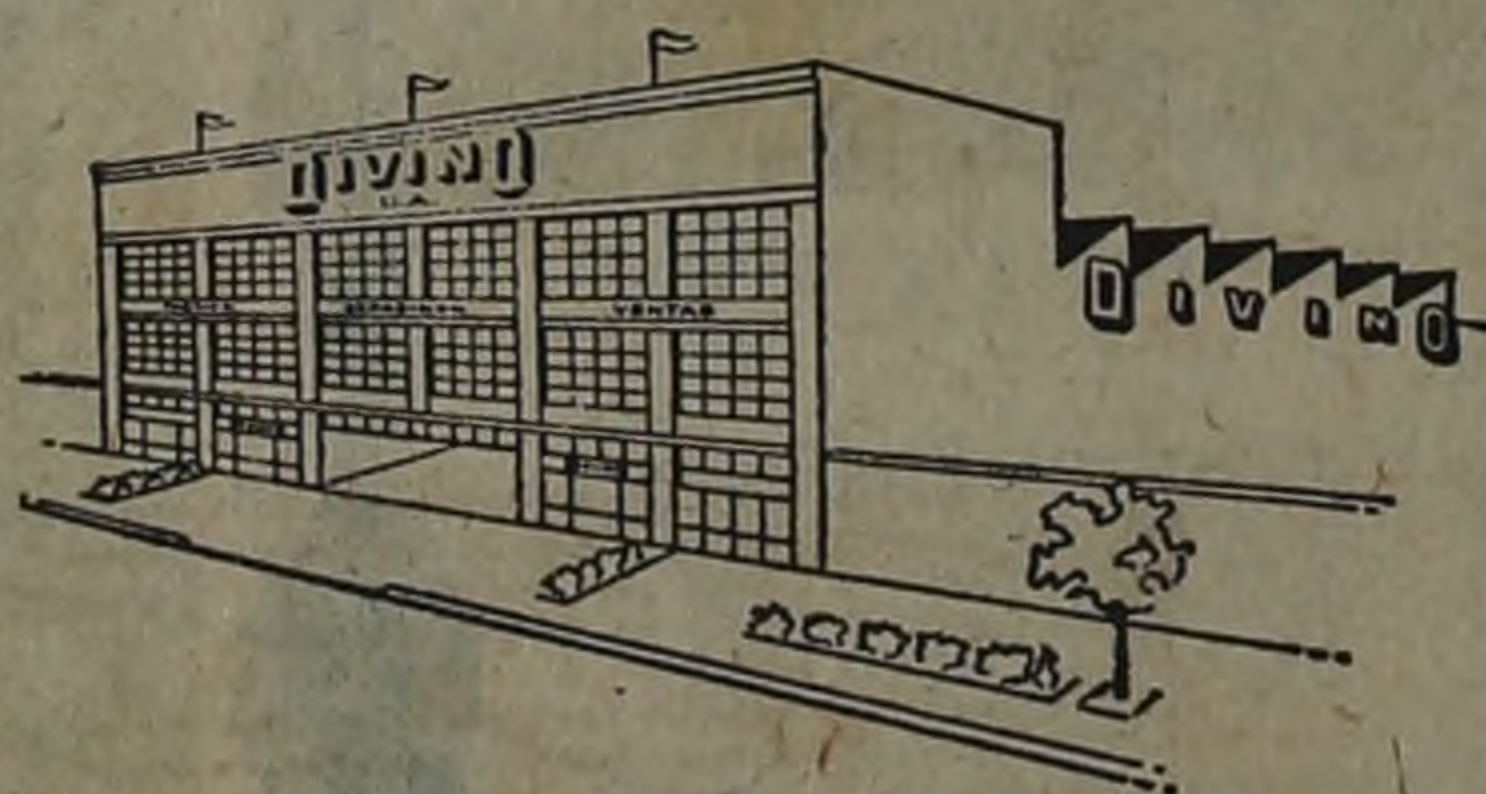
17. Durante él —a pleno campo— ejecuta el tendido de líneas para la colocación de geófonos, el ar-

mado de las cargas explosivas y su colocación, colabora en las perforaciones y en el dinamitado. Cum-

plida esa polifásica misión, regresa al Campamento, apronta su equipo y armamento y cubre los servi-

# DIVINO

SOCIEDAD ANONIMA  
INDUSTRIAL - COMERCIAL



Fábrica de espuma de poliuretano - Exportadores y proveedores al servicio de la industria exportadora.

Colchones a resortes; Colchones de espuma de poliuretano; Almohadas; Almohadones; Asientos; Hombreras; Esponjas; Alfombrillas; Copos de espuma; Planchas y bobinas de espuma de poliuretano en todos los espesores; Rellenos y asientos para la industria automotriz

AVDA. ITALIA 3559

Tels.: 56 03 11 - 58 42 61 - 58 51 12

# SWEATERS BURMA

# HIPERTEX S.A.



Colocación de dinamita en la perforación  
(Sdo. 1º WILMAN FERNANDEZ).



Dos explosiones simultáneas.

cios normales de guarnición.

Pautan esa tarea, las declaraciones efectuadas por el Ing. Jorge

Mackinnon (Ancap): "Es de hacer nectar nuestro reconocimiento a estos soldados, integrantes del Ejér-

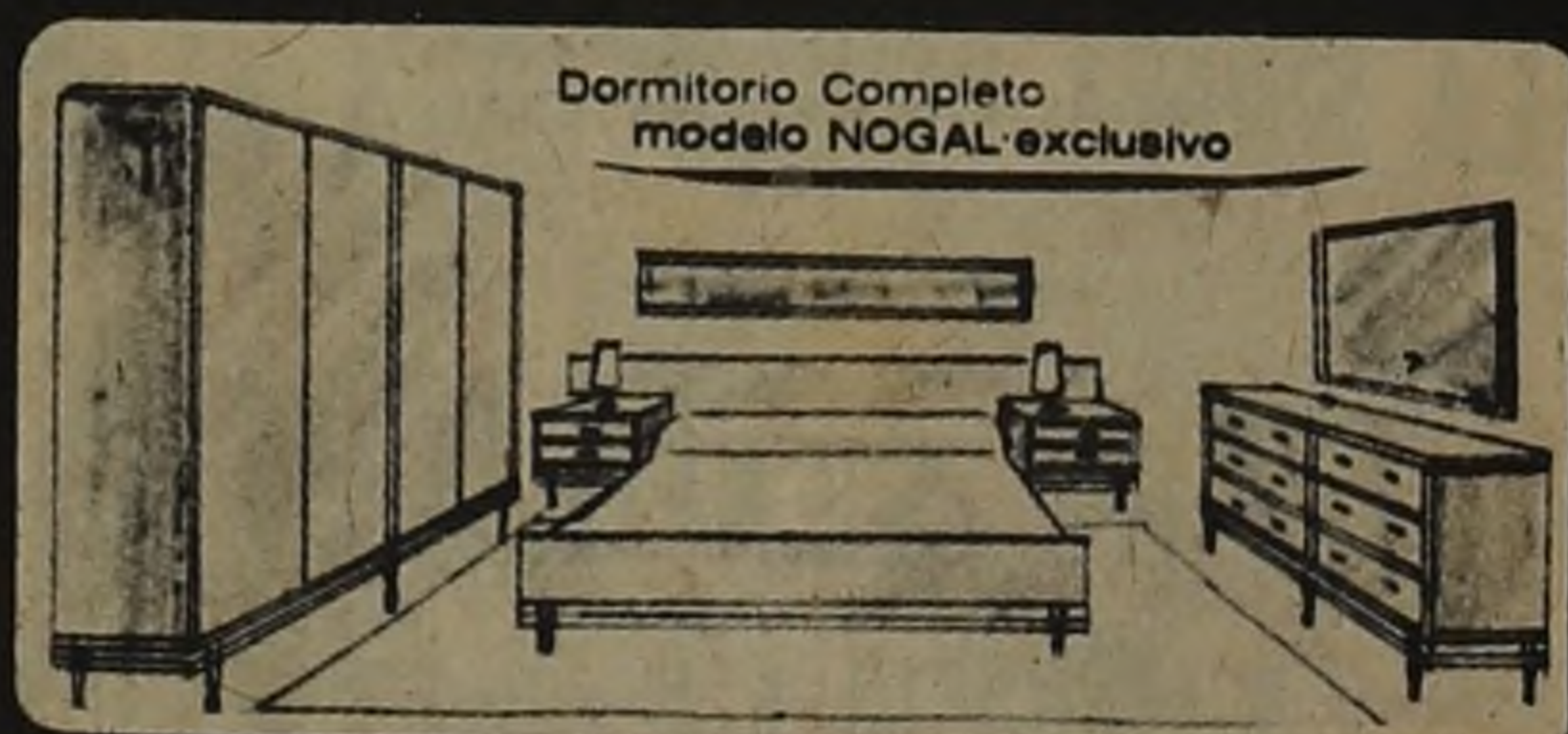
cito Nacional, que tan bien se han integrado con el personal de Y.P.F., lo cual permite un trabajo de equi-

**Nogal MUEBLES**

**25% DE DESCUENTO**

**25 AÑOS FABRICANDO Y VENDIENDO MUEBLES**

GARANTIA EN MUEBLES



CON N\$ 30 SE LO LLEVA

COMEDOR HACIENDO JUEGO  
CON N\$ 15 SE LO LLEVA

8 DE OCTUBRE 3588 casi PERNAS

Teléfono 58 38 48



Comedor del Personal.

po que está alcanzando las metas en los plazos indicados".

Y las manifestaciones del Ing.

Carlos Caporosi (Y.F.P.): "Estamos altamente satisfechos de poder contar con el aporte invaluable de es-

tos soldados que realizan cualquier sacrificio para permitir que el trabajo se cumpla".

# GASPARRI HNOS. S. A.

LA FIRMA PRODUCTORA AL SERVICIO DEL PRODUCTOR

SEMILLAS GARANTIDAS  
FERTILIZANTES GRANULADOS

Pioneros en la selección de Toros Hereford y Charolais desde hace 16 años por estudio de Performance y Progenie.

Avda. Agraciada 2720 - Tel. 2 34 35 - 2 67 36 - 29 25 15  
Y amplia red de distribuidores Gasparri en todo el país



Cocinero del Destacamento (Sdo. 1º AVELINO DOS SANTOS).



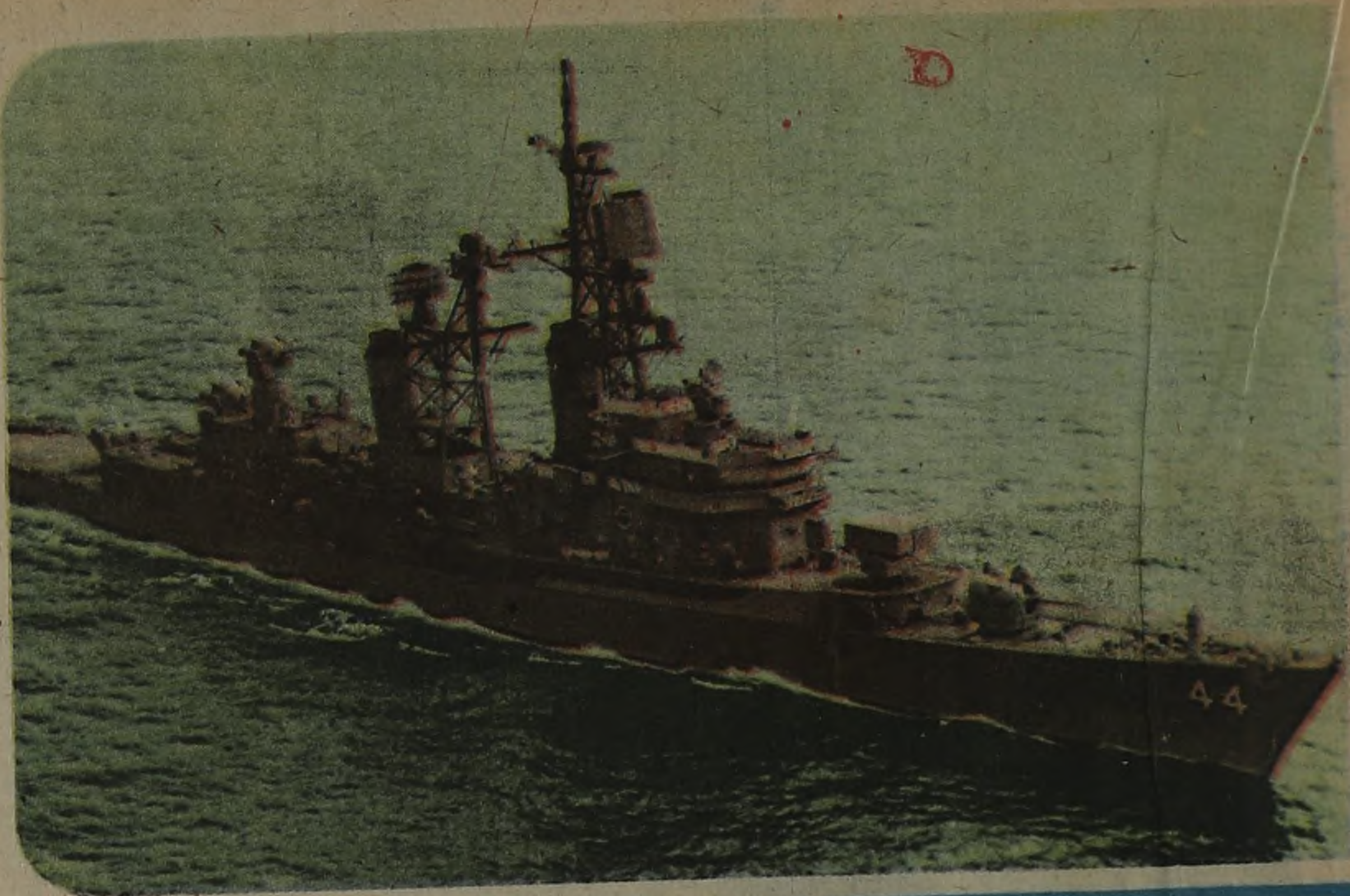
Casino del Personal.

# ADHESION L.U.S.A.



calzado  
deportivo  
champion

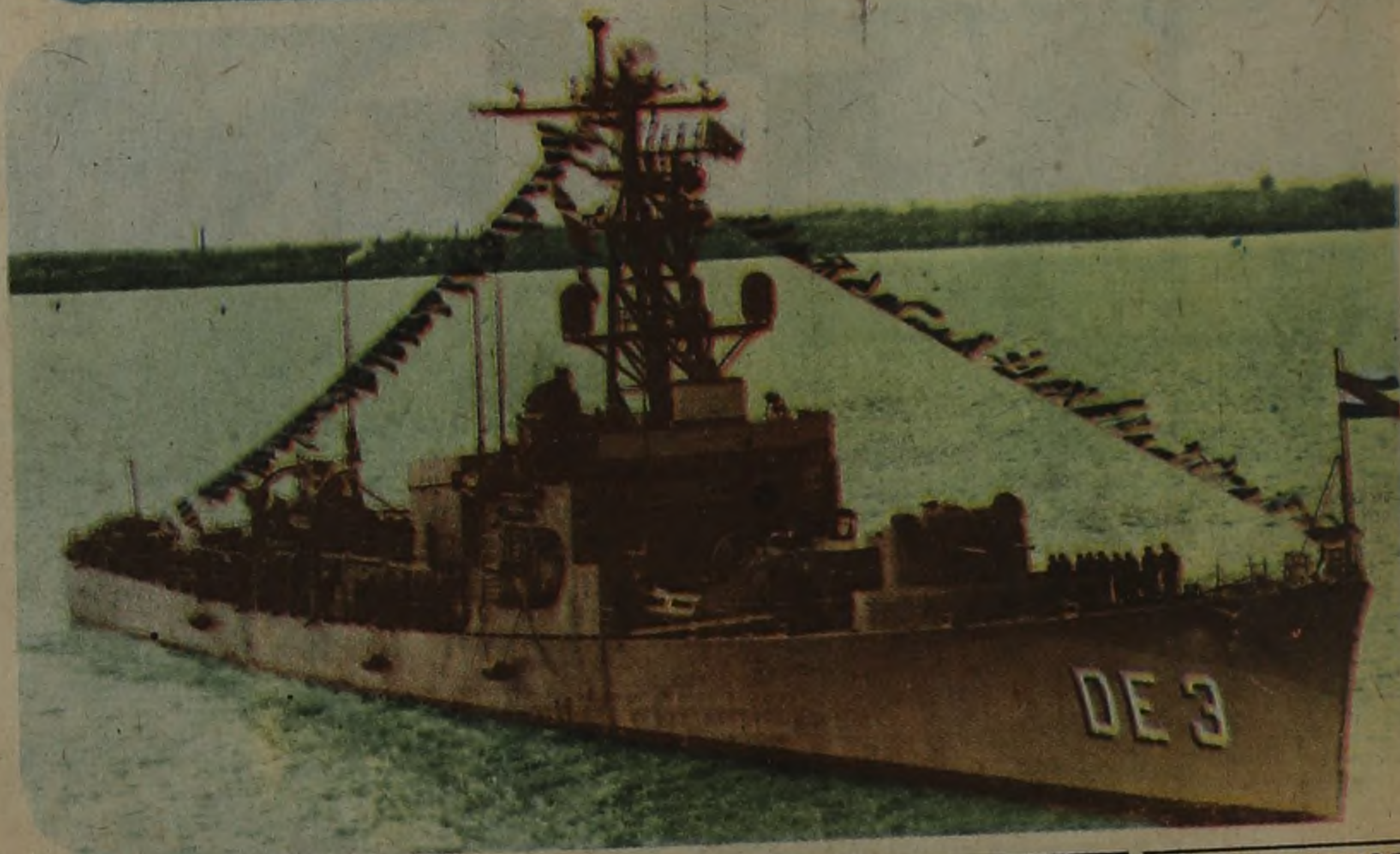
## F.U.N.S.A.

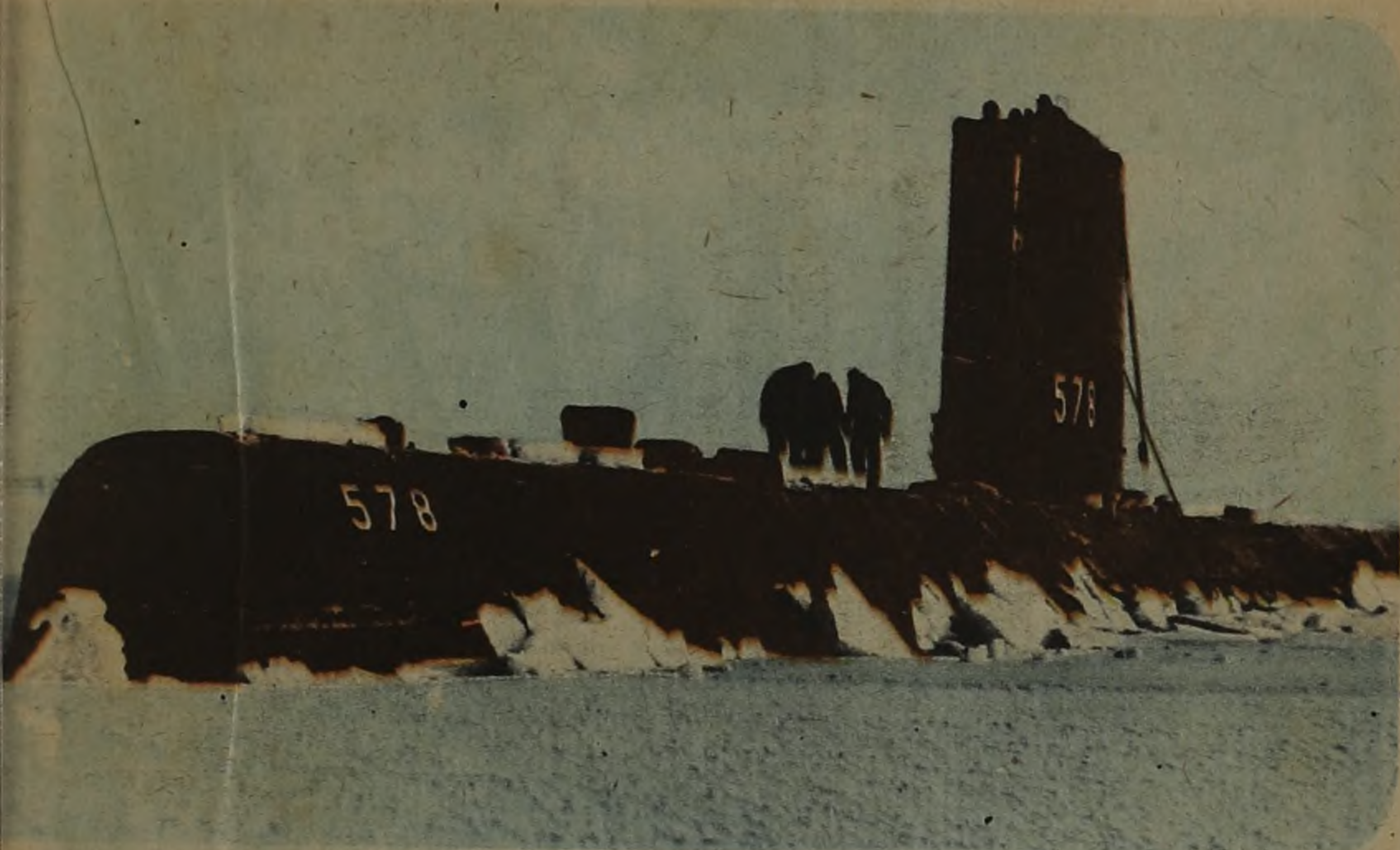


Destructor de la Marina de los EE.UU. "USS W.V. PRATT"

# OPERACION UNITAS XVI

Destructor ROU "18 de Julio" D.E. 3





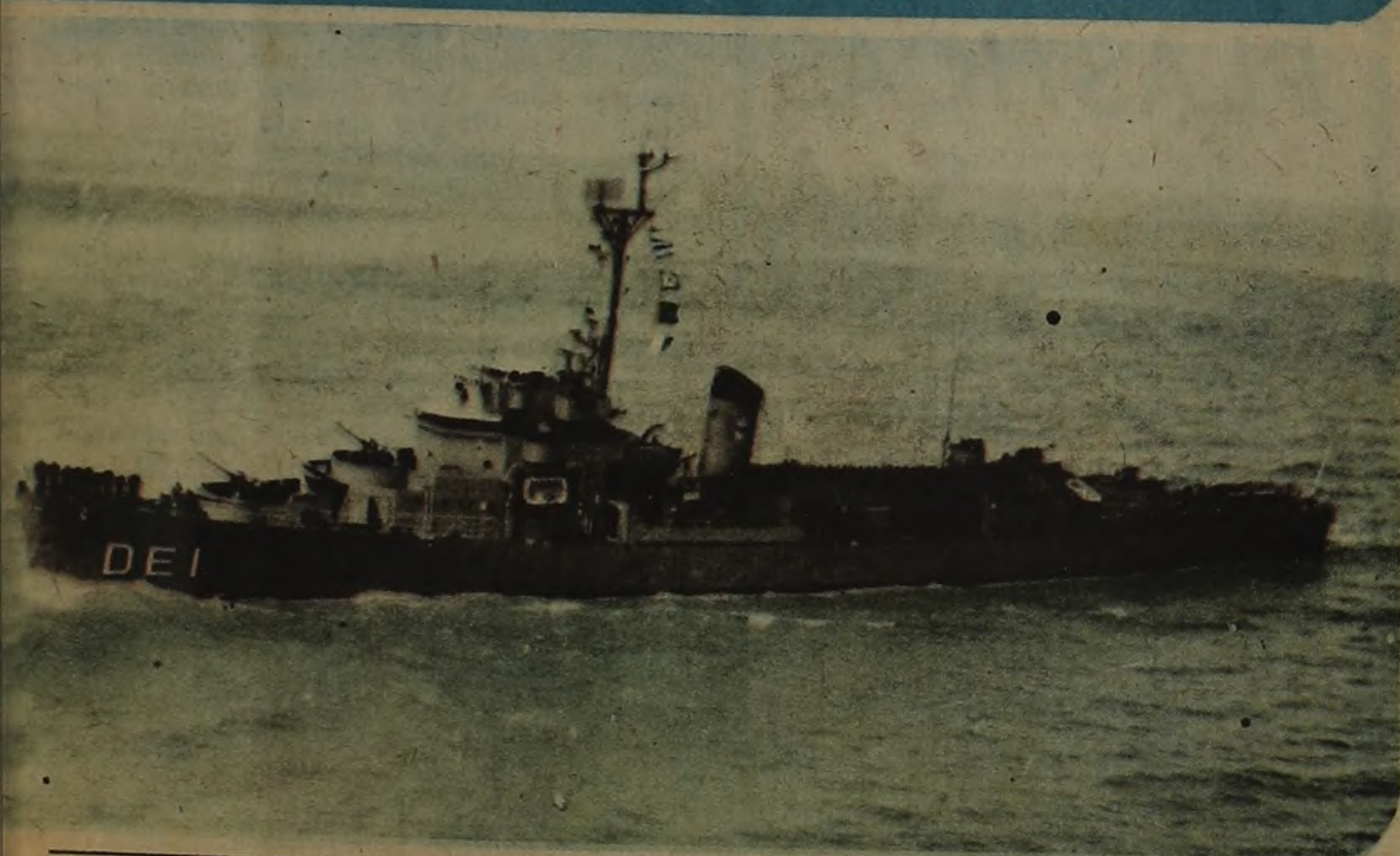
El 10 de octubre ppdo. llegaron a Montevideo, los tres destructores norteamericanos que participaron, junto a naves del Uruguay, Argentina y Brasil, en la Operación UNITAS XVI que se realizó en el Océano Atlántico.

Las maniobras navales se realizaron bajo el mando del Contralmirante George F. Ellis, quien afirmó que "este año continuaremos desarrollando el patrón de añadir más com-

**Submarino Atómico USS SKATE**  
plejidad y realismo a las operaciones y esperamos un avance notable en las realizaciones de nuestro adiestramiento".

Asimismo el 9 llegó a Montevideo la Banda "Este" de la Marina de los Estados Unidos, que efectuó presentaciones en Montevideo, Minas, Treinta y Tres, Melo y Santa Lucía.

Esta Banda, conocida popularmente en  
(Continúa en la pág. 34)  
Destructor ROU "Uruguay" D.E. 1





Banda "Este" de la Marina de los EE.UU.

(Continuación de la pág. 33)

# BOLSAS PLASTICAS S. A.

- Economía, calidad e higiene segura para el envasado de alimentos.
- Envases para el agro y la industria.
- Impresión en hueco-grabado

Fábrica, administración y ventas:  
Avda. Italia 3982 Tels. 592210 - 593351

toda América Latina como la "Banda Unidas", está compuesta este año por catorce integrantes que han sido seleccionados como los mejores de la Marina de su país. Su repertorio, que se amplía continuamente, incluye no solamente música de artistas populares como Frank Sinatra, Barbra Streisand, Stevie Wonder, sino que también ofrece una variada selección de los primeros tiempos del Rock and Roll.

La Banda "Este" actuó también en Radio "El Espectador", en el Palacio Peñarol y en el Gimnasio del Club Olímpico de Ciénega, en el Estadio Municipal de Minas, en el Estadio Municipal de Treinta y Tres, en el Teatro de Verano de Melo y en el Gimnasio Juan XXIII de Santa Lucía.

**"Cada generación que nace, debe tener  
como meta, comenzar donde murió la anterior"**

## **VASTA OBRA DE SEGURIDAD HUMANA VIENE CUMPLIENDO EL SERVICIO DE TUTELA SOCIAL DE LAS FF. AA.**

UNA VASTA OBRA VIENE REALIZANDO, EN UN PLANO DE SINGULAR MODESTIA, EL SERVICIO DE TUTELA SOCIAL DE LAS FF. AA. CUYA JEFA-TURA EJERCE EL CORONEL DON OMAR NÚÑEZ. ACORDE A LO PRECEP-TUADO POR EL ARTICULO 27 (B) 3 DE LA LEY N° 14.157 —ORGANICA DE LAS FF. AA.— EL REFERIDO ORGANISMO PRESTA SUS SERVICIOS EN BENEFICIO DE LOS INTEGRANTES DE LAS MISMAS Y SUS FAMILIARES, EN TODO AQUELLO NO COMPRENDIDO EN LAS MISIONES DE LOS SER-VICIOS DE VIVIENDAS, DE RETIROS Y PENSIONES MILITARES Y SANI-DAD DE LAS FF. AA.

### **CAMPAMENTOS VACACIONALES EDUCATIVOS**

Fuera de proporcionar unos días de solaz en la playa —ca-

so del Balneario "Kiyú"— que muchos niños no tenían oportuni-dad de disfrutar, cabe señalar la parte formativa, en lo que —fun-damentalmente— atañe a la con-

vivencia en comunidad. Se trata de VIVIR al lado de otros jóve-nes, con modalidades diversas y temperamentos dispares, y es  
(Continúa en la pág. 36)

# DIS-CAR

## S.A.

### **REPUESTOS AUTOMOTORES**

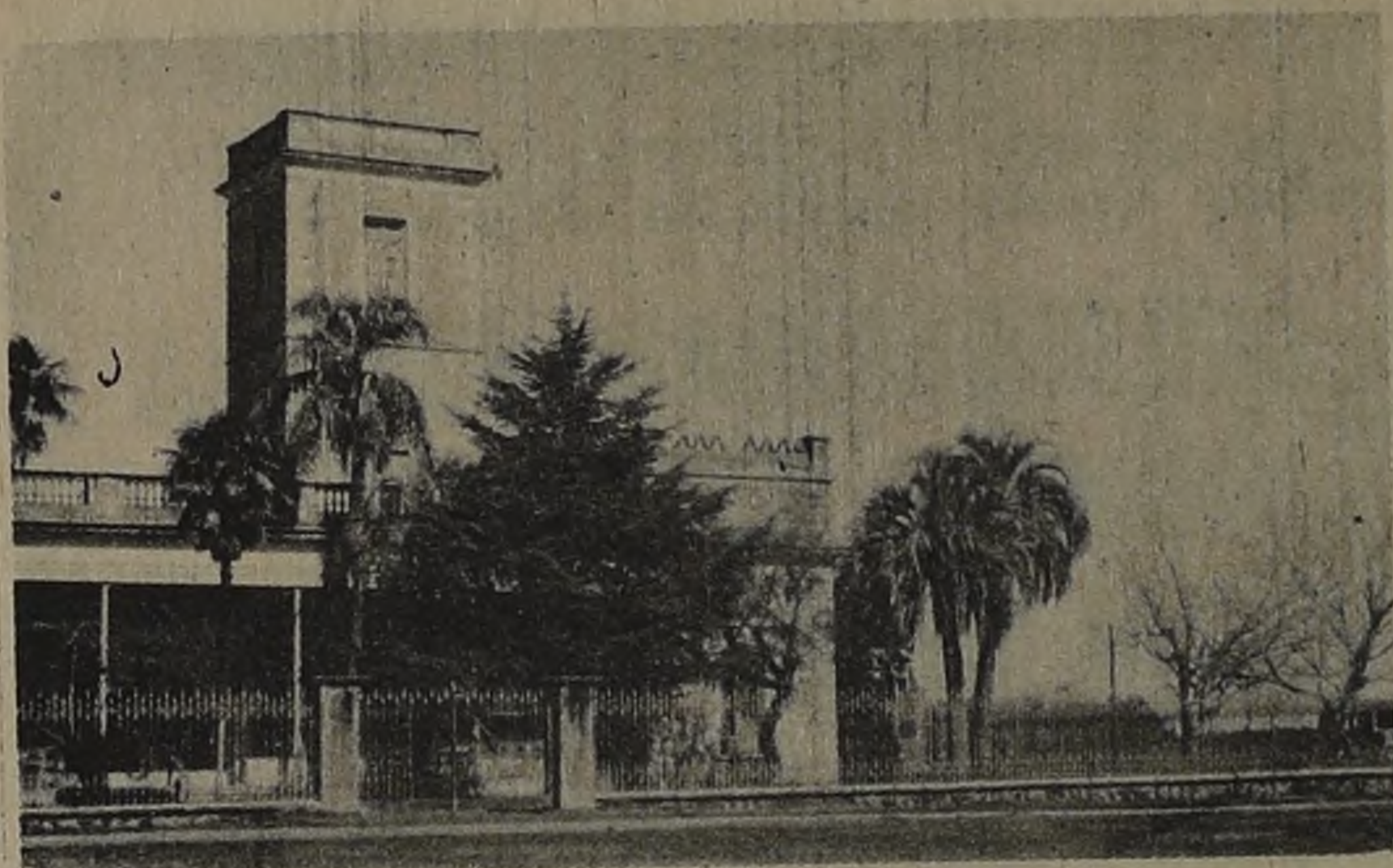
*Especialistas  
en Carburadores  
y Afinaciones*

**CERRO LARGO 1289  
Tel. 98 23 03**

*Confecciones*

## **GIGANTE S.A.**

**25 DE MAYO 377  
Tel. 8 12 47  
Montevideo**



(Viene de la pág. 35)

aquí, donde precisamente, comienza la tarea formativa a que hemos aludido. Se despierta el sentimiento de ayuda, de comprensión, tolerancia, generosidad y desprendimiento, de atención, de respeto y de fraternidad: sentimientos éstos, que incorporados al ser como pilares de conciencia moral, constituyen los fundamentos de una educación correcta para la vida social.

Es una hermosa experiencia que se viene desarrollando, que ha de influir en las vidas de los jóvenes: en su salud moral y física.

Y hay, además, otro aspecto positivo —nos acota el Cnel. Núñez—: "su contribución a la formación de vínculos solidarios y a incentivar los que integran el espíritu de la Orientalidad". "Cada generación que nace, debe tener como meta, comenzar donde murió la anterior".

#### EL PARADOR TAJES, UNA META INMEDIATA

Mediante gestiones con resultados altamente positivos, para

seguir desarrollando esa dinámica de tutela social que se ha impuesto el Servicio, se ha obtenido en usufructo el Parador "Máximo Tajés" y las 52 Hás., que lo circundan. Y en tal sentido, cabe destacar el espíritu de colaboración tanto de la Dirección Nacional de Turismo, como de la Intendencia Municipal de Canelones y la Junta de Vecinos del departamento.

El Parador será destinado para recreo, esparcimiento y descanso del Personal de las Fuerzas Armadas, y a comienzos del año

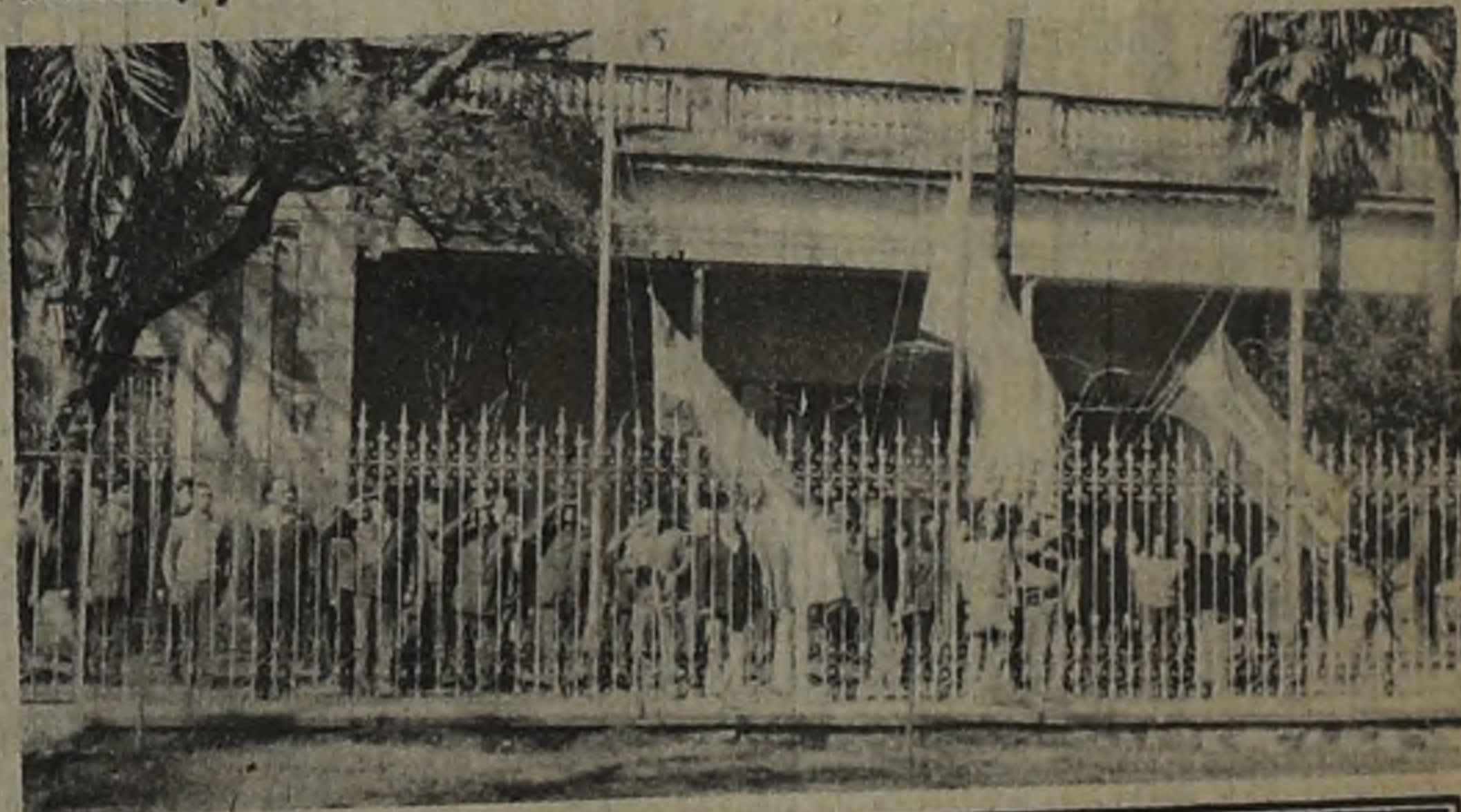
próximo, se efectuarán importantes obras de reestructuración arquitectónica y afines.

Durante el mes de diciembre del corriente año, hijos de Jefes y Oficiales podrán efectuar "camping" en la hermosa zona y en enero-febrero, de 1976, lo harán hijos del personal de tropa a un ritmo semanal de 100 adolescentes.

"Es propósito del Servicio —nos dijo el Cnel. Núñez— que durante 5 semanas, el Parador y su zona adyacente, sea utilizado por grupos de Montevideo y durante 2 semanas, por núcleos del interior". "Actualmente acotó —hay un destacamento de 8 hombres trabajando en el predio a ritmo intenso, para permitir cumplir el plan que inicialmente nos hemos propuesto desarrollar".

—oOo—

En próximas notas, nos ocuparemos de otras prestaciones realizadas por el Servicio de Tutela Social de las FF.AA. que deben ser conocidas por todos sus integrantes, dado el elevado espíritu de solidaridad humana que ellas contienen.



FRANCISCO

**IBARRA**

BARRE LOS PRECIOS ALTOS  
Y TAMBIEN LAS CUOTAS ALTAS

Br. Batlle y Ordóñez (ex-Propios) 2043 esq. A. Italia  
Tels. 79 17 18 - 78 85 14

**CREDITOS**

Cocinas, refrigeradores, lavarropas, televisores, calefones, licuadoras, bicicletas, ciclomotores, relojes, tocadiscos, grabadores, radios, ventiladores, turbos, acondicionadores y todo lo que Ud. necesita para el confort de su hogar.



## UN NUEVO TANQUE DE COMBATE SOVIETICO

**E**L CARRO que ha de reemplazar al modelo T-62 es producido ahora en serie y, según ciertas informaciones, los primeros ejemplares han sido suministrados ya al Ejército soviético.

Se cree que el nuevo carro, el T-64, será construido también en Checoslovaquia, cuya industria es capaz de fabricar vehículos blindados en grandes cantidades. Por otro lado, el Ejército checo es el único entre los que forman parte de la región septentrional del Pacto de Varsovia (República Democrática Alemana, Polonia y Checoslovaquia) que no adquirió el T-62 en número suficiente para reemplazar sus T55.

El modelo T-64 se deriva del carro experimental M 1970, con el que al parecer, tiene muchas características comunes: peso en orden de combate (40 tm), casa con larga chapa de glacis del blindaje frontal (de unos 100 mm. de espesor) y tren de rodaje con 6 ruedas de guía y 3 rodillos de apoyo. Se cree que la torreta es también muy parecida a la del M. 1970, con la cúpula del jefe de carro dispuesta en el lado derecho (en el izquierdo en el T62) y una forma más regular y lisa que la del T-62. Las dimensiones indicadas del T-64 son las siguientes: longitud del chasis, 7,40 m.; anchura, 3,30 m.; altura hasta el tope de la cúpula, 2,64 m.

El armamento del carro debe consistir en un cañón de 122 mm. de ánima lisa y carga automática, capaz de disparar munición sin vaina con proyectiles perforantes de casquillo desprendible o explosivos de aletas plegables; posiblemente una rampa para lanzamiento de misiles anticarro guiados (Swatter B de 3.500 m. de alcance o misil de nuevo tipo), montado sobre el tubo del cañón; una ametralladora coaxial de 7,62 mm.; y una ametralladora antiaérea de 12,7 mm. montada en la cúpula.

Según informaciones de origen soviético, el sistema de dirección de tiro comprende un telémetro láserico y una calculadora, que proporcionan al arma principal una probabilidad acumulativa de alcanzar el blanco "superior al 90%".

Se cree que el empleo de un dispositivo automático para cargar el cañón ha permitido reducir a tres hombres la tripulación del carro: comandante, artillero y conductor; el puesto de este último se encuentra en el eje longitudinal del vehículo.

Al parecer, el carro es propulsado por un motor diesel de 1.000 HP (DIN), posiblemente refrigerado con agua, que permite alcanzar la velocidad máxima de 70 km/h. El radio de acción del T-64 es de 500 km. Los sistemas de dirección y de transmisión están asistidos hidráulicamente.

Si estas informaciones fueran confirmadas, especialmente en lo que se refiere al montaje de un lanzamisiles antitanque, podría suponerse que en la pieza de 122 mm. del T-64 no han sido resueltos los problemas de estabilización y dispersión planteados por el cañón de 115 mm. de ánima lisa del T-62 para el tipo de proyectiles con aletas a distancias superiores a 1.500 m. Ello implicaría la de-



cisión de los ingenieros soviéticos de emplear misiles para el combate a gran distancia, e incluso contra los helicópteros anticarro de la OTAN armados con misiles de 3.000 m. de alcance, como el TOW. Empero la posibilidad de recargar el lanzador durante el combate y el espacio disponible a bordo del carro para llevar misiles de reserva deben ser limitados.

La longitud del cañón de 122 mm. expresada en calibres es muy superior a la del arma de 115 mm., por lo que debe proporcionar mayor estabilidad y precisión a los proyectiles, a la vez que es posible que el alcance eficaz haya sido aumentado unos 2.000 m. Por añadidura las granadas de 122 mm. provistas de aletas, con núcleo de carburo de volframo, deben alcanzar el blanco conservando una velocidad y fuerza de penetración suficientes para poder perforar, a las distancias de tiro normales, un blindaje tan robusto como el del carro británico Chieftain.

Se considera una exageración la pretendida probabilidad de alcanzar el blanco del 90%; un valor del 65% como máximo parece más razonable. En lo que se refiere a la "calculadora" del sistema de dirección de tiro, se trata al parecer de un dispositivo mecánico de concepción muy sencilla. Es muy dudoso que el telémetro láserico sea completado con un telémetro óptico de verificación, por lo que las mediciones de distancia sólo deben ser exactas en el 65% de los casos aproximadamente. Por otra parte, parece como probable que los soviéticos dispongan de un sistema de estabilización de la torreta y el cañón lo suficientemente eficaz para obtener el grado de precisión anunciado.

De igual modo, la velocidad indicada de 70 km/h. parece algo exagerada, si bien es posible que el nuevo motor de 1.000 HP proporcione al T-64 características de movilidad equiparables a las del Leopard II alemán. Por otro lado, hace falta saber si la eficacia de la suspensión y el espacio disponible en el interior de la caja son suficientes para permitir que la tripulación se mantenga en perfectas condiciones para el combate después de largos desplazamientos a gran velocidad.

# NOTICIAS del MUNDO



## ■ NUEVO ANTEOJO DE VISION NOCTURNA

Este fusil está provisto del nuevo anteojo para visión nocturna ("Model 223) recientemente puesto en el mercado por la división Javelin Electronics de la sociedad Apollo Lasers, de Los Angeles (California). Se trata de una versión estanca y más robusta de los primeros dispositivos NVD (Night Viewing Device) realizados por Javelin. Como todos los modelos NVD de este fabricante, el nuevo equipo es de tipo pasivo con amplificación de la luz residual.

El anteojo Model 223 satisface las normas militares más severas en materia de resistencias, los choques y vibraciones. Además de sus aplicaciones militares y paramilitares, este dispositivo puede ser usado con cámaras fotográficas o de televisión.

El anteojo comprende un indicador del estado de la pila, un regulador automático de luminosidad, un diafragma de seguridad que evita los reflejos de la luz sobre el utilizador y, a demanda, un dispositivo de ajuste del campo en el plano focal. Juntamente con el anteojo es suministrado un objetivo catóptico (135 mm. f/1,6 ó 170 mm. f/1,6).



## ■ NUEVOS MATERIALES DE INGENIEROS PARA EL EJERCITO NORTEAMERICANO

El Ejército norteamericano y Clark Equipment, de Benton Harbor (Michigan), han concluido un contrato por valor de 16 millones

de dólares para el desarrollo de nuevos materiales de la serie FAMECE (Family of Military Engineer Construction Equipment). Clark era una de las dos sociedades competidoras para suministrar al Ejército tres prototipos de evaluación. La foto reproduce el prototipo de una niveladora.

El citado contrato se refiere a la realización de un tractor y diversos módulos de trabajo, tales como cargadores, explanadoras de cuchilla, volquetes, excavadoras, niveladoras, apisonadoras, etc.

El puesto de conducción del tractor de Clark puede efectuar un movimiento giratorio de 18°, lo que permite utilizarlo como vehículo de empuje. El tractor posee un eje motor único y pequeñas ruedas auxiliares de retracción hidráulica, que son bajadas cuando es desenganchado el módulo de trabajo. Las operaciones de enganche y desenganche de los módulos se efectúan rápidamente. Todos los elementos de la serie FAMECE podrán ser transportados en avión o helicóptero, así como lanzados en paracaídas desde los C-5A, C-130 y C-141.

## ■ NUEVOS PATRULLEROS PARA VENEZUELA

Seis patrulleros de 37 m. de eslora fueron encargados por la Armada venezolana a los astilleros británicos Vosper Thornycroft Ltd., de Portsmouth. Estos buques, concebidos específicamente según los requerimientos del cliente, son propulsados por dos motores diesel, que les proporcionan la velocidad máxima de 30 nudos. Tres de las unidades estarán armadas con un cañón OTO Melara de 76 mm., asociado a un sistema de dirección de tiro Nuova San Giorgio NA 10, y otras armas más pequeñas. Las tres restantes serán provistas de un lanzador doble de misiles marmar Otomat y un cañón de 40 mm. En ambos casos, se trata de un armamento muy potente para buques de estas dimensiones.

El casco, de chapa de acero soldadas, se deriva del de otros patrulleros construidos anteriormente por Vosper. Los mamparos estancos forman siete compartimientos. La cubierta es de acero galvanizado y la superestructura es de aleación de aluminio, soldada en algunas partes y remachada en otras. Los motores diesel del grupo propulsor son suministrados por MTU. La tripulación de cada buque se compone de cuatro

oficiales, cuatro suboficiales y diez marineros. El sitio disponible permite acomodar a bordo a dos hombres más.

## ■ AVIACION CHILENA

Al parecer, la Aviación chilena va a intentar una acción judicial contra Hawker Siddeley y Rolls-Royce, acusados de no haber respetado los contratos relativos al suministro y mantenimiento de cazas Hunter. El General Gustavo Leigh, jefe de la Aviación chilena, no ha precisado las condiciones en que ha de ser resuelto el litigio ni el importe de la indemnización reclamada.

## ■ EE. UU.: BASES NAVALES EN ARABIA SAUDITA

Estados Unidos piensa ampliar las bases navales de Arabia Saudita, lo que costaría a este país unos 142,8 millones de dólares. Según el Pentágono, esta proposición está relacionada con la prevista ayuda norteamericana para la construcción de puertos, bases y centros de mando, así como para la continuación del programa de modernización y desarrollo de la Marina saudita. Previamente, los gobiernos estadounidense y árabe saudita concluyeron contratos para la renovación del material de la Marina y la Guardia Nacional. Los trabajos corres-

pondientes tal vez sean realizados por unidades de ingenieros del Ejército norteamericano.

Por otra parte, representantes de Northrop y del departamento de Defensa se desplazaron recientemente a Arabia para negociar las condiciones del suministro de un nuevo lote de aviones F-5. Se cree que el importe de este pedido excederá de 600 millones de dólares. Como se recordará, Arabia Saudita encargó ya a principios de este año 60 cazas F-5 (40 monoplazas F-5E y 20 biplazas F-5F).

## ■ EL BUQUE DE GUERRA DE MAYOR DESPLAZAMIENTO

El Nimitz, el buque de guerra de mayor desplazamiento del mundo (91.400 toneladas en plena carga) y segundo portaaviones de propulsión nuclear de la Marina norteamericana, fue entregado el 3 de mayo último. El Nimitz mide casi 330 m. de eslora y lleva un centenar de aeronaves. Está armado con tres sistemas SACP Sea Sparrow y su tripulación consta de 5.700 hombres. El navío alcanza una velocidad superior a 30 nudos y podría navegar durante 13 años sin ser reaprovisionado de combustible. El nuevo portaaviones, que ha costado unos 1.000 millones de dólares, pudiera ser enviado al Mediterráneo en 1976.

Tome

**Coca-Cola**

Marca Reg.

# CON GRAN BRILLO SE REALIZARON LOS TERCEROS JUEGOS ATLETICOS DEPORTIVOS INTERLICEOS MILITARES

## LOS RESULTADOS DE LAS COMPETENCIAS

### Bala:

|                      |       |             |       |
|----------------------|-------|-------------|-------|
| 1º) Omar González    | ..... | L. Mº. N° 2 | 12,99 |
| 2º) Gerardo Machado  | ....  | L. M. N° 3  | 12,70 |
| 3º) Wilson Pérez     | ..... | L. M. N° 4  | 12,69 |
| 4º) Mario Romero     | ..... | L. M. N° 3  | 12,68 |
| 5º) Carlos Centurión | ....  | L. M. N° 2  | 12,61 |
| 6º) José Vinágré     | ..... | L. M. N° 1  | 12,49 |

### Salto Largo:

|                     |       |             |      |
|---------------------|-------|-------------|------|
| 1º) Diego Abelenda  | ..... | L. M. G. A. | 5,65 |
| 2º) José Villarreal | ..... | L. M. N° 4  | 5,48 |
| 3º) Oscar Albornoz  | ..... | L. M. N° 2  | 5,43 |
| 4º) José Senatre    | ..... | L. M. N° 2  | 5,41 |
| 5º) Elbio Ferreira  | ..... | L. M. N° 1  | 5,40 |
| 6º) Serbio Amil     | ..... | L. M. N° 4  | 5,38 |

### Ira. Serie 100 Mts.:

|                   |       |             |         |
|-------------------|-------|-------------|---------|
| 1º) Onix Lima     | ..... | L. M. N° 3  | 12"4/10 |
| 2º) Juan R. Viera | ....  | L. M. G. A. | 12"5/10 |
| 3º) Gerardo Borba | ....  | L. M. N° 4  | 12"6/10 |

### 2da. Serie 100 Mts.:

|                    |       |             |         |
|--------------------|-------|-------------|---------|
| 1º) Freddy Machado | ..    | L. M. G. A. | 12"3/10 |
| 2º) Angel Flores   | ..... | L. M. N° 2  | 12"5/10 |
| 3º) Julio Tellis   | ..... | L. M. N° 4  | 12"6/10 |

### Ira. Serie 400 Mts.:

|                     |      |             |         |
|---------------------|------|-------------|---------|
| 1º) Luis Fernández  | .... | L. M. G. A. | 53"9/10 |
| 2º) José Villarreal | .... | L. M. N° 4  | 55"6/10 |
| 3º) Ariel Rodríguez | .... | L. M. N° 2  | 56"8/10 |

### 2da. Serie 400 Mts.

|                  |       |            |         |
|------------------|-------|------------|---------|
| 1º) Luis Cáceres | ..... | L. M. N° 2 | 55"8/10 |
| 2º) Hugo Lalúz   | ..... | L. M. N° 4 | 58"4/10 |
| 3º) Pablo Nieves | ..... | L. M. N° 1 | 58"9/10 |

### 800 Metros:

|                      |       |             |           |
|----------------------|-------|-------------|-----------|
| 1º) Mario Mirabal    | ...   | L. M. N° 4  | 2'11"5/10 |
| 2º) Angel Rojas      | ..... | L. M. G. A. | 2'12"     |
| 3º) Ariel Rodríguez  | ..    | L. M. N° 2  | 2'12"8/10 |
| 4º) Roberto Correa   | ..    | L. M. N° 3  | 2'14"4/10 |
| 5º) Ariel Valenzuela | .     | L. M. N° 2  | 2'19"5/10 |
| 6º) Gerardo Gandolfi |       | L. M. G. A. | 2'20"     |

### Fútbol:

|                 |   |                |
|-----------------|---|----------------|
| L. M. G. A. (2) | - | L. M. N° 1 (0) |
| L. M. N° 3 (3)  | - | L. M. N° 4 (1) |

### Puntaje:

L. M. N° 2 (25); L. M. N° 4 (21); L. M. G. A. (17); L. M. N° 3 (12); y L. M. N° 1 (3).

### Final de Salto Alto:

|                     |       |             |      |
|---------------------|-------|-------------|------|
| 1º) José Villar     | ..... | L. M. G. A. | 1,60 |
| 2º) Carlos Ceballos | ..... | L. M. N° 2  | 1,60 |
| 3º) Héctor Cancela  | ..... | L. M. G. A. | 1,55 |
| 4º) José Benedetti  | ..... | L. M. N° 3  | 1,55 |
| 5º) Ricardo Astil   | ..... | L. M. N° 4  | 1,55 |
| 6º) Juan Llanes     | ..... | L. M. N° 2  | 1,55 |

### Final de Posta 4 x 100:

|                        |       |         |
|------------------------|-------|---------|
| 1º) Liceo Militar N° 3 | ..... | 47"9/10 |
| 2º) Liceo Militar N° 4 | ..... | 49"     |
| 3º) Liceo Militar N° 2 | ..... | 49"3/10 |
| 4º) Liceo Militar N° 1 | ..... | 51"4/10 |

### Final de Posta 4 x 400:

|                                |       |           |
|--------------------------------|-------|-----------|
| 1º) Liceo Militar "G. Artigas" | ..... | 3'59"2/10 |
| 2º) Liceo Militar N° 4         | ..... | 4'12"8/10 |
| 3º) Liceo Militar N° 2         | ..... | 4'18"5/10 |
| 4º) Liceo Militar N° 3         | ..... | 4'20"3/10 |
| 5º) Liceo Militar N° 1         | ..... | 4'22"5/10 |

# ADHESION

# A. S. A.

## Final de 100 Metros Llanos:

|                         |             |         |
|-------------------------|-------------|---------|
| 1º) Onix Lima .....     | L. M. Nº 3  | 12"     |
| 2º) Julio Tellis .....  | L. M. Nº 4  | 12"1/10 |
| 3º) Angel Flores .....  | L. M. Nº 2  | 12"2/10 |
| 3º) Gerardo Borba ..... | L. M. Nº 4  | 12"2/10 |
| 5º) Juan Viera .....    | L. M. G. A. | 12"5/10 |
| 6º) Freddy Machado ..   | L. M. G. A. | s/t.    |

## Final de 400 Metros Llanos:

|                           |             |         |
|---------------------------|-------------|---------|
| 1º) Luis Fernández ....   | L. M. G. A. | 54"4/10 |
| 2º) Luis Cáceres .....    | L. M. Nº 2  | 56"     |
| 3º) José Villarreal ..... | L. M. Nº 4  | 56"2/10 |
| 4º) Ariel Rodríguez ....  | L. M. Nº 2  | 56"3/10 |
| 5º) Pablo Nieves .....    | L. M. Nº 1  | 58"5/10 |
| 5º) Hugo Laluz .....      | L. M. Nº 4  | 58"5/10 |

## Puntaje:

|                          |      |
|--------------------------|------|
| L. M. "G. Artigas" ..... | 64   |
| L. M. Nº 4 .....         | 62   |
| L. M. Nº 2 .....         | 60,5 |
| L. M. Nº 3 .....         | 51   |
| L. M. Nº 1 .....         | 14,5 |

## Final de Volley-Ball:

|                                                |  |
|------------------------------------------------|--|
| 1er. Set. L. M. "G. A." (15) - L. M. Nº 2 (7)  |  |
| (Campeón L. M. "G. Artigas")                   |  |
| 2do. Set. L. M. "G. A." (15) - L. M. Nº 2 (10) |  |

## Final de Basket-Ball:

|                                           |  |
|-------------------------------------------|--|
| L. M. "G. Artigas" (75) - L. M. Nº 3 (35) |  |
| (Campeón L. M. "G. Artigas")              |  |

## Final de Fútbol:

|                                         |  |
|-----------------------------------------|--|
| L. M. "G. Artigas" (3) - L. M. Nº 3 (2) |  |
| (Campeón L. M. "G. Artigas")            |  |

1er. Set.: L. M. Nº 1 (15) - L. M. Nº 3 (10)  
 2º Set.: L. M. Nº 3 (15) - L. M. Nº 1 (2)  
 3er. Set.: L. M. Nº 3 (15) - L. M. Nº 1 (6)

—Con estos resultados, en razón de haber ganado 2 Sets consecutivos se clasificó finalista el Liceo Militar Nº 2.

—Semi finalistas: Liceo Militar "Gral. Artigas" (campeón de año anterior) y Liceo Militar Nº 3.

## BASQUETBOL

Liceo Militar Nº 1: (60) - Liceo Militar Nº 4: (49)  
 Liceo Militar Nº 3: (51) - Liceo Militar Nº 2: (15)

—Con estos resultados se clasificó finalista el Liceo Militar Nº 3 por mayor diferencia de tantos a favor.

—Semi finalistas: Liceo Militar "Gral. Artigas" (campeón año anterior) y Liceo Militar Nº 1.

## PUNTAJE DE DEPORTES

| Clasificación | Instituto     | Vol-ley Ball | Bas-ket Ball | Fútbol | To-tal | Puntaje Final de Deportes |
|---------------|---------------|--------------|--------------|--------|--------|---------------------------|
| 1º)           | L. M. "G. A." | 40           | 40           | 40     | 120    | 40                        |
| 2º)           | L. M. Nº 3    | 10           | 20           | 20     | 50     | 20                        |
| 3º)           | L. M. Nº 2    | 20           | 3            | 10     | 33     | 10                        |
| 4º)           | L. M. Nº 1    | 5            | 10           | 3      | 18     | 5                         |
| 5º)           | L. M. Nº 4    | 3            | 5            | 5      | 13     | 3                         |

## PLANILLA GENERAL

| Instituto      | Puntaje Final Atletismo | Puntaje Final Deportes | Suma de Puntos | Clasificación |
|----------------|-------------------------|------------------------|----------------|---------------|
| L. M. "G. A."  | 10                      | 40                     | 50             | 1º            |
| L. M. Nº 4 ... | 40                      | 3                      | 43             | 2º            |
| L. M. Nº 2 ... | 20                      | 10                     | 30             | 3º            |
| L. M. Nº 3 ... | 5                       | 20                     | 25             | 4º            |
| L. M. Nº 1 ... | 3                       | 5                      | 8              | 5º            |

ADHESION  
C. S. A.

# PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL CORONEL MILTON ROTULO EN EL ACTO DE CLAUSURA

Señores Ministros de Defensa Nacional, Interior y Cultura; Señor Embajador de Gran Bretaña; Señores Comandantes en Jefe del Ejército; Señores Comandantes de Divisiones de Ejército III y II; Señores Oficiales Generales; Señores Intendentes de Tacuarembó y Rivera, e Inventores de Artigas y Río Negro; Señores Jefes de Policía de Tacuarembó y Durazno; Señores Oficiales Superiores; Jefes y Oficiales; Distinguidas Damas y Señores; Jóvenes Alumnos:

Han fianlizado ya los Terceros Juegos Atléticos Deportivos Inter-Liceos Militares; justa deportiva dispuesta y reglamentada por el Comando General del Ejército, que permite a los alumnos de todos los Liceos Militares, no sólo competir sino confraternizar, en un marco bullanguero propio de esta hermosa juventud.

Entiendo que la educación, la salud y el trabajo honrado son los fundamentos básicos del nuevo Uruguay a que aspiramos; pero ello debe

ser la resultante del esfuerzo coordinado, permanente, orientado a objetivos claros y definidos, pero de todos los Orientales bien nacidos y no de unos pocos.

La cultura física de esta juventud debe considerarse fundamental dentro de aquellos lineamientos; y por eso la razón de estos eventos deportivos.

Magnífica oportunidad que damos a los alumnos de los Liceos Militares a enfrentarse, sí, tanto en atletismo como en deportes; pero también a reunirse una vez al año para cultivar algo tan hermoso como es la amistad y camaradería.

Ha tocado al Liceo Militar Nº 3 "Brigadier General Oribe" organizar los Terceros Juegos Atléticos Deportivos Inter-Liceos Militares; honrosa y difícil responsabilidad la nuestra, ya que en una ciudad como Paso de los Toros, hermosa pero chica, que no es capital de departamento, las carencias naturales se aumentan.

Pero nuestro esfuerzo tuvo el reconfortante y permanente apoyo de nuestro Superior, así como de la Intendencia Municipal de Tacuarembó, Junta Local Autónoma y Batallón de Ingenieros Nº 3, sin los cuales no hubiéramos podido, de modo alguno, alcanzar cierto grado de organización y comodidades.

Es preciso señalar también públicamente, la invalorable adhesión de Aviansa; Barraca Flores; Funsu; Comisión Nacional de Educación Física; Dirección de Tiro y Educación Física; Jueces de Fútbol, Básquetbol, Volleybol y de Educación Física y Agentes distribuidores de bebidas refrescantes y la menos material, pero sí de incalculable valor para los organizadores: la presencia del pueblo, que en forma masiva nos ha acompañado permanentemente, afirmando una vez más el concepto de que pueblo y Fuerzas Armadas constituyen un solo bloque, indestructible para las doctrinas foráneas que han pretendido y pretenden socavar desde las sombras, las bases de nuestra organización.

Despido a los Señores Directores, Jefes, Oficiales y Alumnos de los Liceos Militares "General Artigas", Nº 1 "Coronel Latorre", Nº 2 "General Rivera" y Nº 4 "General Lavalleja": recurro a vuestra benevolencia para que sepáis disimular los errores u omisiones que hayamos podido cometer tanto el Director como los Señores Jefes, Oficiales, Alumnos y hasta el Soldado más modesto; pero eso sí: tengan la seguridad de que con cariño y buena voluntad hemos pretendido recibirlos y agasajarlos en la medida de nuestras posibilidades.

A todos ustedes, jóvenes alumnos, triunfadores o perdedores en las contiendas atléticas o deportivas, os felicito al mismo tiempo y exhorto a continuar cultivando el físico, la mente y también amistades. Seguros podéis estar así de que en buen grado contribuireis al engrandecimiento de esta nuestra querida Tierra de Artigas.

Compañía  
Comercial  
Greco  
Uruguay

MISIONES 1481 - Piso 3

**Pinturas**  
**Papeles pintados**  
**Pinceles**  
**Herramientas para**  
**pintores**  
**Rodillos**  
**Créditos**  
**Asesoramiento**  
**Atención eficiente**  
**Aguerrebere**

Que más podemos ofrecerle?  
**AGUERREBERE** · Constituyente 1489  
 TELEFONOS: 42716-41115-412512

**vendemos**  
**AGUA FRIA**



ENFRIADOR  
DE AGUA

**LARKIN**

ideal para:  
 HELADERIAS  
 INDUSTRIAS  
 COMERCIOS  
 OFICINAS ETC.

Largo - 0.40m.  
 Alto - 1.10m.  
 Ancho - 0.40m.



**consultenos**



**GLACIAL** Ltda



Av. Agraciada 2613 Tel. 2 30 89



**BARRACA**  
**FERRETERIA**  
**ELECTRICIDAD**  
**CREDITOS**  
**IMPORTACION - EXPORTACION**

**CANELONES 1702**

Teléfonos: 41 02 46  
 40 64 73

**Montevideo - Uruguay**

# Fútbol: Promisorio Porvenir Para Escuela de Armas y Servicios



**EQUIPO 1975.** — Parados: Tte. 1º J. R. Silva, Sr. W. Brienza, Tte. 1º (Res.) J. Vial, Tte. 2º R. Moreira, Tte. 1º J. Delpino, Tte. 1º J. Rodríguez, Tte. 1º W. Díaz, Tte. 1º F. Schonenberger, May. W. Cibils. Agachados: Cap. C. Lázaro, Tte. 1º E. Ríos, Tte. 1º J. Tarocco, Tte. 1º A. Méndez, Tte. 1º J. Tabárez, Tte. 1º A. Paseyro, Tte. 2º J. Da Silva.

## UN POCO DE HISTORIA

En el año 1960, con motivo de la desafiliación de la Liga Universitaria de Deportes del equipo de la Escuela Militar, único representante del Ejército, un grupo de oficiales con asiento en la Escuela de Armas y Servicios tomó la iniciativa de formar un plantel de fútbol e inscribirlo en la Liga Universitaria de Deportes, a efectos de que siguiera representado el Ejército en sus tradicionales gestas deportivas. Muchos Jefes y Oficiales adhirieron a la causa y con notable suceso comenzó su actuación el Club E.A.S. Contando con jugadores de alta jerarquía técnica y con el aporte del inigualado fervor de todos, el equipo se coronó campeón de la Divisional "B" en carácter invicto, ganando de esa manera su pasaje a la Divisional "A".

Continuando sus triunfos el Club E.A.S. sale campeón en dicha Divisional en los años 1961 y 1962, completando un trienio de permanentes conquistas. En el año 1963 comparte el Primer Puesto de la tabla con el Club Cúcuta y en recordada final en el field del Par-

peón de la Divisional "B" en carácter invicto, ganando de esa manera su pasaje a la Divisional "A". Continuando sus triunfos el Club E.A.S. sale campeón en dicha Divisional en los años 1961 y 1962, completando un trienio de permanentes conquistas. En el año 1963 comparte el Primer Puesto de la tabla con el Club Cúcuta y en recordada final en el field del Par-



**ARTICULOS PARA EL  
HOGAR - LIVINGS -  
MUEBLES**



**ELECTRO CONVENCION**  
SOCIEDAD ANONIMA  
LORENZO LATORRE (ex Convención) 1319 - TEL. 806 68



*muebles*

que Alfredo Viera, se perdió por 2 - 1, frustrándose las esperanzas de conquistar en propiedad la Copa en disputa, por tres campeonatos consecutivos en la División del privilegio. Pero la brillante trayectoria habría de continuar en forma que no ofrecía antecedentes. Nuevamente los años 1964 y 1965 vieron campeón al Club E.A.S., finalizando así una trayectoria sin parangón en la Liga Universitaria de Deportes: seis años de existencia, llegando en todos ellos al tope de la clasificación al terminar los respectivos Campeonatos. Sin embargo la copa no se había podido conquistar en propiedad. Una nueva conquista y las vitrinas de la E.A.S. la tendrían para siempre.

Pero el tiempo no había transcurrido en vano. Los jugadores principales, base del equipo, tenían seis años más que al comienzo, y se sentía el cansancio de tantos años de esfuerzos y de glorias. En el año 1966 se llegó al final en la segunda mitad de la tabla. Muchos hablaron de dejar; es que había una razón importante: en 1965 se había reintegrado, campeonando en la Divisional "B" el team de la Escuela Militar. Y en ese 1966, comenzaba a jugar papel preponderante la idea de que no se justificaba la presencia de dos equipos militares en la Liga, fundamentalmente la E.A.S., que perdía la razón de su existencia. Pero pesaron también antecedentes de un prestigio ganado con muchos esfuerzos y se siguió. En 1966 fue de la Escuela Militar: continuaban los equipos militares al tope en la Liga Universitaria de Deportes. Y más opiniones se sumaron para que la E.A.S. dejara la lucha. Pero allí, aquel hombre inmenso que fue el Coronel Elbio J. Campi, pidió continuar hasta ganar en propiedad la copa, tantas veces acariciada. Y se siguió. El 1967 vio nuevamente a la E.A.S. en los campos de juego, jugando con suerte variada. Al término de la primera rueda se jugaba contra el Club Argos. Un partido que todos queremos olvidar pero que debemos recordar. En aquel match que el destino quiso fuera el último que se ganara, perdimos a Campi. Una jugada de tantas y lo vimos tendido; luego tratando de reaccionar y más tarde que lo llevaban al hospital. Y allí lo perdimos.

Fue el principio del fin. Nos reunimos para decidir la suerte del equipo. El anhelo del Coronel Campi pesó y en su homenaje seguimos jugando, pero no ganamos un partido más, quedando decretado el descenso al final del campeonato. Fue definitivo. Todo ha-



**EQUIPO 1974.** — Parados: Sr. Bermúdez, Sldo. (R) Macedo, Cap. Urruti, Tte. 2º Benavidez, Tte. 1º Rivas, Tte. (Res.) Viar, Cap. Vera, Tte. 1º Díaz. Agachados: Tte. 1º Ríos, Tte. 1º Lázaro, Tte. 2º Volpe, Tte. 2º Martínez, May. Cibils y Tte. 2º Paseyro.



**EL EQUIPO DE 1964.** — De pie: Sr. N. Ploppo (Bartolo), Cap. R. Minoli, May. A. Servetti, Cap. J. Bauchieri, Cap. W. Chiappara, Cap. A. González, May. C. Berois, Tte. Cnel. O. Silva. Agachados: Tte. 1º W. Cibils, Tte. Cnel. E. Campi, Cap. W. Roballo, May. A. Barrios, May. M. Bértola y Cap. J. Rialco.

bía terminado: tras ocho años habíamos obtenido muchos triunfos y habíamos perdido un gran compañero.

En 1974 surgió nuevamente la idea de integrar la Liga Universitaria de Deportes. Tampoco entonces había en la Liga ningún equipo militar. Comenzaban a desarrollarse en la E.A.S. los cursos de oficiales con duración de nueve meses, posibilitando un aporte importante de jugadores como base para un equipo de fútbol. Por entonces la Liga Universitaria de Deportes contaba con 50 equipos y se ingresó a la Divisional "D" integrada por 14. A modo de experiencia, en una época distinta por muchas razones, se buscó la colaboración de los mejores con destino en la Capital. El plantel fue numeroso pero también fueron numerosas las dificultades para asegurar once jugadores cada uno de los 26 domingos que duró el campeonato y en varios no se llegó a esa cifra. El final nos encontró

compartiendo el 4º Puesto y fuimos conscientes de que en condiciones mejores pudimos estar al tope.

## EN LA ACTUALIDAD

Y la experiencia fue aprovechada. Este 1975 nos encuentra mejor organizados contando con el respaldo de nuestros Superiores y con el apoyo de los comandos de la guarnición. Se obtuvo la colaboración del señor Walter Brienza como Director Técnico y se realizó una prolongada preparación, lo que nos permitió llegar al inicio del campeonato en buena forma. Este año la Divisional "D" cuenta con 20 equipos, dividida en dos series de 10 cada una. Al término de la rueda de clasificación nuestro team estuvo al tope de su serie tras magnífica campaña. Ahora en la rueda del Ascenso, integrada por los cinco mejores de cada serie, seguiremos con nuestro esfuerzo y bregaremos con fe y responsabilidad para salir campeones, sin olvidar que representamos al Ejército y en particular a sus Oficiales.

Plantel de la E.A.S. que intervino en la Serie de Clasificación:

Mayor W. Cibils, Capitanes F. Vera y M. Saavedra, Tenientes Primeros J. Tarocco, A. Méndez, J. Tabárez, W. Díaz, E. Ríos, M. Montagno, A. Ubillos, A. Paseyro, A. Parodi, J. Viar, Tenientes Segundos M. Volpe, J. Di Silva, R. Morena, C. Casco, R. Díaz, Alféres F. Beneditto, L. Leivas, S. Leivas, L. Benavidez y J. Celery.

Director Técnico: Señor Walter Brienza.

Colaborador: Señor Nicolás Ploppo (Bartolo).

## Divisional "A" Serie "2" de la L. U. de D. POSICIONES FINALES

|                  | PJ. | PG. | PE. | PP. | GF. | GC. | Pts. |
|------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------|
| E. A. S. ....    | 9   | 7   | 1   | 1   | 27  | 9   | 15   |
| TAPE ....        | 9   | 7   | 1   | 1   | 24  | 10  | 15   |
| RIO NEGRO ....   | 9   | 5   | 2   | 2   | 31  | 15  | 12   |
| RODO ....        | 9   | 5   | 2   | 2   | 24  | 17  | 12   |
| E. T. A. ....    | 9   | 5   | 2   | 2   | 16  | 10  | 12   |
| F. OTORGUES .... | 9   | 4   | 3   | 2   | 11  | 7   | 11   |
| U.T.U. ....      | 9   | 3   | 0   | 6   | 15  | 29  | 6    |
| CHACABUCO ....   | 9   | 1   | 2   | 6   | 15  | 24  | 4    |
| BALDERRAMA ....  | 9   | 1   | 0   | 8   | 12  | 32  | 2    |
| A. ALBION ....   | 9   | 0   | 1   | 8   | 4   | 28  | 1    |



## SOCIALES

El servicio fotográfico de casamientos, cumpleaños, reuniones sociales, etc., es atendido por nuestro fotógrafo. Sr. VIDAL LAQUE. — Teléfono 58 56 15.

**Lucidos contornos alcanzó la fiesta social celebrada en los salones del C. M. en el "Día del Arma de Caballería"**

Con motivo de haberse celebrado el 12 de octubre ppdo. el "Día del Arma de Caballería", se realizó en los salones de nuestro Centro una lucida reunión social que se prolongó hasta altas horas de la noche. Las secuencias gráficas muestran diversos aspectos de la fiesta.

# copicentro.

LAS MEJORES COPIAS

SISTEMA

## XEROX.

equipos copiadores  
sobre papel común

- 25 de Mayo 453 ..... 916771.  
- 18 de Julio 1730 ..... 4104 07  
- San José 1340 ..... 85946  
- Cerrito 364 ..... 917412  
- 25 de Mayo 514



Ventas y Administración - Misiones 1488, P. 5 ..... 87309



CONTINUA



*San Jorge* 

**FLORERIAS**  
de Héctor Castiñeiras

**DISTINCION**  
Canastos, Adornos,  
Coronas.

RAMOS DE NOVIA - ADORNOS  
DE IGLESIAS - CONSTRUCCION  
DE JARDINES INTERIORES

**ABIERTO DIA Y NOCHE**

8 DE OCTUBRE 2680  
Teléfono 40 56 45

8 DE OCTUBRE 3073  
Teléfono 58 51 31



## **PROMOCION "GRITO DE ASECNCIO"**

### ***Reunión de Camaradería en Parque de Vacaciones de U.T.E.***



Los integrantes de la Promoción "**Grito de Asencio**", realizaron una reunión de camaradería en el Parque de Vacaciones de la U.T.E. (Minas) que congregó a 134 personas.

Durante los días 13 y 14 de setiembre ppdo. se cumplieron diversos actos, entre ellos: cine para niños, una reunión bailable, peñas folklóricas, visita al Monumento al General José Artigas en el Cerro Ventura, colocándose al pie una ofrenda floral, recorrida por la ciudad de Minas.

Las notas gráficas, documentan aspectos de un almuerzo entre camaradas de la promoción y cena familiar en el Parque Vacacional.



## **Curtiembre "El Aguila"**

**WALLERSTEIN Hnos.**

★ **GAMUZAS**  
★ **NAPAS**

★ **ANTILOPADOS**  
★ **TERNERAS, etc.**

FABRICA: FLORIDA - URUGUAY — TELEFONO 649

DEPOSITO: PAYSANDU 881 - MONTEVIDEO — TELEFONOS 91 05 71 - 91 33 77

DIR. TELEG. AGUIFLOR

## SOCIALES

El servicio fotográfico de casamientos, cumpleaños, reuniones sociales, etc., es atendido por nuestro fotógrafo. Sr. VIDAL LAQUE. — Teléfono 58 56 15.



Señorita **Esther Carvajal Gross**, que el próximo 20 de noviembre cumple sus 15 años. Con tal motivo, sus padres: Cnel. Justiniano T. Carvajal y señora Marichen G. de Carvajal, le brindarán, con el afecto cálido de siempre, el agasajo tradicional de las quince primaveras.



**ADHESION  
M.  
N.  
S. A.**

**FLORERIA  
ARGENTINA  
S. R. L.**



LA FIRMA INDICADA PARA CUMPLIR COMO  
MERECE CON QUIEN RECIBA SU  
ATENCION FLORAL

Y para una mejor atención de nuestra amplia clientela asociada al Centro Militar, Ud. puede hacer su pedido desde cualquier punto del país y le será debitado el importe por intermedio de dicha Institución.

**DIGALO CON FLORES**

- **ENVIOS A CUALQUIER  
PARTE DEL MUNDO**

Constituyente 1678    Tel. 401670

# visite...ó

## ASUNCION CATARATAS DEL IGUAZU SOLAR DE ARTIGAS

**EXCURSIONES INOLVIDABLES**

**2 SALIDAS SEMANALES**

**Duración 4 y 6 días • Pasajes,  
Hoteles de 1ª. categoría, Traslados, Todo incluido.**

Informes

**LINEAS AEREAS PARAGUAYAS**



COLONIA 1001 • Telefs. 8 79 46 • 8 89 69 • 9 16 3 71  
O SU AGENCIA DE VIAJES PREFERIDA

## Compañía Química Uruguaya S.A.



Oficinas:

Gral. PALLEJA 2562

TEL. 20 16 01

Planta Industrial:

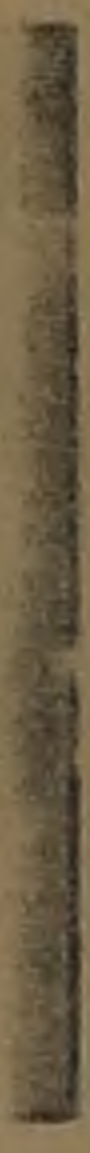
Cno. CARLOS A. LOPEZ 7897

TEL. 30 08 91

SUPLEMENTO ESPECIAL DE  
**EL SOLDADO**

FASCICULO V

**DESARROLLO DE UN PROCESO  
SUBVERSIVO Y OPERACIONES  
DE DEFENSA INTERNA  
MALACA 1948 - 60**



18

18

negocio gra-  
y política  
XIX la mi-  
dio de la  
siglo  
nació a  
promisores  
doble cas  
producción  
altos ni  
planta-  
oficia ase-  
noria de  
de im-  
A lo que  
etero-  
en el  
diem-  
PEARL

II  
C  
de  
cl  
L  
to  
u  
cl  
el  
si  
sl  
yo  
ut  
te  
cc  
cl  
to

los la  
los no-  
los

p  
d  
ti  
r  
s  
s  
f  
c  
f

**LAS FUERZAS ARMADAS DE LA COMUNIDAD BRITANICA FRUSTRARON EL INTENTO DE LOS COMUNISTAS PARA CAPTURAR EL PODER EN MALACA, USANDO LA CLASICA TACTICA DE MAO-TSE-TUNG. ESTA OPERACION SE LLEVO A CABO AISLANDO A LAS GUERRILLAS DE LA POBLACION CIVIL POR MEDIO DE UNA INTENSA Y PROLONGADA CAMPAÑA DE CONTROL DE LA POBLACION Y RECURSOS; OPERACIONES MILITARES SICOLOGICAS Y REFORMAS SOCIALES Y POLITICAS.**

**"LA RESPUESTA NO CONSISTE EN COLOCAR MAS TROPAS EN LA JUNGLA SINO EN LOS CORAZONES Y MENTES DE LA GENTE."**

**Sir HENRY GURNEY, 1951.**

## **I) Introducción**

Tres años después de la finalización de la G.M. II se produjo un estallido de terrorismo en MALACA que amenazó seriamente uno de los territorios del mundo libre más rico en materia prima. Junto con el conflicto de los corredores aéreos de BERLIN, la jungla de MALACA estuvo entre los primeros campos de batalla de la guerra fría.

Aunque este Protectorado Británico disfrutaba de una relativa prosperidad y estabilidad al fin del mencionado conflicto mundial, constituyó sin embargo el blanco de una intensa campaña de la acción subversiva comunista.

Llevó más de una década de operaciones anti-subversivas poder derrotar a los comunistas malayos en una épica lucha que ha sido tomada como un verdadero ejemplo de exitosos esfuerzos de operaciones de defensa interna.

El Partido Comunista de MALACA (PCM) se constituyó casi exclusivamente en base a la población china que integraba el 38% de la población total del país.

El movimiento subversivo malayo se vio afectado por la carencia de un líder destacado, adecuadas comunicaciones internas y no tener una frontera común con una nación comunista amiga.

La eficacia de las medidas de control sobre la población malaya contribuyeron eficazmente a la derrota de las fuerzas subversivas ya que los controles establecidos imposibilitaron a la población realizar suficiente abastecimiento de alimentos requeridos por los comunistas. Además estos fueron perseguidos por una fuerza contraguerrillera implacable provista de adecuada inteligencia con la actual su exitoso accionar se vio sumamente facilitado.

Durante el período crítico 1948-60 la presencia británica aseguró la estabilidad institucional en MALACA y además, a partir de 1957, la organización del gobierno se había desarrollado lo suficiente para que se le otorgara la independencia política.

## **II) Factores ambientales**

### **A) Resumen histórico. Comienzo de la subversión**

MALACA prosperó durante un siglo y medio gracias a sus buenas relaciones económicas y políticas con GRAN BRETAÑA. Durante el siglo XIX la minería y principalmente la fundición de estaño dio lugar a una gran industria. Con la aparición de la industria automotriz en el primer cuarto del siglo XX la producción de caucho natural constituyó a MALACA en importante proveedor de una promisoría industria. Durante la G.M.II MALACA producía casi 1/3 del estaño y caucho total de la producción mundial y disfrutaba de uno de los más altos niveles de vida en el Sudeste Asiático.

El trabajo en las minas de estaño y plantaciones de caucho junto con la estabilidad política asegurada por el poder británico en dicha colonia había provocado una considerable afluencia de inmigrantes de CHINA, INDIA e INDONESIA; lo que contribuyó a la creación de la actual heterogeneidad de la población malaya.

MALACA BRITANICA fue invadida por el ejército XXV japonés en la mañana del 8 de diciembre de 1941 coincidentemente con el ataque a PEARL HARBOR.

Avanzando hacia el Sur de la Península los japoneses habían obligado a retroceder a las tropas británicas, indias y australianas hacia SINGAPUR en el extremo más meridional de la Península.

Merced a su abrumadora superioridad naval y aérea (aunque numéricamente menor en tierra) conquistaron la importante base de SINGAPUR el 15 de febrero de 1942, fecha a partir de la cual la ocupación nipona se extendió a toda esta posesión británica.

La administración japonesa desorganizó totalmente la economía, ya que por un lado, JAPON no podía absorber toda la producción de caucho y estaño y por otro la economía japonesa no podía

abastecer las cantidades suficientes de arroz y otros alimentos, ya que se cerraron las tradicionales fuentes de abastecimiento de este grano que se hacían por vía marítima desde BURMA y THAILANDIA.

Los chinos malayos proporcionaron la mayoría de los líderes y el apoyo popular para el movimiento de resistencia anti-japonés. Tanto los chinos malayos pro-koumintang (nacionalistas) o procomunistas integraron el movimiento de resistencia anti-japonés.

El P.C.M. fue en los hechos integrado fundamentalmente por chinos malayos y realizó desde el principio actividades de resistencia ayudado por el hecho de que los japoneses liquidaron la mayor parte de los círculos más prominentes de la política y negocios chinos malayos y que también destruyeron la organización del kuomintang malayo. El desarrollo de esta resistencia abrió el campo a los comunistas quienes debido a su mayor experiencia estaban mejor preparados que los nacionalistas para vivir en la clandestinidad.

El comienzo de las actividades subversivas se remonta a seis meses antes del ataque japonés cuando el P.C.M. ofreció a las autoridades Británicas la ayuda de los comunistas para el caso de una guerra contra el Imperio del Sol Naciente. Este ofrecimiento fue oficialmente rechazado por las autoridades coloniales en virtud de entender que una alianza de tal naturaleza con una fracción política fuera de la ley sería tomada como la admisión táctica de una segura derrota Británica. Pero al mismo tiempo como la guerra en el PACIFICO resultaba inminente en el verano de 1941, la Escuela de Entrenamiento Especial del Ejército Británico N° 101 ubicado en SINGAPUR comenzó a entrenar personal seleccionado especialmente (militares y civiles, europeos y asiáticos) para realizar operaciones irregulares y también de inteligencia detrás de las líneas enemigas (1).

Con la desaparición de la administración Colonial Británica, el P.C.M. se constituyó en la única fuerza organizada en el país que podía continuar luchando contra el invasor japonés. El P.C.M. se organizó (por lo menos en el papel) en base a células clandestinas, comités de distritos y estaduales los cuales estaban bajo el control supremo de un Comité Central del Partido Comunista. Sin embargo, se ha planteado una razonable duda de que este Comité Central no haya pasado de ser un órgano inexistente, ejerciendo en cambio el verdadero control y dirección, el Secretario General del P.C.M. Algunos estudiosos del caso malayo creen que un sub-comité militar dependiente del C.C., situado en alguna parte del estado PAHANG, dirigía todas las operaciones de guerrillas en MALACA. El Ejército Popular Malayo Anti-Japonés (EPMAJ) emprendió una campaña de operaciones militares en pequeña escala contra los japoneses. Durante los tres años y medio que duró la ocupación se registraron 340 acciones de los comunistas contra los japoneses de las cuales 340 acciones de los comunistas contra los japoneses de las cuales 200 fueron importantes. Si se comparan las operaciones de guerrillas en este período y aquellas conducidas por los mismos elementos subversivos del EPMAJ contra los Británicos a partir de 1948 se constata que el esfuerzo conducido con-

tra los nipones resultó muchísimo menor.

En general se entiende que EPMAJ en su acción anti-japonesa limitó su acción a la "ejecución de traidores" más bien que a actividades guerrilleras propiamente dichas. (2)

Durante el primer año de ocupación japonesa las guerrillas que operaban en la jungla tuvieron como preocupación principal la provisión de su diario sustento. Muchas Unidades subsistieron en la jungla durante varios días simultáneamente. Fue recién a mediados de 1943 que el P.C.M. desarrolló un sistema viable de apoyo logístico de carácter local para sus unidades de guerrilleros. Este sistema consistía en recolección de arroz, tapioca y otros comestibles por parte de agentes del P.C.M. entre la población china y nativos que vivían cerca de las zonas donde operaban las guerrillas. La obtención de medicina, calzado y otros materiales necesarios fue hecha a través de comerciantes chinos de pueblos cercanos a veces por compra normal, pero la mayoría de las veces por extorsión. Estos materiales también eran obtenidos por medio del robo a las fuerzas japonesas. En algunas zonas de la jungla las guerrillas produjeron sus propios comestibles por medio de la siembra de hueras y plantaciones. Muy a menudo estas plantaciones en la jungla fueron bombardeadas por la aviación japonesa. Desde el comienzo de la campaña los comunistas obtuvieron armas y municiones que las fuerzas británicas debieron abandonar en su retirada frente a los japoneses. Este armamento resultó muy útil para las operaciones de los guerrilleros en esta etapa de su desarrollo. Antes que el EPMAJ estuviera en condiciones de elevar el nivel de sus acciones, se hizo necesario un mayor apoyo logístico realizado por el Comando Aliado del Sudeste Asiático. Este apoyo fue realizado por la Fuerza Británica Especial N° 136 dependiente del mencionado alto Comando con asiento en COLOMBIA, CEYLAN. Esta fuerza también tenía a su cargo el enlace con los movimientos de resistencia que operaban en BURMA, THAILANDIA, INDOCHINA y MALACA. La puesta en servicio del avión MARK IV LIBERTATOR en el T.O. del Sudeste Asiático a mediados de 1944 hizo posible por primera vez el abastecimiento aéreo a las guerrillas malayas. Los planes del Comando Aliado del Sudeste Asiático preveían suministrar equipo suficiente para armar 3500 guerrilleros. El principal esfuerzo de apoyo aéreo comenzó en febrero de 1945 hasta setiembre del mismo año, totalizando casi 700 toneladas.

La ayuda financiera alcanzó a las 3.000 libras esterlinas mensuales que fueron suministradas al Comando de las Fuerzas guerrilleras malayas. A mediados de 1945 se habían infiltrado detrás de las líneas japonesas unos 250 hombres del personal de enlace de las Fuerzas Británicas (ingleses y asiáticos) así como unos 150 hombres de un grupo de apoyo GURKA. Este personal aliado realizaba tareas de apoyo y control a las fuerzas guerrilleras malayas. En setiembre de 1945 cumplían esta tarea unos 510 elementos aliados. La repentina finalización de la guerra del PACIFICO tomó por sorpresa al P.C.M. en cuanto a sus futuras actividades para el período de post-guerra.

(1) Cuando se produjo el estallido de la guerra contra el JAPON se autorizó al Mayor F. SPENCER CHAPMAN, Director de la Escuela de Entrenamiento Especial del Ejército Británico N° 101 a mantener una reunión de carácter secreto con representantes del P.C.M. En esta reunión secreta se llegó a un acuerdo de que los comunistas suministrarían un determinado número de jóvenes chinos malayos para recibir entrenamiento de guerra en la jungla y sabotaje. El entrenamiento sería realizado a través de una rama especial de las Fuerzas Policiales Malayas. Este hecho marca el comienzo de la alianza entre los británicos y los comunistas para resistir la ocupación japonesa.

Fue así como 10 Oficiales y 50 de tropa, especializados en tácticas no convencionales que integraban la mencionada Escuela de Entrenamiento Especial brindaron apresurados cursos de guerra no convencional a

165 chinos antes de la caída de SINGAPUR. Cada uno de estos Cursos tuvo una duración de 10 días y se terminaron en febrero de 1942 con la caída de la Base de SINGAPUR. Tan pronto como se terminaba cada curso, el núcleo de chinos capacitados en el mismo, se enviaba al frente para convertirse en el núcleo de una fuerza guerrillera independiente que operara detrás de las líneas japonesas. Estos jóvenes chinos, seleccionados por los comunistas y entrenados por los Británicos, se convirtieron en los líderes de la guerrilla malaya que se desarrollaría posteriormente.

(2) El EPMAJ admitió haber ejecutado 2642 "traidores" que representa una cantidad similar de bajas japonesas en MALACA. Muchos de estos "traidores" eran líderes del partido Malayo del KUOMINTANG.

La dirección del P.C.M., rudimentaria en muchos aspectos, se mostró vacilante e indecisa ante la nueva situación. Algunos pensaron que el gobierno vendría a sus manos por vacío del poder, otros pensaban en un conflicto con las bien armadas Fuerzas Británicas, las que eran acogidas favorablemente por la población malaya. Por una u otra razón el P.C.M. no intentó un golpe de fuerza en 1945, sino que intentó afirmar su base política preparándose para una futura insurrección general.

En el período inmediatamente siguiente al de la finalización del conflicto, el P.C.M. funcionó como un partido político legalmente admitido. No obstante una parte importante del mismo continuó en la clandestinidad, por razones de seguridad y precaución. Los comunistas trataron de aprovechar el desorden político y económico, surgido al término de la G.M. II, por medio de huelgas, formación de sindicatos comunistas, infiltración en agremiaciones laborales existentes y favoreciendo los movimientos políticos nacionalistas recientemente organizados. A pesar de los disturbios laborales de enero y febrero de 1946, el P.C.M. no fue capaz de impedir la tarea de reconstrucción nacional, y fue así que en abril de 1946 las FF.AA. Malayo-Británicas devolvieron el ejercicio de la autoridad a los civiles. Hasta ahora ni las actividades políticas ni la situación económica habían provocado la captura del poder por los comunistas.

## B) Aspectos sociológicos: la diversidad

### étnica malaya

Al producirse el estallido subversivo en 1948, la población de MALACA ascendía a unos 5 millones de habitantes, y en la década siguiente alcanzó los 6 millones. La región más densamente poblada del país se encuentra sobre la costa occidental donde se ubican las áreas urbanas de PENANG, KUALA LUMPUR e IPOH.

En 1948 la población malaya propiamente dicha constituía el 49% del total de los habitantes, mientras que la comunidad china era el 38% y los hindúes y ceylandeses representaban más de un 10%. El resto estaba constituido por unos 14.000 europeos, 11.000 euroasiáticos, 35.000 aborígenes agrupados en tribus y pequeñas minorías de otras nacionalidades.

Aunque los malayos constituyan un grupo étnico mayor, en las áreas urbanas esta preponderancia pertenecía a los chinos, fundamentalmente en SINGAPUR, de cuyo millón de pobladores un 80% era chino. Esta colonia británica estaba formada por una isla de 520 Km<sup>2</sup>. ubicada en el extremo meridional de la península, y funcionaba desde el punto de vista histórico y económico como parte integrante del país, aunque políticamente se hallaba separada de la Federación Malaya. SINGAPUR es uno de los principales puertos del mundo, verdadera puerta comercial de ASIA, era el centro económico de MALACA.

El mayor problema social de la península radicó en las relaciones entre la población malaya y los inmigrantes chinos e hindúes. Es así como se daban en el país verdaderos problemas de segregación racial, a través de escuelas diferentes, áreas

residenciales y asimismo distintas organizaciones socio-políticas para las comunidades malaya, china e hindú. El único nexo de unión entre estas diferentes poblaciones fue la administración colonial británica que se extendió entre los años 1786 y 1914.

Con el advenimiento del nacionalismo asiático en el S. XX, las comunidades chinas e hindúes inicialmente y luego los malayos se enfrascaron en un creciente antagonismo materializado entre otras cosas por el logro de mayores beneficios socio-políticos. La ocupación japonesa (1941 - 45) contribuyó al mantenimiento del mencionado antagonismo entre las comunidades de la Federación Malaya, ya que favoreció a los malayos e hindúes en detrimento de los chinos, en aplicación de la clásica política de "divide para gobernar". En general se puede afirmar que la administración japonesa contribuyó a acentuar las tensiones y los odios raciales.

Estas diferencias internas amenazaron seriamente la estabilidad malaya en el período que siguió a la finalización de la G.M. II, en el preciso tiempo en que los británicos trataban de desarrollar una estructura política con activa participación nativa. Estos factores contribuyeron a que continuara una intensa rivalidad política entre los chinos y los malayos. (3)

## C) Geografía

Situada en una península del Sudeste Asiático y limitando por tierra al Norte con THAILANDIA, MALACA era un país aislado, de 131.791 kilómetros cuadrados, comparable a nuestro país menos los departamentos de la División de Ejército IV (Cerro Largo, Treinta y Tres, Lavalleja, Rocha y Maldonado). Cuatro quintas partes del territorio malayo está cubierto por junglas y pantanos. Una cadena montañosa orientada de sur a norte, presenta alturas que oscilan de 2 a 2.500 metros sobre el nivel del mar. El clima es tropical, con pequeñas variaciones estacionales de temperatura, humedad y precipitaciones.

## D) Economía

Luego de la derrota del Imperio Japonés, MALACA se convirtió en la principal fuente de abastecimiento de dólares para la economía británica, debilitada por el esfuerzo bélico. Las condiciones de la postguerra demandaron grandes cantidades de estaño y caucho, materiales que se daban abundantemente en esta península. Ya en 1948 la producción de estaño y caucho, otorgaba a MALACA un gran apoyo en su recuperación económica, luego del período de crisis de la ocupación nipona, y transformaba al país rápidamente en una entidad independiente desde dicho punto de vista.

## E) Estructura política. La Federación

En un primer momento los británicos instituyeron un sistema unitario denominado "La Unión MALAYA", el que no prosperó debido a la oposición de los grupos malayos y no malayos, que habían sido colocados en pie de igualdad.

Por lo tanto este sistema fue sustituido en febrero de 1948 por la "Federación Malaya", que hizo distinción, en perjuicio de los chinos, en lo que

Sin embargo, en algunos casos la administración local japonesa favoreció a ciertos comerciantes chinos, buscando ganar su apoyo contra los grupos de guerrilleros comunistas chinos que empezaron a operar.

Millares de chinos hambrientos, sin trabajo y temerosos de la represión japonesa, abandonaron las ciudades y fueron a dedicarse a la agricultura en las regiones remotas próximas a la jungla, en espacios reservados originariamente por la administración británica a los nativos malayos, y donde se radicaban los establecimientos dedicados a la explotación del caucho, en ese momento trastornados por las condiciones del tiempo de guerra.

(3) La política de dar preferencia a los malayos y especialmente a los hindúes, por parte de los nipones, hizo que muchos de aquellos se enrolaran en las FF.AA. Japonesas para participar en la proyectada invasión a las INDIAS BRITANICAS. Los chinos, euroasiáticos y europeos sufrieron el rigor de la ocupación nipona, muchos de los cuales permanecieron prisioneros en campos de concentración, tales como el de CHANGI en la isla de SINGAPUR. Los chinos fueron considerados por los ocupantes japoneses como subversivos y amenaza constante a su autoridad. Muchos se mantenían leales a su madre patria CHINA, con la cual JAPON estaba en guerra desde 1937, y otros resultaron sospechosos por su simpatía hacia el comunismo de MAO TSE TUNG.

respecta a tenencias de tierras, ciudadanía y participación política. Esto provocó que en 1948 alrededor del 20 % de los chinos-malayos obtuvieron la ciudadanía del nuevo estado.

La capital del nuevo estado era KUARA LUMPUR y comprendía nueve estados malayos y los estrechos poblados de PENANG y MALACA, mientras que SINGAPUR continuó siendo colonia británica, separada políticamente de la Federación. El Alto Comisionado Británico fue el jefe del gobierno de la federación, ayudado por un Consejo Ejecutivo (meramente asesor) y un Consejo Legislativo, elegido para dar representación a varias comunidades étnicas mayas. (4)

Los jefes de los estados mayalos (sultanes) retenían un considerable poder y autoridad local, especialmente en materias de carácter religioso. El sistema instaurado preveía la capacitación de los malayos para su autonomía política y administrativa en fecha futura, lo que se concretó en 1957 cuando le fue otorgada la independencia, dentro del Commonwealth.

## F) Actividad comunista

La causa fundamental de la subversión malaya, no puede ser hallada en las condiciones económicas, ni en la estructura político-social, a pesar de la hostilidad anotada entre las comunidades chinas y malayas.

El cese de la autoridad británica durante el período de ocupación japonesa, y su posterior retorno al término de la misma, no puede considerarse como causa de la subversión aparecida en 1948. MALACA, al contrarío de INDOCHINA, INDONESIA y BURMA, aceptó de buen grado la restauración del poder europeo. No aparecía en MALACA el nacionalismo militante que surgiera en esa época en otros países asiáticos ocupados por los japoneses. Se advertía en realidad muy pequeñas dosis de sentimiento anti-británico, permaneciendo como problema central la rivalidad chino-malaya, anteponiéndose a cualquier deseo de independencia nacional. La apariencia tranquila del escenario político malayo de post-guerra, era, sin embargo engañoso, ya que los comunistas estaban planeando una subversión armada.

Las raíces de esta subversión pueden remontarse a 1920, cuando fue introducido el comunismo a la península desde CHINA Continental. El P.C.M. siempre fue un movimiento predominantemente chino, aunque nunca recibió el apoyo de las mayorías chino-malayas. Bien organizado, aunque de poco arraigo en las masas antes de la G.M. II, el P.C.M. obtuvo grandes ventajas de las oportunidades proporcionadas por la guerra, para presentarse a los ojos de la población chino-malaya como "libertadores" del país.

En el período de post-guerra, los comunistas eludieron el desarme total, impuesto por los británicos. Así es como en diciembre de 1945, simulando desmovilizar el APMAJ, guardaron depósitos de armas y municiones, así como una organización clandestina, aguardando una oportunidad propicia futura para iniciar actividades de lucha armada. Fue así como permaneció una fuerza clandestina de cerca de 4.000 elementos, que mantuvo contacto con organizaciones de ex guerrilleros conocidas como "asociaciones de viejos camaradas".

(4) Aunque el gobierno de la Federación Malaya disfrutó del apoyo popular, concitó en cambio la oposición de los chinos e indios. La carencia de elecciones nacionales y de democracia parlamentaria, motivó que los partidos políticos malayos funcionaran como grupos de presión y atendieran fundamentalmente intereses comunales. Fue así como se reflejaron estos intereses en la composición y accionar de los dos partidos políticos malayos: la Organización Nacional Unida Malaya (ONUM) y la Unión Democrática Malaya (UDM).

La ONUM se fundó en 1946 para oponerse al proyecto británico de la "Unión Malaya" y presenta afinidad con los conservadores. Miembros de la ONUM fueron aristócratas malayos que se educaron en las Islas Británicas, quienes sintieron amenazados sus intereses por la unión propuesta, y finalmente obtuvieron el triunfo

Por otra parte el P.C.M., partido legal de casi 3.000 miembros, mantuvo cierto grado de popularidad por la campaña que había emprendido contra los japoneses durante la ocupación, y también por el éxito que lograba el P. C. Chino de MAO. El P.C.M. se hizo atrayente para muchos chino-malayos de la clase media, que habían sufrido económicamente durante la guerra. Los comunistas centraron su esfuerzo en organizar y controlar sindicatos, alcanzando en 1948 al 60 % de la dirigencia gremial malaya, y también condujeron tareas de infiltración de grupos políticos no comunistas, opuestos al sistema de "La Unión Malaya" aunque en este último aspecto no consiguieron éxitos sustanciales.

A pesar de su accionar eficiente, el P.C.M. se vio atormentado por problemas internos, surgidos fundamentalmente por la disparidad de condiciones de vida entre Oficiales y tropa de las fuerzas del EPMAJ, que engendró entre estos sentimientos encontrados. Además estalló un serio conflicto de liderazgo, ya que LOI TAK, jefe de las guerrillas y Secretario General del P.C.M. fue tildado de excesiva moderación en el período de post-guerra y haber estado al servicio de los japoneses.

Esta acusación motivó que dicho líder huyera en marzo de 1947 con la mayor parte de los fondos del P.C.M., resultando inútiles los esfuerzos realizados por sus antiguos camaradas de localizarlo para hacerle rendir cuentas. Este suceso llevó a la cumbre a CHEN P'ING, otro líder militar del tiempo de las guerrillas contra los japoneses. La mejora en las condiciones económicas malayas dificultó asimismo el establecimiento de un sólido partido comunista, como eran los deseos de las principales cabezas del comunismo malayo.

En los comienzos de 1948 el P.C.M., que había seguido hasta ahora una línea de agitación política legal e infiltración sindical, comienza a preconizar abiertamente la lucha armada, línea que no fue adoptada por todos los líderes comunistas. Este cambio radical de línea se supuso resultó de la decisión adoptada en una Conferencia de Partidos Comunistas Asiáticos celebrada en CALCUTA en febrero de 1948, aunque otros se inclinaban a creer que la misma obedeció a condiciones locales propias tales como la pérdida de prestigio e influencias comunistas en 1948, lo que habría movido a CHEN P'ING a pasar a la lucha armada como una manera de lograr la cohesión interna y recuperar el antiguo prestigio, todo lo que se deterioraba rápidamente ante la creciente prosperidad malaya de post-guerra.

## III) La guerra subversiva

En la primavera de 1948, el P.C.M. comenzó a desencadenar una serie de asesinatos de ciudadanos chinos pro KUOMINTANG e ingleses que trabajaban en las plantaciones de caucho. En junio del mismo año el apremiado gobierno declaró el estado de emergencia. El Partido Comunista fue así obligado a actuar por medio de actos de terrorismo en una guerra de guerrillas bien organizada. La estrategia del P.C.M. seguía los lineamientos de guerra prolongada de MAO-TSE-TUNG y trató de paralizar la economía malaya haciendo salir a los ingleses del campo obligándolos a volver a las ciudades y

de sus puntos de vista por el cambio al régimen de Federación.

La UDM, en cambio, fue un grupo más radical, integrado sobre todo por chino-malayos, opuestos a la Federación, y propiciadores del regreso al viejo sistema de "Unión Malaya" propugnando paralelamente la democracia parlamentaria y autonomía dentro de la Comunidad Británica.

Posteriormente la UDM organizó el Consejo de Todos los Malayos para la Acción Común (CTMAC) entidad de débil estructura que se opuso a la Federación Malaya, y que integraba a elementos tan divergentes entre sí como la Cámara China de Comercio, el PCM, el Congreso Judío Malayo y el Partido Nacionalista Malayo (fracción malaya izquierdista de poco volumen).

establecer "áreas liberadas" bajo el control comunista, desde las cuales operar en la fase final de la campaña.

Documentos capturados más tarde dieron a conocer que el P.C.M. planeó declarar una República Comunista en MALACA después de algunos meses de iniciar las hostilidades.

Los comunistas fracasaron en sus tres objetivos estratégicos. La "fase final" de MAO, en la cual los subversivos podrían actuar como fuerzas convencionales operando desde bases seguras y ocupando al enemigo en guerras de largo alcance tampoco tuvo el éxito esperado.

#### A) La organización subversiva

Los subversivos fueron organizados en una fuerza militar que primero se llamó Ejército Anti-Japonés del Pueblo Malayo, y luego pasó a ser Ejército Anti-Británico del Pueblo Malayo (EABPM).

Después de 1949 pasó a denominarse el Ejército de Liberación de las Razas Malayas (ELRM). Su movimiento político de resistencia fue conocido como MIN GUEN (derivado de Min Chung Guen Thonay, lo que significa "movimiento del pueblo"). Aproximadamente un tercio de los guerrilleros fueron miembros del Partido Comunista, ocuparon los comandos claves en unidades del ELRM y efectivamente controlaron el MIN GUEN. EL P.C.M. también operó una Unidad Terrorista, conocida como Asociaciones de Sangre y Acero, las que realizaron robos, eliminaron "enemigos del partido" y chantajearon e intimidaron a los no-comunistas suministrando dinero e inteligencia.

Además de proveer a las unidades del ELRM con alimentos y otras provisiones, el MIN GUEN recogió información e hizo funcionar una red de inteligencia y un sistema de estafetas para el P.C.M. Responsable de estrechar fuertes vínculos entre las guerrillas y las masas civiles, el MIN GUEN organizó la población, estableciendo organizaciones locales, tales como uniones de campesinos, ligas de liberación, uniones de mujeres y armó "cuerpos de autoprotección".

Estos cuerpos funcionaron como unidades de guerrillas y proporcionaron reclutas para el ELRM.

Al comienzo de la subversión, el ELRM fue organizado siguiendo lineamientos convencionales, con regimientos, batallones y compañías. Sin embargo la fuerza de estas unidades varió completamente. Con la presión ejercida por las fuerzas de defensa interna esta organización no pudo continuar y esta estructura organizacional se rompió debiendo ser reemplazada por un sistema descentralizado de compañías y secciones independientes, las cuales a veces fueron llamadas "Regimientos".

En 1951 las guerrillas tuvieron 12 fuerzas independientes, compuestas de unos 200 a 400 hombres cada una, más elementos de apoyo.

Una o más unidades del ELRM operaron en cada uno de los estados malayos. De acuerdo a una publicación, en 1954, estas unidades fueron ubicadas como se detalla a continuación: El 1er. Regimiento en SELANGOR; el 2º en NEGRI SEMBILAN; el 3º, 4º y 9º en JOHORE; parte del 5º (uno de los más fuertes) operaba en PERAK y KELANTAN; el 6º, 7º y 10º en PAHAMA; y el 8º en KEDAH. Es de destacar que los primeros ocho de estos "Regimientos" actuaron en las mismas áreas generales, donde, en la G.M. II operaron ocho fuerzas independientes aliadas. Los movimientos comunistas malayos nunca produjeron un líder tan importante como MAO TSE TUNG u HO CHI MINH. CHEN P'ING, Secretario General del P.C.M. de cuya humillante defección se habló, era el principal comunista en MALACA, y se desempeñó como Comandante General de las fuerzas guerrilleras. Era hijo de un próspero fabricante chino (de bicicletas) en PERAK. CHEN P'ING era bien visto por los oficiales ingleses que trabajaron con él durante la G.M. II, ya que abrigaban la esperanza de que abandonaría las filas del comunismo.

#### B) Operaciones subversivas y sus tácticas

La fuerza efectiva inicial de la tropa ELRM fue difícil de determinar, y estimaciones de los ingleses la situaron entre 3.000 y 4.000 hombres. Entrevistas posteriores sostenidas con guerrilleros rendidos indicaron que la mayoría de ellos habían estado en la jungla desde 1948 y las estimaciones de la fuerza ELRM se llevaron entre 8.000 y 10.000 combatientes. Otras fuentes estiman que la fuerza del ELRM en el punto culminante de la actividad guerrillera en 1951-52 ha estado por debajo de los 8.000 hombres y posiblemente no alcanzara los 5.000 combatientes. En junio de 1957 la fuerza estimada fue apenas de 2.000 y a mediados de 1962 llegó a poco más de 50 guerrilleros del P.C.M.

La fuerza del MIN GUEN fue más difícil de comprobar y las estimaciones variaron de 15.000 a 35.000.

Durante los primeros cuatro años, desde 1948 a 1952, más de 3.000 guerrilleros fueron muertos, 1.500 heridos y aproximadamente 2.000 capturados o entregados a las fuerzas del gobierno. Después de estos años, el promedio de bajas de subversivos declinó, pero se debe tener en cuenta que los efectivos de éstos disminuyeron a medida que el reclutamiento mermó. Por agosto de 1957, cuando MALACA se independizó completamente, un total de 10.000 subversivos habían sido muertos, capturados u obligados a rendirse y casi 3.000 habían sido heridos.

Las bajas en los últimos 3 años (1957-60) fueron insignificantes. El promedio de rendidos no fue muy grande en el período en que el movimiento subversivo se desmoronó. El 95 % del ELRM eran malayos chinos. Tal vez el 40 % de los guerrilleros hablaba Hakka o Kheh, dialecto de CHINA del Sur; alrededor del 20 % hablaba Hylam, dialecto de la isla HAINAN, y el resto hablaba una variedad de otros dialectos chinos.

Puesto que los Hakkas abarcaban sólo un quinto de la población china de MALACA y los Hylams una mucho más pequeña proporción, estos dos grupos fueron sobrerrepresentados en el P.C.M. La proporción de hombres a mujeres en el ELRM fue alrededor de 10 a 1, y la mayoría de los guerrilleros tenían entre 20 y 35 años de edad.

Un gran número de aquellos que entraron a la jungla en 1948 lo hicieron motivados por el temor de que podían ser arrestados por su actividad sea en el P.C.M., o al frente de uniones laborales, o también ante las represalias del Partido si rehusaban unirse a la rebelión. Otros fueron influenciados por factores como el accionar exitoso de MAO TSE TUNG en CHINA, el atractivo de participar en un movimiento de resistencia con implicaciones internacionales, y la situación personal que esta actividad político-militar confirió a los que tomaron parte en ella.

En el período 1948-52, el comunismo pareció para algunos asiáticos el "boom del futuro", y hubo un cierto efecto catalizador del cual el P.C.M. supo aprovecharse. Pero más tarde cuando los comunistas sufrieron contratiempos o aceptaron victorias parciales, como en COREA e INDOCHINA, el reclutamiento decayó y los fracasos aumentaron. Particularmente fue en el primer período (1948-50), cuando el ELRM mantuvo grandes y bien constituidos campamentos en la jungla y con un intenso programa para sus guerrilleros.

Se observó en los grandes campamentos una gran regularidad en la realización de trabajos y ejercicios militares, que comenzaban con el toque de diana y lista diaria a las 0530. Estos trabajos incluían en la mañana dos horas de ejercicios militares y de campaña y, dos horas de clase de instrucción. En la tarde se realizaban tres horas de trabajos de campamento y más ejercicios militares.(5)

El personal era muerto, y se les robaba las armas y dinero que llevaban. En las plantaciones los árboles de caucho fueron cortados y el látex roba-

do o destruido. Este uso del terrorismo indiscriminado y especialmente la destrucción de los árboles de caucho, no consiguió precisamente la simpatía del pueblo.

En 1951-52, los subversivos comenzaron a realizar actos de terrorismo selectivo, dirigidos contra integrantes del gobierno británico, oficiales de la Policía y Fuerzas Armadas y Chinos Malaycs que habían rehusado cooperar con el P.C.M.

La mayoría de los ataques a las oficinas de la Policía fueron contra pequeños establecimientos locales, con el propósito de obtener armas. El sabotaje fue dirigido en principio contra las líneas férreas, estaciones de ferrocarril y locomotoras. A su vez se cortaron cables de teléfono y se obturaron cañerías de agua caliente. Los árboles de caucho fueron el blanco favorito para los sabotadores y fueron destruidos cientos de miles de árboles antes que los guerrilleros se dieran cuenta que esta táctica se estaba poniendo en su contra toda la población. (6)

Debido a las deficiencias de comunicación el P.C.M. adoptó un sistema de "cuotas" para asignar operaciones militares. (7)

En las reuniones anuales del Politburo del P.M.M., se establecieron "cuotas para la ejecución de operaciones en todo el país para el año siguiente y también se asignaron las cuotas estatales y de distritos.

Una debilidad del sistema se debió a la tendencia de los Comandantes de las unidades subversivas a sobrellenar cuotas para las operaciones más fáciles, de modo de compensar sus fallas en las misiones peligrosas. También como los comandantes locales tenían libertad de pagar sus cuotas en el momento que eligieran, ningún ataque concertado y sistemático contra un objetivo importante fue posible realizar con éxito.

Los problemas que tuvo el ELRM desde el punto de vista logístico, le impidieron mantener una ofensiva militar sostenida.

Los comunistas esperaron que el MIN GUEN entregara alimentos a la población para entonces llevarlos a los campamentos guerrilleros en la zona de la jungla, pero este sistema demostró no dar los resultados esperados. Cuando las unidades del

ELRM se internaron más profundamente en la jungla, sus dificultades logísticas fueron mayores. Algunas fuentes sostuvieron que los problemas logísticos del ELRM podían ser observados por el hecho que los comunistas se ciñeron inflexiblemente a los preceptos de MAO TSE TUNG, viendo siempre las regiones rurales interiores como base segura para las operaciones militares contra las ciudades que estaban mantenidas por el gobierno. Sin embargo las inhóspitas junglas de MALACA, no fueron comparables en importancia estratégica con las zonas rurales agrícolamente productivas de CHINA, con sus millones de campesinos. La jungla no tenía nada que ofrecer a los guerrilleros, salvo un refugio temporario de la acción de las fuerzas del gobierno quienes fueron las que controlaron las zonas pobladas de MALACA durante el desarrollo del proceso subversivo.

### C) Apoyo popular

Después de la G.M. II los subversivos ocultaron grandes cantidades de alimentos, armas y otros materiales, lo que se mantuvo en secreto hasta que se terminó de preparar toda la revolución. Otras fuentes de abastecimiento fueron los ataques por sorpresa llevados a cabo contra camiones que transportaban alimentos y material bélico desde SINGAPUR.

La ayuda extranjera no tuvo en realidad gran relevancia, salvo que al principio el ELRM recibió de CHINA Comunista a través de la frontera Thai y por mar cantidades desconocidas de materiales y equipo militar; pero las medidas de defensa interna cortaron esta ruta de abastecimiento. Debido a esto la acción de los comunistas se dirigió hacia la población campesina, de la que trataron de obtener reclutas, armas y provisiones logrando que la población se comprometiera más directamente en la subversión.

La mayoría de los alimentos de los guerrilleros fue obtenido de los chinos advenedizos que vivían en las franjas próximas a la jungla. (8)

Fue esta una vital fuente de ingresos, que los programas del gobierno y las severas medidas de control de alimentos cortaron, forzando a los guerrilleros a plantar vegetales en los claros de la jun-

(5) El entrenamiento en los campos del ELRM consistía en instrucción de armamento y tiro, realizando la técnica de "fuego en seco" (para ahorrar munición) y ejercicios de guerra en la jungla.

Como expresara un ex-guerrillero la rutina de uno de estos campos de entrenamiento consistía en: "ascender y descender colinas, trepar árboles y practicar las posiciones de tiro emboscado en la jungla".

De acuerdo con esta misma fuente los martes, jueves y sábados de cada semana se impartía instrucción de lectura de mapas, cómo apreciar el balance entre las fuerzas propias y las del enemigo, enseñanzas de la lucha conducida por el Ejército Rojo de MAO TSE TUNG y principios básicos de la guerrilla tales como: golpear sólo los puntos débiles del enemigo evitando empeñar grandes efectivos, cuidados de nuestra propia munición y cómo capturársela al enemigo.

El énfasis mayor de este programa de entrenamiento se basó en el mantenimiento de una estricta disciplina, que reguló todos los aspectos de la vida de los guerrilleros, y abarcando tantos puntos, como cuestiones de higiene ("Ir todos los días a las letrinas, las que deben estar lejos del campo de instrucción") hasta trivialidades de la plática ramplona de la política comunista ("vive y trabaja para beneficio de todos").

El 60 % del tiempo diario de instrucción se dedicó a lecturas de textos de política, de acuerdo con las directivas del P.C.M. Fue así que las mañanas de los lunes, miércoles, viernes y domingos se realizaba adoctrinamiento político y lectura de noticias internacionales de actualidad. En estos mismos días se dedicaban dos horas vespertinas para conducir acción psicológica y práctica política, plasmada a través de sesiones de "autocrítica" y "crítica mutua", por parte de los miembros de cada clase de guerrilleros. En estas sesiones se buscaban resolver problemas morales y de personalidad, así como realizar la crítica a los propios camaradas y también a los oficiales. Estos últimos no podían castigar a sus subordinados que los criticaban en estas sesiones especiales de "crítica mutua".

de disensión radicó en la apropiación que hicieron los líderes locales que permanecían en las zonas del interior, de alimentos y mujeres de los guerrilleros que combatían en la jungla. Asimismo cuando se hacía más remota la posibilidad de una victoria de los comunistas, la moral de los guerrilleros mermaba cada vez más. En 1954 muchos líderes comunistas habían sido muertos por sus mismos hombres. El aumento de los guerrilleros que se rendían también constituía un buen índice de la baja del grado de adhesión de éstos al comunismo. A fines de 1955 se anotaban 1.700 guerrilleros rendidos frente a 1.169 capturados.

(6) Cuando las guerrillas se vieron forzadas a cambiar las comodidades de sus extensos campamentos de instrucción, por las condiciones de pequeños refugios de las profundidades de la jungla malaya, su moral se vio resentida. Una de las primeras razones de descontento radicó en el régimen de licencia de los guerrilleros: en el primer año de operación de las guerrillas se permitió a los hombres visitar a sus familias en los períodos de licencia, pero luego al comprobar que algunos no volvieron al campo de combate, se suspendió este régimen, no permitiendo más la concurrencia a sus hogares durante los períodos de licencia. Otro motivo

dose recurrir al empleo de estafetas, de limitada eficacia, lo que atentó seriamente contra el buen uso de los medios subversivos. Se llegó a darel caso extremo que algunas órdenes de vital importancia, llegaron a sus destinatarios con un año de retraso.

(7) Las unidades de guerrilleros padecieron grandes dificultades en la ejecución de sus operaciones, debido a dificultades en las transmisiones. Estas dificultades imposibilitaron su acción coordinada. Los equipos de radio usados fueron tremendamente deficientes, debién-

gia. Desafortunadamente para los subversivos estos claros fueron excelentes blancos aéreos y en 1952 el alimento fue un grave problema para el ELRM.

El poder humano necesario para el combate, recién pudo ser usado luego que se proveyó alimento y las necesidades básicas para subsistir fueron satisfechas.

Para subsistir, cada guerrillero necesitó cinco libras de arroz por semana.

Los guerrilleros debieron recurrir a la coacción y al terrorismo contra la población civil, lo que costó al movimiento comunista que la población no los apoyara casi ni siquiera con alimentos para subsistir. (9)

Los subversivos obtuvieron sus finanzas inicialmente de los fondos del P.C.M. y de los sindicatos comunistas. Más tarde el MIN GUEN obtuvo dineros por la fuerza quitándoselos de los chinos mercantes, de los terratenientes y de los dueños de minas de estaño, trabajadores y advenedizos residentes en territorio dominados por los guerrilleros.

Los "cuerpos de protección" mataron a los que rehusaron contribuir con su dinero, y en 1951 el ELRM realizó ataques sorpresivos contra villas para recolectar dinero, alimentos y provisiones. La venta del látex robado (caucho sin procesar) fue otra de las fuentes de donde obtenían sus fondos los subversivos.

Los comunistas desarrollaron una razonable y eficiente red de inteligencia. El MIN GUEN, llevó a cabo operaciones de inteligencia entre la población china de todas las grandes ciudades de MALACA. La policía, (la mayor parte de la cual estaba compuesta por malayos) tuvo dificultad para penetrar el sistema de espionaje comunista hasta 1953, cuando introdujo chinos en una rama especial de la policía. Los subversivos también hicieron buen uso de los emigrados chinos y más tarde de los miembros de las tribus aborígenes como fuentes de información.

## IV) Operaciones de defensa interna

### A) Los comienzos

No hubo estrategia de operaciones de defensa interna en los primeros dos años de subversión. Cuando el proceso subversivo pasó a ser una amenaza seria, la Policía y las Fuerzas Armadas fueron ampliadas tan rápidamente como fue posible. En agosto de 1948, un Batallón de Infantería llegó de HONG KONG, y en octubre del mismo año de-

sembarcó una Brigada de Guardias procedentes de INGLATERRA.

Los Ingleses tuvieron la suerte de disponer de un número de líderes altamente competentes. En la fase inicial, 3 oficiales superiores fueron encargados por los asuntos políticos, de seguridad y militares; Sir HENRY GURNEY, Alto Comisionado; Cnel. WILLIAM GRAY, Comisionado de policía; y Tte. Gral. Sir. HAROLD BRIGGS, Director de operaciones.

El alto Comisionado Sir HENRY GURNEY, que llegó a MALACA en octubre de 1948 era un hombre de considerable habilidad diplomática y coraje personal. En sus frecuentes viajes al interior Sir HENRY insistió en que su vehículo siempre ostentara el gallardete de la Federación. Con esta actitud de mucho riesgo personal, trató de inspirar confianza en el gobierno y levantar la moral. (10)

El término de la intervención británica en PALESTINA en 1948 permitió al personal de la Fuerza policial de esta región ser transferido a MALACA. Un oficial superior de esta Fuerza; el Cnel. WILLIAM GRAY, sirvió como "Comisionado de Policía" en la Federación Malaya desde julio de 1948 hasta fin de 1951. El Cnel. GRAY y sus colegas de PALESTINA hicieron un buen trabajo en cuanto reforzaron una fuerza policial muy mal organizada, aunque inicialmente la policía local, los resistió por intrusos. El Cnel. GRAY obtuvo armas adicionales y equipo de radio, con el cual se pudo crear una red policial a lo largo del territorio de la Federación.

Desafortunadamente la personalidad del Cnel. GRAY no logró una más estrecha colaboración con las Fuerzas Armadas y el Director de Operaciones.

En marzo de 1949, el gobierno inglés designó al Tte. Gral. HAROLD BRIGGS, un oficial retirado de mucha fama y experto en la guerra en la jungla, a prestar servicios bajo las órdenes del Alto Comisionado como Director de Operaciones. Para coordinar las operaciones de defensa interna conducidas por las Fuerzas Armadas, Policía y gobierno, el Tte. Gral. BRIGGS estableció un Comando Federal de Guerra (C.F.G.), Comandos Estatales Ejecutivos de Guerra (C.E.E.G.) y Comandos de Distrito (C.D.). (11)

Cada uno de estos Comandos tenía representantes del gobierno civil, la policía y los militares quienes trabajaban juntos como un triunvirato.

Las reuniones cotidianas de estos C.E.E.G. y C.D., llamadas "morning prayers" (oraciones de la mañana) por los ingleses, se usaron para fines de planificación para cada una de las actividades antisubversivas diarias.

Comandos conjuntos de la Policía y el Ejército

(8) Tratándose de un país cuyas 4/5 partes de su territorio eran impropias para la agricultura, y el quinto restante estaba dedicado fundamentalmente a las plantaciones de caucho, motivó por ello que MALACA se viera forzada a importar las dos terceras partes de arroz y otros alimentos en tiempos de la G.M. II, para proveer las necesidades vitales de sus habitantes.

La población dedicada al cultivo de arroz y otros vegetales, estaba constituida por agricultores malayos y chinos emigrados. El número de estos emigrados chinos

aumentó considerablemente durante la G.M. II, debido a la ocupación japonesa, coincidiendo esta circunstancia con una escasez de alimentos y desempleo en áreas urbanas, producto de la situación de guerra por la que atravesaba el sudeste asiático.

La radicación de estos emigrados se materializó en zonas próximas a la jungla, a título de "ocupantes precarios" o simplemente "intrusos", lo que implicaba situaciones de tensión social. En 1945 se estimaban en 400.000 estos emigrados chinos.

(9) Durante 1950 los miembros de algunas tribus malayas radicados en la jungla, brindaron cierto apoyo a las unidades del ELRM. Este hecho fue tenido en cuenta por el Politburó del P.C.M. en julio de 1951, quien emitió una directiva estableciendo la organización de "Cuerpos de Protección ASAL" (Asal significa aborígen en lengua malaya). Estos Cuerpos tenían por finalidad la organización y control de la población nativa en cada área que en dicha Directiva se establecía. Además estos cuerpos, empleando una combinación de propaganda y terrorismo obligaron a estos rudimenta-

rios nativos a cultivarles la tierra, servirles de exploradores y guías, y fundamentalmente alertar a los subversivos de la cercanía o presencia de tropas en sus respectivas zonas.

En tal sentido debe mencionarse al grupo de nativos SENOI, que habitan las junglas montañosas del centro del país y que proporcionaron cierto apoyo a las unidades de guerrilleros. El grupo SENOI comprende a su vez la tribu SEMAI (de 11.000 individuos que habitan en PERAK y KELANTAN). Estas dos tribus de nativos conforman el grupo más numeroso de aborígenes malayos.

(10) El 6 de octubre de 1951 el automóvil que llevaba al Alto Comisionado Sir HENRY GURNEY, fue atacado por sorpresa por los sediciosos, los que inmovilizaron el vehículo. Al salir del mismo Sir GURNEY aparentemente con el propósito de atraer sobre sí el fuego de los subversivos, y salvar así a su esposa y

ayudantes que permanecían en el interior del vehículo atascado, fue abatido por los atacantes. Aunque este episodio heroico disminuyó momentáneamente la moral de las fuerzas del gobierno, el efecto que produjo en el público malayo y británico ayudó al esfuerzo de defensa interna, por la dramatización de la seriedad y peligrosidad de la situación que padecía el país.

(11) La experiencia obtenida por esta organización antisubversiva adoptada en MALACA, ha sido incorpo-

rada a los conceptos de "Operaciones de Defensa Interna" del Ejército de Estados Unidos de América.

fueron instalados en todos los distritos para dirigir las operaciones antsubversivas.

En junio de 1950, el Tte. Gral. BRIGGS desarrolló un plan de operaciones antsubversivas, que tuvo aplicación durante todo el proceso malayo. La estrategia del "Plan BRIGGS", se basó en negar el acceso de los guerrilleros a sus fuentes principales de aprovisionamiento e inteligencia entre la población civil. Esta estrategia visaba la reubicación de medio millón de emigrados chinos que vivían en las zonas próximas a la jungla, el reagrupamiento de mineros y trabajadores estatales y la ejecución de severas medidas de seguridad para impedir a los agentes del MIN GUEN que consiguieran alimentos e información para los guerrilleros de la jungla. Incapaces de obtener alimento de las granjas cercanas, los guerrilleros fueron forzados a operar en zonas descubiertas donde podían ser atacados exitosamente por las fuerzas del gobierno.

Aunque el Tte. Gral. BRIGGS nunca estuvo completamente satisfecho por la amplitud de poderes otorgados como Director de Operaciones, (no tuvo un control directo sobre el sistema policial de la Federación), sin embargo tuvo éxito al establecer un instrumento adecuado para derrotar al P.C.M.

Cuando partió de MALACA al término de su nombramiento en 1951, el Tte. Gral. BRIGGS dejó estructurado un programa viable de acción antsubversiva que rindió muy buenos resultados.

En enero de 1952, el General Sir GERALD TEMPLER sucedió a Sir HENRY GURNEY como Alto Comisionado de la Federación Malaya. Fue el primer militar en ocupar este cargo político y servir a la vez como Director de Operaciones durante los 2 años y medio que estuvo en MALACA. El nombramiento de un militar al más alto cargo político subrayó la sensibilidad del gobierno británico ante los problemas de coordinación encontrados por el Tte. Gral. BRIGGS entre las autoridades militares y civiles en la conducción de operaciones antsubversivas. En adelante la responsabilidad para ambas operaciones (militares y civiles) recaería en un solo hombre.

El Gral. TEMPLER llevó a cabo exitosamente el "Plan BRIGGS", preferentemente en los aspectos psicológicos incorporando a tal efecto personal especializado. Los incesantes viajes del Gral. TEMPLER al interior del país, haciendo giras de inspección y organizando conferencias con comandantes locales y oficiales, tuvieron una positiva influencia sobre la moral pública. La estrategia personal del Gral. TEMPLER para ganar "el corazón y pensamiento de los malayos", incluía un severo tratamiento a los individuos sorprendidos colaborando con los guerrilleros, y positivos incentivos para aquellos que cooperaran con el gobierno. Dio gran importancia a la participación Malaya en el gobierno local y también al espíritu ofensivo en la planificación y ejecución como puede verse en el siguiente párrafo:

"La tarea del Ejército Inglés es matar o capturar terroristas comunistas. Si nosotros podemos doblar la proporción de capturas o destrucción de subversivos, pronto pondremos fin a la guerrilla en MALACA".

Cuando el Gral. TEMPLER dejó MALACA en junio de 1954, fue sucedido por el Alto Comisionado, D.C. MAC GILLIVRAY, un oficial colonial británico. El Gral. Sir GEOFFREY BOURNE que prestaba servicios en MALACA como Comandante General asumió las funciones militares del Gral. TEMPLER como Director de Operaciones.

De esta manera los asuntos militares y políticos malayos fueron otra vez administrados separadamente. En este tiempo el período de crisis del proceso subversivo había pasado, aunque la campaña antiguerrillera tuvo que continuar durante 6 años más.

## B) Operaciones de defensa interna

En el período inicial de la subversión habían cerca de 10.000 policías en la Federación Malaya, que luego aumentaron a 75.000 hombres. Desde los co-

mienzos se disponían de 12 Batallones Gurkhas, tropas malayas e inglesas cuyos efectivos ascendían a cerca de 9.000 hombres, que luego aumentaron a casi 40.000. Estas tropas incluían 25.000 hombres de Inglaterra (algunos de ellos integrantes de la Armada y de la Real Fuerza Aérea); 10.500 Gurkhas, cinco Batallones de un Regimiento Malayo y contingentes y tropas del Commonwealth. Además habían unos 250.000 hombres de la Guardia Nacional. Varias estimaciones han sido hechas de la proporción existente entre fuerzas del gobierno y subversivos.

De acuerdo a ciertas fuentes, la proporción en algunos distritos alcanzó a 65 hombres por cada guerrillero. La opinión de un experto británico es que sería más realista considerar por un lado, los 8.000 soldados de Infantería y policías frente a similar número de guerrilleros en el período culminante del proceso subversivo, involucrados directamente en operaciones militares. Por otro lado, según dicho experto habría que considerar la proporción de efectivos involucrados en tareas de apoyo al combate, estimados en 300.000 soldados, policías y personal auxiliar dedicados a abastecimientos y control de población civil y 500.000 hombres de la población china que daba su apoyo a la guerrilla. El costo de matar un guerrillero fue estimado en unas 700 hombre-horas de patrulla, emboscadas y lucha abierta.

Durante los 12 años del proceso subversivo malayo, las bajas entre el personal militar fueron solamente de 500 muertos. Aproximadamente 1.900 miembros de la policía y fuerzas territoriales fueron muertos. También unos 2.500 civiles perdieron sus vidas, de los cuales 1.700 eran chinos, 300 Sakai, y más de 100 europeos (la mayor parte plantadores, funcionarios del Estado o capataces de minas) el resto eran de origen diverso. Un experto que estudió estos datos expresó: "por cada policía, o soldado muerto se capturaron o mataron 6 guerrilleros", concluyendo que esto se debía al hecho que las fuerzas militares estaban mejor entrenadas que las guerrilleras y que éstas dirigieron su principal ofensiva contra la población civil malaya.

El costo financiero del proceso subversivo para los ingleses y gobiernos de la federación ha sido estimado en U\$S 1.4 millones por semana. Desde U\$S 83.000 por día en 1948 el costo fue aumentando constantemente llegando a ser de U\$S 234.000 por día en 1953. Estas cantidades podían ser bajas al lado de otras que se manejaron, ya que una fuente ha puesto el costo total del proceso subversivo en U\$S 2.000 millones.

## 1. Las operaciones militares

Las operaciones en MALACA consistieron en su mayor parte en patrullas de combate realizadas por grupos o secciones y a veces por compañías.

Patrullas valor compañía permanecían en la jungla por períodos prolongados estableciendo un campamento base desde el cual grupos o secciones podían operar en varias direcciones. En la jungla, una patrulla podía ser capaz de marchar sólo 400 metros por hora, pero sobre plantaciones de caucho su velocidad alcanzaba las 2 millas horarias. Una vez que una unidad militar conseguía cierta familiarización de una zona a través del uso de patrullas de rutina (inicialmente con poca o ninguna información) continuaba patrullando la región con esfuerzo principal en operaciones de inteligencia y ejecutando también operaciones militares. La operación considerada por los ingleses menos útil fue la de penetrar la jungla sin información y con grandes efectivos de tropa. Mejores resultados fueron obtenidos cuando un pequeño grupo de hombres operó en base a planes coordinados, producidos luego de una concienzuda etapa de trabajo dedicado e inteligente. Tales grupos podían atacar un campamento, mientras otros esperaban a los guerrilleros que huían en sendas emboscadas.

Dado que sólo se orientó y entrenó sumariamente a los soldados europeos que se encontraban en MALACA, en un principio estos eran inex-

partes en el conocimiento de la vida en la jungla. Para vencer este obstáculo, los ingleses trajeron de BORNEO del Norte de SARAWAK cierta cantidad de hombres de la tribu Diak para usarlos como seguidores de huellas y exploradores. Estos hombres, miembros de tribus de cortadores de cabezas, eran capaces de leer señales como: ramas torcidas, hojas caídas y otras cosas que no tenían sentido para los europeos, no familiarizados con la jungla, pero que en este tipo de operaciones resultaban de gran importancia.

Los Batallones de Gurkhas, sin embargo no necesitaban tal ayuda, porque sus hombres eran naturalmente seguidores de huellas y magníficos luchadores de la jungla, a pesar de venir de las montañas en el HIMALAYA. Un batallón completo de isleños de FIJI también fue muy útil en las operaciones de la jungla. Los mejores guías sin embargo fueron los ex-guerrilleros, quienes a menudo condujeron las patrullas a los propios campamentos de los cuales ellos habían huido horas antes.

Las operaciones más exitosas en MALACA, de acuerdo a lo expresado por un veterano Comandante de Campaña, fueron las que tenían que ver con cortar los abastecimientos de comestibles a los guerrilleros.

En junio de 1951 con la OPERACION STARVATION no marchó muy bien al principio, debido a la ineficacia del Ejército a nivel local, sin embargo cuando los procedimientos de ejecución fueron mejorados, los guerrilleros empezaron a sentir los importantes efectos de estas medidas.

Gracias a los buenos caminos y medios de transportes las operaciones antiguerrilleras pudieron realizarse con más facilidad usando convoyes escoltados por vehículos blindados. Sin embargo, cuando los guerrilleros se introdujeron en la jungla, el uso de helicópteros llegó a ser indispensable para el movimiento rápido de tropas, evacuación de heridos, y abastecimientos a las fuerzas empeñadas en las selvas.

El Escuadrón naval de helicópteros Nº 848 y el Escuadrón de la Real Fuerza Aérea Nº 155 operaron helicópteros durante el desarrollo del proceso subversivo.

La Real Fuerza Aérea se encargó del abastecimiento aéreo en la jungla y sus hábiles hombres siguieron las huellas de los guerrilleros durante días hasta destruirlos. La Fuerza Aérea también apoyó a las fuerzas terrestres por medio de reconocimiento aéreo.

Las fotos aéreas fueron muy usadas en tareas de información como observadores de artillería y para fines de acción psicológica.

Las operaciones aéreas tácticas contra las guerrillas resultaron generalmente de bajo rendimiento, tanto desde el punto de vista psicológico como del número de víctimas infligidas, la mayoría de las cuales eran civiles inocentes.

La RFA estimaba que cada ataque con bombas sobre cada campamento pequeño de los guerrilleros, mataba aproximadamente un tercio de sus efectivos.

Más eficaces fueron los ataques aéreos sobre los grandes campamentos del ERLM en la jungla, los cuales privaron a los guerrilleros del uso de estas confortables bases permanentes. Posteriormente, cuando los guerrilleros comenzaron a cultivar su propio alimento, la RFA bombardeó los claros de la jungla o roció el área con productos químicos que provocaban la caída de las hojas de árboles y sembrados.

## 2. Fuerzas paramilitares: agricultores y mineros

Hubo una pequeña actividad subversiva de terrorismo en las grandes ciudades, las plantaciones de caucho y las minas del interior.

En estas ciudades, en los cauchutales y las minas también se desarrollaron operaciones subversivas, centrando su acción en las estaciones de ferrocarril y comisarías de policía.

Tan pronto como fue posible se proporcionaron armas a los directores y trabajadores de las minas,

quienes hicieron frente a los ataques guerrilleros. Estos hombres vivían en un estado de constante inseguridad, durmiendo con las armas debajo de las almohadas, "sus bungalows" estaban iluminados por potentes faros, protegidos por alambradas de púas y custodiados por guardias malayos armados, contratados a tal efecto.

A menudo los automóviles oficiales se protegieron con chapas especiales, transformándolos en "autos blindados" caseros.

Los plantadores se trasladan dentro del territorio con una pesada escolta armada y nunca usaban dos veces seguidas la misma ruta.

Cuando llegaron refuerzos de otras partes de la Federación Británica, este sistema de defensa estática fue completado por patrullas militares y acciones policiales inesperadas en los distritos infestados de guerrilleros.

A fines de 1948 parecía que el gobierno tenía a los subversivos acorralados, aunque nadie esperaba una repentina y decisiva derrota del movimiento guerrillero en esa fecha.

El aparato administrativo del estado malayo nunca dejó de ejercer su autoridad ni aún en el interior.

No hubieron tampoco "áreas liberadas" en las cuales el P.C.M. tuviera dominio ni aún por cortos períodos de tiempo. Algunas de las razones de que no hubieran estas áreas se debe a los plantadores y mineros, quienes con la ayuda de sus capataces y directores mantuvieron sus tierras y de esta manera frustraron el objetivo principal de los guerrilleros de controlar la campaña.

## 3. La Guardia Nacional

El siguiente extracto sobre la Guardia Nacional Malaya se ha tomado de "La conducción de las Operaciones Antisubversivas en MALACA" (3ª edición - 1958) preparado bajo las órdenes del Director de Operaciones de MALACA.

a. La finalidad de la Guardia Nacional es estrechar vínculos entre el pueblo y el gobierno en la lucha contra los terroristas comunistas. Esto implica:

- 1) Crear una situación de seguridad, protegiendo sus propios hogares y el área inmediata en la que residen, negando su acceso al enemigo.

- 2) Cooperación completa con las Fuerzas de Seguridad brindando información sobre los movimientos de los subversivos y sus agentes, asegurándose que no les llegue ningún alimento desde su zona.

- 3) Brindar con los grupos operativos ayuda activa a las Fuerzas de Seguridad en sus operaciones antisubversivas.

b. Para llevar a cabo estos propósitos la Guardia Nacional, que es un cuerpo que cumple sus servicios a tiempo limitado, se divide en los siguientes cuerpos:

- 1) Guardia Nacional de las ciudades o villas. Existe principalmente entre los malayos de KAMPONG y es responsable de la defensa de sus ciudades o villas.

- 2) Grupos Operativos.

c. Grupos Operativos de la Guardia Nacional.

- 1) Estos grupos operativos son de dos clases:
  - (a) Grupos antisubversivos para tareas generales.

- (b) Grupos antisubversivos para ciudades o villas.

La organización básica de ambos grupos es similar. Ambos están armados, uniformados y equipados en forma semejante.

- 2) Los miembros de los grupos antisubversivos son voluntarios, aunque por los servicios asignados se les pagará sueldo.

- 3) Es esencial que en las áreas asignadas a grupos antisubversivos (cuando no trabajen directamente con otras Fuerzas de Seguridad) su actividad sea registrada en las salas de operaciones de los C.D. (Comandos de Distrito).

Debido a la escasez de operaciones, pocas veces los Comandantes de Grupo informan a las salas de operaciones el movimiento de sus patrullas.

d. Grupos antisubversivos para tareas generales.

Los miembros de estos grupos son voluntarios, toman parte en las operaciones de las Fuerzas de las fuerzas están organizadas en secciones de 3 grupos. Estos normalmente no deberán ser agrupados en sub-unidades superiores a valor sección.

Como carecen de una organización de apoyo administrativo y de transmisiones, normalmente se emplean agregados o en refuerzo de batallones de infantería.

e. Grupos antisubversivos de ciudades o villas.

Son los Guardias Nacionales de los pueblos, responsables de la defensa de los mismos. Operan desde el centro poblado en el cual están asentados, incluyendo las zonas adyacentes por medio de una defensa móvil.

f. Comando de la Guardia Nacional.

1) El Inspector General de la Guardia Nacional es responsable ante el Ministro de Defensa por la Administración y organización y ante el Director de Operaciones por el entrenamiento militar. Sin embargo no ejerce comando operacional sobre la G.N.

2) Los C.E.E.G. son responsables por las operaciones realizadas por la Guardia Nacional. Sus responsabilidades son ejercidas a través de los Oficiales estatales de la G.N., quienes comandan las tropas en sus áreas respectivas.

3) A nivel del distrito, el Oficial de distrito dirige la G.N., pero debido a sus amplias responsabilidades políticas es relevado de sus deberes de comando, por un Comandante Teniente de distrito de la G.N. Este Oficial tiene un estado mayor para asistirlo en sus funciones.

g. La G.N. del valle KINTA proporciona protección a los chinos, dueños del área minera del valle KINTA DE PERAK.

Ha sido creada con carácter full-time, siendo sus miembros ciudadanos chinos y parte de su presupuesto es costado por los dueños de las minas a través de su "Asociación de Mineros Chinos de PERAK".

La tarea de la Guardia Nacional del Valle KINTA es proporcionar protección para patrullar áreas minadas, establecer contacto con los propietarios y trabajadores de las minas y obtener información de movimientos y planes de los subversivos. El Comandante de esta Fuerza es responsable ante el Oficial estatal de la Guardia Nacional de PERAK.

#### 4. La policía malaya

Durante el proceso subversivo, las Fuerzas de Defensa Interna consistieron en el sistema policial malayo y unidades de tropas británicas desplegadas en MALACA.

La Fuerza Policial malaya fue organizada en tres elementos principales: la Policía Común, que ejecutó tareas policiales de rutina; la Policía Especial, organizada en unas 800 unidades de seguridad de zona, (cerca de 25 hombres cada una) que brindaron seguridad a sus áreas respectivas por medio de guardias fijos y patrullas hasta las márgenes de la jungla; y la Fuerza de Campo, una fuerza paramilitar que patrulló la frontera Thai y proporcionó personal armado a los fuertes de la jungla.

Los acuerdos diplomáticos de 1949, con el Gobierno de THAILANDIA brindaron autorización para perseguir guerrilleros hasta 10 millas detrás de su frontera.

En principio, las Fuerzas Armadas realizaron allí tareas de policía local, contando para ello con el apoyo de una unidad policial por cada compañía, batallón o brigada de infantería. Generalmente, las áreas de la jungla estaban bajo el control operativo de las fuerzas militares, mientras que las áreas urbanas y las plantaciones eran responsabilidad de la policía.

La policía patrullaba la frontera Thai y, después de 1952 mantuvo guarniciones entre los aborígenes de la jungla.

A principios de 1952, fueron establecidas guarniciones policiales por las fuerzas de campaña en el "ulu" (jungla profunda en lengua malaya) como bases permanentes de patrullaje en la zona y contando con los servicios de antropólogos y ayudantes de campaña del Departamento de la Federación de Aborígenes establecieron centros médicos para las tribus. Se construyeron también unos 15 fuertes y en 1955 los vínculos entre los comunistas y las tribus habían sido resquebrajados.

Estos "puestos avanzados" no sólo proporcionaron protección de la acción de los comunistas, sino que trajeron, en forma de tratamiento médico y educación primaria, los primeros medios de civilización a esta población primitiva.

Pronto se decidió que el trabajo de inteligencia debería ser una función de la Policía más que de las Fuerzas Armadas ya que aquella normalmente permanecía en la misma localidad y por ello se encontraba en mejores condiciones para esta tarea tan primordial. La agencia responsable de hacer colección de informes, cotejar y diseminar inteligencia fue la Sección Especial de la Policía. El enlace entre esta sección y las Fuerzas Armadas era mantenido a través de oficiales militares de inteligencia, quienes trabajaban en las oficinas de la Sección Especial y a través de reuniones diarias de los C.E.E.G. y los C.D.

#### 5. Control de población; la llave del éxito

Las fuentes de inteligencia británicas advirtieron en la primavera de 1948 que la repentina ola de violencia que estaba azotando el país era el preludio de una subversión general comunista. La primera noticia pública de la situación llegó el 6 de junio de 1948, cuando el Comisionado General MALCOM MAC DONALD observó que los comunistas estaban "haciendo un desesperado esfuerzo para imponer la ley del gatillo en las plantaciones, minas y fábricas". Algunos líderes chinos anticomunistas, agricultores europeos y funcionarios estatales fueron asesinados en junio y el público pidió que el Gobierno tomara medidas para controlar este brote de terrorismo que iba en aumento constante.

El 18 de junio, el estado de emergencia fue declarado en toda la Federación. La policía atacó las sedes principales del P.C.M. el 21 de junio y arrestó a 600 sospechosos, aunque la mayor parte de sus líderes habían ya pasado a la clandestinidad en lugares ocultos de la jungla, provistos de antemano. El 24 de junio, el estado de emergencia fue extendido incluyendo a SINGAPUR y al principio de julio el P.C.M. y sus organizaciones de fachada fueron oficialmente prohibidos en todo el territorio.

La proclamación del estado de emergencia introdujo una serie de medidas para ayudar al Gobierno a restablecer el control y suprimir la subversión.

La más usada fue el Decreto Nº 17 que permitía el arresto de sospechosos, sin necesidad de pruebas y que también contenía disposiciones para la deportación de extranjeros y reclusión de personas a centros de rehabilitación por períodos de tiempo variable que podían llegar hasta un año. Otras disposiciones hicieron que el porte no autorizado de armas así como el suministro de víveres para los guerrilleros fuera castigable con pena de muerte. La población de más de 12 años fue registrada por la policía local, expidiéndoles carnets de identidad con huellas digitales y fotografías. Otros decretos de emergencia fueron dictados o derogados cuando fue necesario y permitieron al Gobierno actuar y expedirse con precisión y oportunidad constituyendo un aporte sumamente valioso para el esfuerzo de defensa interna.

Una de las más ambiciosas empresas en el proceso malayo fue el programa de reubicación de la población, comenzado en 1950 bajo la dirección del Gral. BRIGGS y completado durante la administración del Gral. TSMPLER. La reubicación de la

población de los emigrados chinos en áreas fuera del alcance de las incursiones guerrilleras fue una medida básica del plan original del Gral. BRIGGS. El programa llevó varios años para lograr sus objetivos, ya que requirió la construcción de 550 poblados nuevos, ampliación y fortificación de otros y el traslado de medio millón de personas con un breve tiempo entre el momento que se les comunicó su nuevo destino y la partida hacia el mismo.

Este programa de reubicación trató de hacer que los emigrados, (el 85 % de los cuales eran chinos) fueran persuadidos más que compelidos a trasladarse. Estos recibieron alguna compensación por las pérdidas ocurridas al mudarse y el gobierno los ayudó construyendo sus nuevos hogares y pagándoles cierto dinero para necesidades mínimas durante los primeros meses.

En las nuevas villas fueron protegidos del contacto con los guerrilleros por medio de medidas defensivas tales como alambradas de púas, faros de inundación y espacios vacíos que circundaban la ciudad. Se instalaron también guardias policiales que no permitían a nadie salir de noche de la ciudad. Las villas y ciudades contribuyeron con sus pobladores para integrar la G.N. no permanente que cumplía funciones policiales.

Aunque la reubicación de población fue esencialmente una operación militar, comprendía además una variedad de aspectos de mucho alcance, para el desarrollo político y social de MALACA lo que más recientemente ha sido descrito como "fase de construcción" en términos de acción antisubversiva integral. Por ejemplo, el gobierno trató de proporcionar a cada familia un medio de vida permitiéndole comprar o arrendar una pequeña granja. Otros beneficios de la reubicación fueron, la instalación en los pueblos de escuelas, agua potable por sistemas de cañerías y luz eléctrica. Se dictaron conferencias sobre los deberes, derechos y privilegios de los ciudadanos, y sobre los beneficios que el gobierno de la Federación trajo a los malayos chinos. Se realizaron elecciones en las que los aldeanos que nunca habían participado eligieron sus propios consejos para manejar los asuntos del pueblo. En 1953 hubo más de 150 ciudades o pueblos con sus propios consejos.(12)

Una parte vital del programa de impedir suministro de alimentos era la identificación de quienes se los proporcionaban a los guerrilleros. Cuando se localizaba a un aldeano que proveía alimentos a los guerrilleros se le interrogaba enfrentándolo a pruebas concluyentes de su acción por parte de un detective chino de la Rama Especial. Luego se le daba la oportunidad de evitar los castigos previstos volviéndose un informante de las autoridades.

Si el acusado aceptaba volverse un agente doble se le permitía continuar suministrando comes-

tibles a los comunistas mientras proporcionaba información precisa sobre los movimientos de los guerrilleros. Si por el contrario, huía a la jungla (como lo hicieron algunos) los comunistas perdían una fuente de provisión y ganaban otra boca para alimentar.

Esta clase de "chantaje" por medio de la policía, combinado con un sistema de generosas recompensas, convirtió a algunos proveedores de alimentos en agentes del gobierno, con excelentes resultados para el sistema de inteligencia militar.

Cuando una zona quedaba limpia de guerrilleros era declarada "área blanca" y las disposiciones que imperaban durante el estado de emergencia, incluyendo las impopulares medidas de control de alimentos eran levantadas.(13) Si un área era reinfiltrada por guerrilleros las medidas y controles eran reimplantados. Esto daba a la población civil un valioso aliciente para cooperar con el Gobierno.

MALACA propiamente dicha fue declarada en 1954 la primera "área blanca" de la península. A fines de 1955, habían grandes extensiones declaradas "áreas blancas", particularmente en KELANTAN, TRENGGANU y PAHANG. Las zonas de más actividad guerrillera en JOHORE y PERAK, sin embargo no fueron declaradas "áreas blancas" hasta 1960.

### C) Operaciones psicológicas.

#### "No romperás la taza de arroz de tu hermano"

Las operaciones británicas en MALACA, fueron sagaces y agresivas y produjeron algunos resultados particularmente exitosos. Un ejemplo de ello, fue la creación de una sensación de resentimiento contra la táctica de los subversivos de cortar los árboles de caucho de las plantaciones.

Se usaron volantes de propaganda escritos en crino y tanil (dialecto malayo) mostrando a los trabajadores de las plantaciones que el comunismo al destruir los árboles de caucho estaba: "rompiendo nuestras tazas de arroz y las de los compañeros trabajadores". Esta campaña fue tan exitosa que finalmente los comunistas ordenaron a sus guerrillas que desistieran de realizar este tipo de sabotaje.

Después de esta campaña, el énfasis del programa de operaciones psicológicas, trató de fomentar el desorden dentro del mismo campo comunista. Una de las más imaginativas tácticas psicológicas fue la de emplear un avión con altoparlante que volaba sobre la jungla y enviaba mensajes a unidades y guerrilleros individuales.

En una ocasión el General TEMPLER dirigió un mensaje a los guerrilleros por medio del altavoz aéreo prometiendo a los que se rindieran que

(12) Las opiniones sobre estas medidas varían mucho en cuanto a su efectividad en las operaciones antisubversivas en la parte de desarrollo interno.

El gobierno estableció 550 nuevos poblados con población civil, de los cuales unos 450 fueron considerados satisfactorios y los 100 restantes no tuvieron el éxito deseado al haber sido infiltrados por los comunistas, lo que provocó que de esos poblados se suministrara ayuda a los guerrilleros.

(13) A veces se impusieron castigos colectivos sobre poblados y ciudades sospechosas de brindar ayuda a los guerrilleros, solamente después que rehusaron cooperar con las fuerzas del Gobierno. Este sistema fue empleado frecuentemente por el Gral. TEMPLER.

Tal vez el caso más conocido de un episodio de esta naturaleza fue el de TANJONG MALIM, una ciudad de 20.000 habitantes, muy sospechada de ayudar a los subversivos, particularmente con motivo de un atentado aleve y criminal ejecutado contra un grupo de acción cívica mientras colocaba una cañería para proveer de agua a la ciudad.

El Gral. TEMPLER citó ante él a los líderes comunistas y les expresó que los hacía responsables por esta emboscada e impuso a los pobladores un toque de queda que regía durante 22 horas al día. Asimismo disminuyó al 50 % la ración de arroz y distribuyó cuestionarios a cada casa de la ciudad.

Llegaron respuestas anónimas con informes vallo-

En estos poblados se afincaron a los trabajadores estatales y mineros con el propósito de evitar la labor de intimidación que realizaban los guerrilleros. Aun así algunos trabajadores fueron obligados a obedecer las órdenes dadas por el MIN GUEN para pasar alimentos a través de las alambradas y donar un jornal al mes para el P.C.M.

Los que permitieron arrestar a unos 40 chinos sospechosos de proveer alimentos al MIN GUEN. Posteriormente TANJONG MALIM llegó a ser una de las más seguras ciudades de MALACA.

Otro sistema de castigo colectivo aplicado fue el de multas colectivas, citándose el caso de PUSING en PERAK a cuyos habitantes se les impuso una multa de unos US\$ 3.000 por haberse producido 87 incidentes protagonizados por subversivos dentro de su área de responsabilidad territorial. Aunque el tratamiento aplicado por el Gral. TEMPLER a TANJONG MALIM fuera severamente criticado en la Cámara de Lorens en INGLATERRA y en el diario británico GUARDIAN MANCHESTER que tildó de "procedimiento odioso" el adoptado en este caso; el Ministerio Colonial Inglés apoyó al Gral. TEMPLER. El resto de la prensa británica apoyó en términos generales la política colonial en MALACA. La práctica de castigos colectivos siguió en pie hasta fines de 1953 en que se derogó el Decreto 17 A que los estableció en 1950.

no serían maltratados. Las radios difusiones aéreas y los volantes de propaganda fueron empleados para crear disensión entre escalones más bajos y los líderes guerrilleros. En octubre de 1953 se lanzaron unos 20 millones de volantes instando a rendirse a los guerrilleros que operaban en la jungla. Estos volantes fueron preparados por ex guerrilleros que hablaban de su experiencia personal e instaban a los subversivos de los escalones más bajos a desertar, entregando a sus líderes y cobrando por ello recompensas que iban desde unos US\$ 1.300 hasta US\$ 17.000.

La propaganda fue invariablemente dirigida a los débiles, a los descontentos y a aquellos que cuando las posibilidades de una victoria comunista aparecían más y más remotas, desertaron de la jungla en número considerable.

Los líderes subversivos fueron generalmente impenetrables a este tipo de propaganda, y el gobierno fue el primero en admitir que las operaciones psicológicas solas, nunca habrían resultado decisivas. En efecto sólo fueron exitosas cuando los guerrilleros estaban bajo intensa presión de operaciones de negación de alimentos y perseguidos por patrullas actuando con adecuada información militar.

Con la excepción de unos muy pocos comunistas recalcitrantes a quienes el gobierno ejecutó, deportó o recluyó en prisión, los guerrilleros que se rindieron (designados con la sigla P.E.R., personal enemigo rendido) o los capturados (P.E.C., personal enemigo capturado), fueron rehabilitados en escuelas especiales ubicadas en TAIPING e IPOH en PERAK.

La mayoría de estos ex guerrilleros integraron el movimiento comunista por la fuerza más bien que a través de una profunda convicción política y se les concedió la respetable situación de hok-uen (estudiantes), proporcionándoseles programas educativos cuyo énfasis fue puesto en entrenamiento vocacional, teneduría de libros y aritmética. A los analfabetos se les impartió enseñanza básica en los idiomas chino, malayo e inglés.

Los detenidos fueron liberados después de un período de 2 a 6 meses y ayudados por el gobierno y las organizaciones cívicas chinas para encontrar empleo.

Muchos de los PER se alistaron en la "Fuerza de Voluntarios de Operaciones Especiales" (FVOE) donde recibieron el equivalente al sueldo policial del grado más bajo y participaron en operaciones de patrulla contra sus antiguos camaradas que actuaban en la jungla.

Los PER resultaron de gran valor para el gobierno, ya sea como fuentes de inteligencia o como agentes de operaciones psicológicas. Después de unos 18 meses de servicio en la Fuerza de Voluntarios (FVOE), los PER fueron liberados incondicionalmente, reintegrándose a la vida civil. Muy pocos de estos liberados volvieron al movimiento guerrillero.

#### **D) Programa de construcción: la promesa de autonomía política**

Los británicos aprovecharon la ventaja psicológica y política consistente en su promesa manifiesta de conceder la autonomía y luego la independencia al país, tan pronto como pudiera ser restaurado el orden y otorgada la ciudadanía a los

malayos.

Esta potente arma ideológica efectivamente socavó la pretensión del P.C.M., de que la vía para una participación política china en el gobierno de una MALACA independiente se podría solamente lograr a través de la revolución comunista. Ello motivó que el gobierno ganara el apoyo de la comunidad china en forma creciente, disminuyendo inversamente el sostén que le brindaba a los subversivos.

Después de 1952, los británicos trataron de incorporar rápidamente a los malayos chinos dentro de la entidad política de MALACA. Una nueva ley decretó que en 1952 se extendía la ciudadanía malaya automáticamente a más de la mitad de la población malaya china. Aunque esto no satisfizo completamente las demandas de los chinos malayos, tuvo mejor resultado que el obtenido por la ley de 1948 y fue considerado como el mejor compromiso que los británicos pudieron obtener de los malayos.

También en 1952 la estructura del servicio civil fue modificada, lográndose que los chinos fueran admitidos por primera vez, aunque en forma restringida a razón de un chino por cada cuatro funcionarios públicos malayos.

El plan para comprometer a los chinos malayos directamente en el esfuerzo bélico, por el sistema del servicio militar obligatorio, en términos generales fracasó debido a la considerable evasión de la conscripción por parte de los jóvenes chinos.

El Gral. TEMPLER constantemente buscó hacer mayor la participación de los chinos y malayos en todas las fases de la vida política del país. Después de 1952 se eligieron consejos de las ciudades para cumplir tareas de gobierno local y luego proceder a la formación de un gobierno nacional, celebrándose en el año 1955 elecciones nacionales. El recién elegido gobierno logró seguridades de la Corona de obtener su independencia en 1957. En este período el primer gobierno nacional de MALACA estuvo formado por una coalición política entre la Organización Nacionalista de MALACA (ONM) y la Asociación de Chinos Malayos (ACHM). (14)

Los más prominentes líderes políticos de MALACA eran de las nacionalidades más representativas del país, es decir malayos y chinos; Dato (Sir) ONN BIN JAAFAR, el fundador de la ONM, que lideró hasta 1951; Tunghu (Príncipe) ABDUL RAHMAN, quien llegó a ser presidente de la ONM en 1951 y primer ministro de la Federación Independiente de MALACA en 1957, y Sir TAN CHENG-LOCK, el rico fundador chino y líder de la Asociación de Chinos Malayos (ACHM).

La partida de MALACA del Gral. TEMPLER en 1954 marcó el fin del período crítico del proceso subversivo. En 1955 los comunistas indicaron por primera vez su interés en entrar en negociaciones con el recientemente elegido gobierno malayo.

Dicho gobierno por su parte, estaba ansioso por terminar el período de emergencia y, el 9 de septiembre de 1955 ofreció una amnistía para los integrantes del movimiento subversivo, declarando que no negociaría con el P.C.M., sin embargo el gobierno prometió a los guerrilleros que se rindieron individualmente que no serían procesados por actos cometidos bajo la dirección comunista. (15)

(14) La Asociación Chino Malaya había sido organizada en febrero de 1949 por prominentes miembros de la comunidad china de negocios leales al Gobierno. En esta asociación los líderes anticomunistas chinos trataron de crear una organización que compitiera con los comunistas en el liderazgo de los humildes trabajadores chinos buscando a la vez una vía política que sirviera

(15) Cuando la proporción de rendiciones de guerrilleros disminuyó en los meses que siguieron a esta oferta, el gobierno respondió anunciando la reiniciación de operaciones militares en gran escala; las Fuerzas de Seguridad cesaron de "advertir antes de disparar" y el 25 de diciembre fue fijado como el último del plazo de amnistía.

CH'EN P'ING acordó finalizar la lucha con la única condición de que se permitiera al P.C.M. actuar como un partido político, términos que fueron totalmente ina-

a los intereses comunales chinos en la Federación Malaya. Después de 1950 la ACHM comenzó a ayudar en el programa de reubicación de la población.

Fue así que reunió fondos obtenidos por Chinos ricos para la ayuda de indigentes; conseguir empleos para guerrilleros arrepentidos y funcionar como el Comando legal del partido político de los Malayos Chinos.

ceptables para la federación y el gobierno de SINGAPUR. Esta reunión no dio los resultados esperados disolviéndose, con el acuerdo por ambas partes de "luchar hasta el fin" culminando en febrero de 1956 con el retiro del ofrecimiento de amnistía.

Hasta ahora el número de los subversivos iba en descenso y en 1960 se estimaban en 2.500 los guerrilleros aún activos en MALACA cuyos líderes constituían una amenaza para el nuevo estado, que éste no dejó de tener en cuenta.

## V) Conclusiones

El estado de emergencia fue oficialmente finalizado en junio de 1960. Hubo posteriormente choques esporádicos entre fuerzas del gobierno y guerrilleros comunistas que operaban en zonas remotas. Los líderes del P.C.M. no se pusieron de acuerdo con el gobierno malayo, el que prohibió toda actividad política de los comunistas y continuó operaciones contra los pocos centros de subversivos que quedaban en la jungla, capturando y matando guerrilleros.

Por esta razón el Primer Ministro de MALACA ABDUL RAHMAN solicitó a GRAN BRETAÑA que continuase brindando asistencia militar a través de las F.F.AA. del COMMONWEALTH, luego que el país fuera declarado independiente el 31 de agosto de 1957, materializándose esta ayuda disponiendo que permanecieran en la península efectivos valor 12.000 hombres como mínimo.

A principios de 1957 se contabilizaban efectivos del orden de 42.000 hombres del Ejército Británico, tropas Gurkhas y de la aviación, además de nueve batallones de tropas malayas y miembros de fuerzas australianas y neozelandesas.

Las operaciones policiaco-militares antsubversivas continuaron, aunque en mucho menor escala, durante casi los tres años siguientes en que MALACA se transformara en un estado independiente dentro del COMMONWEALTH.

El resultado militar en MALACA fue una de las derrotas más terminantes de los comunistas subversivos. Sus fallas radicaron fundamentalmente en su incapacidad para atraer y mantener el apoyo de la población.

Otros factores importantes del resultado final del proceso malayo fueron el poco arraigo del P.C.M. entre los chinos, la mayoría de los cuales le volvieron la espalda apoyando al gobierno; su poco eficiente liderazgo político y militar; la ausencia de una ayuda exterior efectiva y el fracaso de apoyo logístico de los comunistas.

En el campo británico se debe destacar el acierto de las medidas de defensa interna aplicado por sus Fuerzas Armadas y Gobierno Colonial.

Algunas de las medidas salientes de dichas fuerzas de defensa interna fueron la estrecha coordinación entre las operaciones civiles y militares, buenas comunicaciones, rápido despliegue de tropas y la creación de una efectiva organización de inteligencia.

Las medidas de control de alimentos y especialmente el programa de reubicación fueron de importancia decisiva. La policía colonial británica mantuvo la lealtad de la población, la mayoría de la cual se identificó con el gobierno contra los guerrilleros. Costó 12 años y más de un billón de dólares destruir la organización comunista urbana y localizar, matar o capturar unos pocos miles de guerrilleros señalándose el hecho que instrumentar una acción integral de defensa interna, es aún bajo condiciones favorables, un largo, costoso y sacrificado asunto.

La economía malaya, que en 1948 era buena en su recuperación, luego de la G.M. II sufrió durante el período de los 12 años de emergencia sólo

pérdidas a corto plazo. La industria del caucho fue capaz de mantener su producción, a pesar de los gastos de defensa de las plantaciones, erogaciones éstas realizadas en su mayor parte por la industria privada. La guerra de COREA de 1950-53 creó condiciones favorables para el mercado mundial de caucho lo que produjo inflación y a la vez mayores salarios para los trabajadores malayos de esta industria.

El gobierno de la Federación fue capaz de obtener sus propias reservas de dólares a través de la venta de caucho y estaño en el período en que se desarrolló el proceso subversivo, enfrentando así mejor los costos que demandaba el estado de emergencia. En cuanto a consecuencias de largo alcance en el período estudiado, puede citarse la reubicación en nuevas ciudades de medio millón de agricultores marginados, los cuales en muchos casos encontraron mejores condiciones de vida y más estable seguridad económica que la que habían conocido antes.

Bajo la presión del estado de emergencia se accedieron a las demandas chinas para tenencia de tierras y más amplia participación en los servicios civiles. Al mismo tiempo, muchos malayos fueron absorbidos por la vida económica de MALACA situando la comunidad malaya en un plano de igualdad con el nivel económico de los chinos residentes en ciudades.

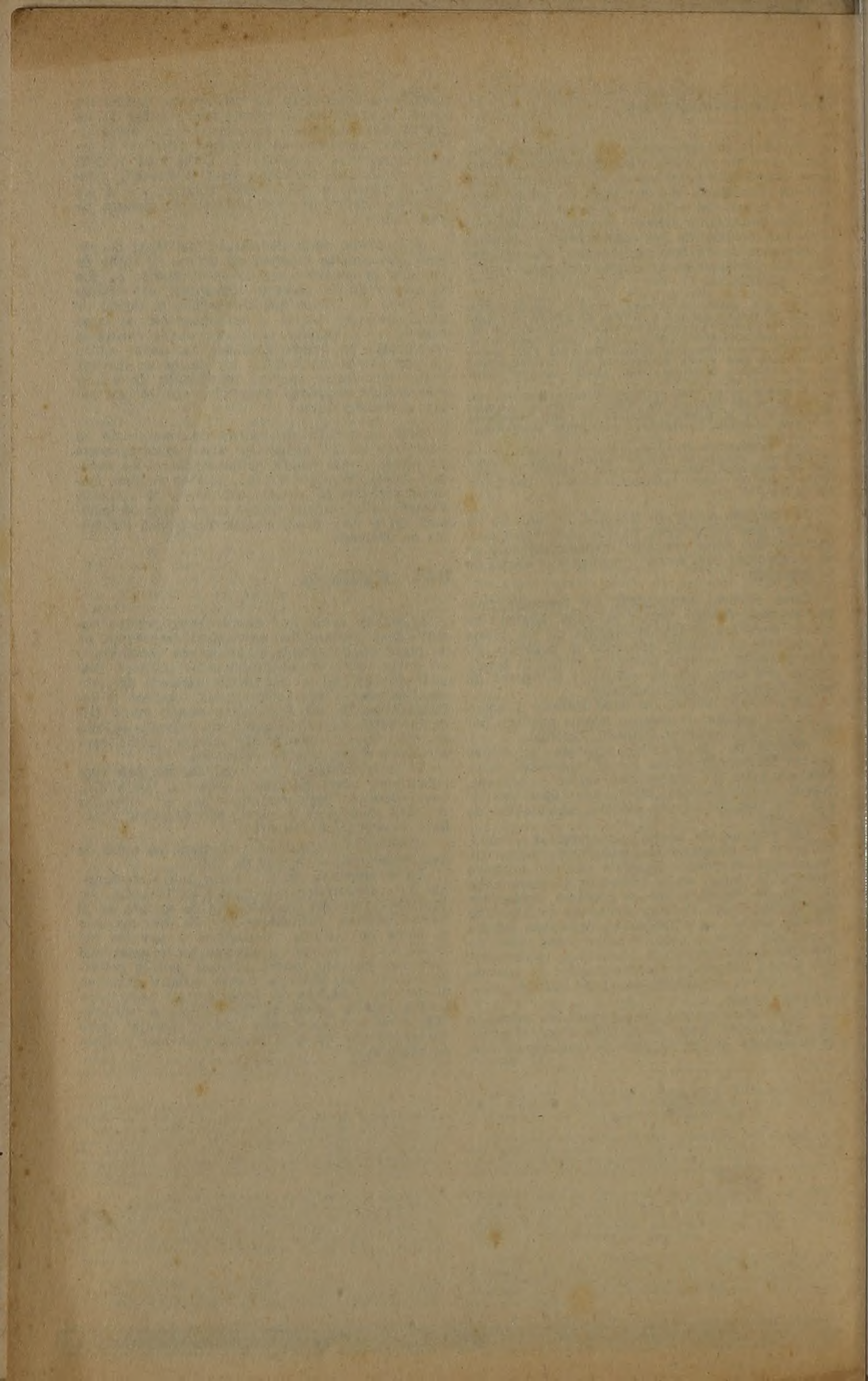
## VI) Epílogo

El P.C.M. sufrió una derrota tanto política como militar, porque los subversivos fracasaron en su propósito de establecer un estado comunista y en influir sobre los acontecimientos políticos después de 1957. Si la emergencia derivada del proceso subversivo realmente impidió obtener la independencia de MALACA, sigue siendo punto discutible para algunos. Lo cierto, sin embargo es, que el logro de la emancipación malaya no fue consecuencia de la rebelión comunista.

En la actualidad el futuro político del país está íntimamente vinculado con el éxito de MALAYSIA, una federación regional, organizada en setiembre de 1963, compuesta de: MALACA, SARAWK y SABAH (BORNEO DEL NORTE).

SINGAPUR, originalmente miembro, se retiró de esta Federación en agosto de 1965.

En el momento actual, parece que el comunismo fue completamente derrotado en MALACA. No obstante, igual que una infección de malaria en el cuerpo humano, permanecen algunos residuos bajo la forma de cuadros clandestinos y secretos del P.C.M. Estos cuadros representan en la actualidad nada más que una latente amenaza para el gobierno malayo. Esta amenaza podría tornarse grave en el caso de la captura del poder por los comunistas en los vecinos países de THAILANDIA e INDONESIA, o de una seria crisis podrán emerger como líderes de una nueva y posiblemente más peligrosa subversión.



## MI SOLDADO

Mi soldado es generoso y me dá fe.  
Es firme y me ampara como Ibirapitá.  
Es incorrupto, es sable bien templado  
Es oriental como yo, es artiguista  
Mi soldado es defensor - no es agresor  
Es claro, como el Sol de mi Bandera!  
Desconoce la muerte, es perenne.  
Le resbalan las balas fraticidas. . .  
Mi soldado es escudo, es arado, es trigal. . .  
Es tierno cielito cantándole al amor.  
Mi soldado no teme a metrallas extranjeras  
Es leal custodia de lo nuestro!  
¡Es quien sostiene la forma de corazón del Uruguay!

Iris M. Perret Pisani



COOPERATIVA AGROPECUARIA LIMITADA DE PRODUCTORES DE ARROZ  
PLANTA INDUSTRIAL: LASCANO - DPT. ROCHA